



007862



#### **SE BILSTEREO**

Bruksanvisning i original  
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!  
Spara den för framtida behov.

#### **NO BILSTEREO**

Bruksanvisning  
(Oversettelse av original bruksanvisning)  
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.

#### **PL SAMOCHODOWY ODTWARZACZ STEREO**

Instrukcja obsługi  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)  
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!  
Zachowaj ją na przyszłość.

#### **EN CAR STEREO**

Operating instructions  
(Translation of the original instructions)  
Important! Read the user instructions carefully before use.  
Save them for future reference.

#### **DE AUTORADIO**

Bedienungsanleitung im Original  
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte  
sorgfältig durchlesen!  
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

#### **FI AUTOSITIN**

Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta  
Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

#### **FR AUTORADIO**

Mode d'emploi  
Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la  
mise en service.  
Conservez-le.

#### **NL AUTORADIO**

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling)  
Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door  
voordat u het apparaat gebruikt.  
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt til gjenvinning på anviset sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på

[www.jula.com](http://www.jula.com)

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na

[www.jula.com](http://www.jula.com)

For latest version of operating instructions, see

[www.jula.com](http://www.jula.com)

2021-08-19

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EU SAMSVARSERKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar  
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

**MARQUANT®**

**CAR STEREO USB SD AUX BT / BILSTEREO USB SD AUX BT /  
BILSTEREO USB SD AUX BT / R-ODTW.S USB SD AUX BT.**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

**007862**

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

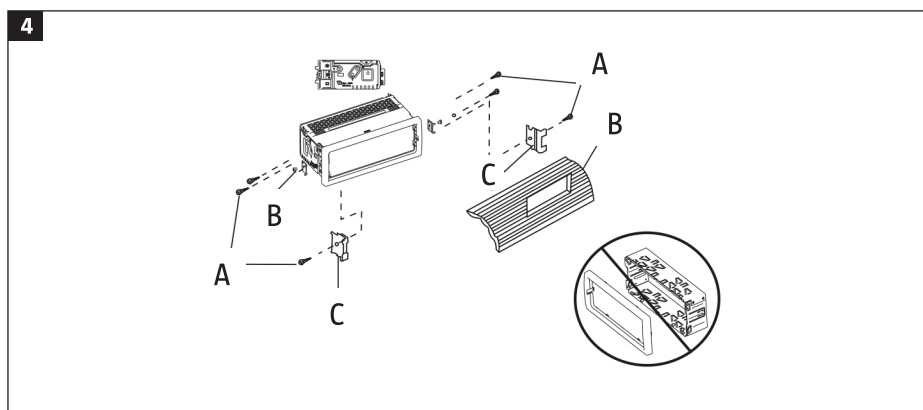
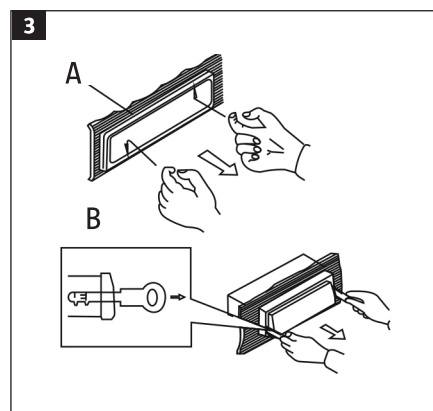
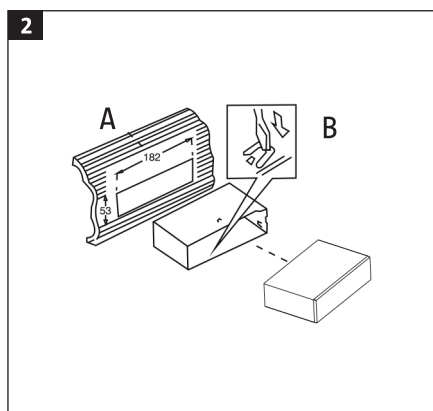
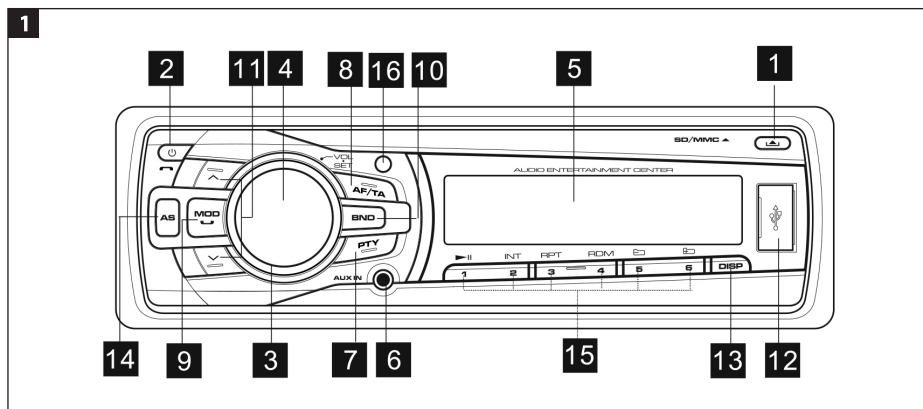
**Radio Equipment Directive 2014/53/EU  
EN 60065:2014/AC:2016, EN 62479:2010, EN 50498:2010, EN 55032-2012/AC:2013, EN  
55020:2007-A11:2011  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.0, ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, ETSI EN 301 489-53 V1.1.0, ETSI EN  
300 328 V2.1.1, ETSI EN 303 345 V1.1.7**

**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863  
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year - 19

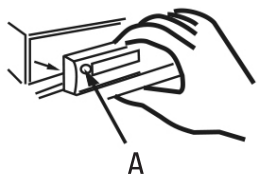
Skara 2019-03-18

**Tobias Hammer**  
BUSINESS AREA MANAGER

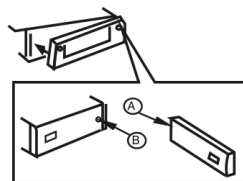




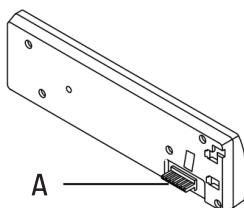
5



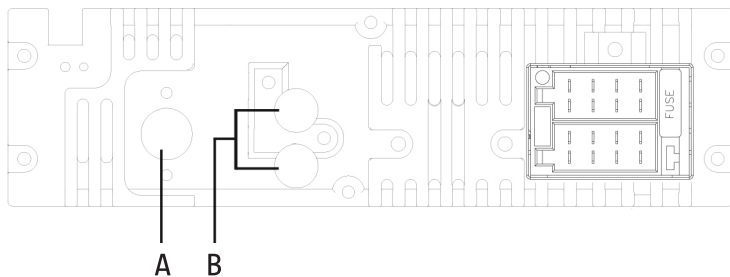
6



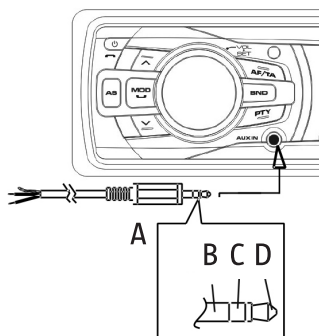
7



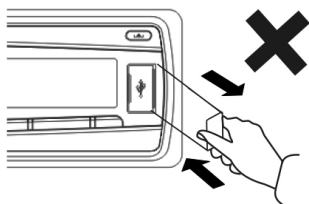
8



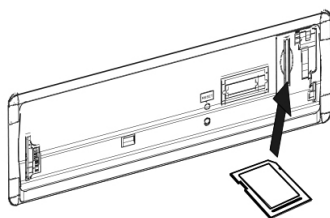
| A |   | B     |       |
|---|---|-------|-------|
| A |   | E     |       |
| 4 |   | 2 (-) | 1 (+) |
|   | B | F     |       |
|   | 5 | 4 (-) | 3 (+) |
| C |   | G     |       |
|   | D | 6 (-) | 5 (+) |
| 8 | 7 | H     |       |
|   |   | 8 (-) | 7 (+) |



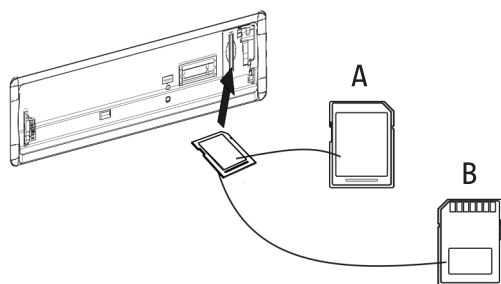
14



15



16



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten får anslutas endast till 12 V elsystem med chassiansluten minuspol.
- För att minska risken att produkten skadas vid eventuell kortslutning under installationsarbetet, ska minuskabeln kopplas loss från fordonsbatteriet innan produkten ansluts.
- Kontrollera att produkten är korrekt ansluten enligt elkretsschemat (färgkodade ledare). Felaktig anslutning kan medföra såväl att produkten inte fungerar som skador i fordonets elsystem.
- Kontrollera att högtalarna ansluts korrekt:
  - ledaren märkt (–) ska anslutas till plinten märkt (–).
  - Anslut aldrig höger och vänster högtalares ledare till varandra eller till fordonets kaross eller chassi.
- Produktens ventilationsöppningar får inte täckas eller blockeras på annat sätt. Blockerade ventilationsöppningar medför överhettning och risk för produktskador och brand.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den – risk för funktionsfel eller skador på produkten.
- Inga produktfunktioner som kan inverka menligt på trafiksäkerheten får användas eller ställas in under körning – stanna fordonet först.
- Använd inte produkten om omgivningstemperaturen är lägre än –10 eller högre än +50 °C.
- Kontrollera noga att alla anslutningar är korrekta, särskilt strömförsörjningen (hög ström) och minnet (låg ström). Korrekt anslutning minimerar produktens strömförbrukning i avstängt läge (vilostromförbrukning) och säkerställer att inställningarna i minnet bevaras.
- Installera produkten på sådant sätt att trafiksäkerheten och säkert handhavande av fordonet inte kan äventyras.

- Utsätt inte produkten och dess delar för fukt eller vatten – risk för elöverslag och brand.
- Byt inte hängsäkringen i sladden till säkring av annan storlek än original – fel säkringsstorlek kan skada produkten och medföra brandrisk.
- Kontakta återförsäljaren om:
  - Vatten eller andra främmande material eller föremål har trängt in i produkten.
  - Produkten avger rök.
  - Produkten avger onormal lukt.
  - Ställ in ljudvolymen till säker och komfortabel nivå.

## Fjärrkontroll och batterier

Om dessa anvisningar inte följs, kan fjärrkontrollen skadas och sluta fungera.

- Utsätt inte fjärrkontrollen eller dess batterier för direkt solljus eller andra värmekällor, som radiatorer, spisar eller annan utrustning som avger värme. Använd eller förvara inte fjärrkontrollen i närheten av öppen eld.
- Utsätt inte fjärrkontrollen eller dess batterier för regn, snö, fukt och lägg inte fjärrkontrollen där den kan utsättas för droppande vatten eller annan vätska, till exempel under blomvaser och andra vätskefyllda kärl.
- Använd inte fjärrkontrollen utomhus eller nära vattensamlingar.
- Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Felaktig användning av batterier kan medföra batteriläckage och korrosion. Följ anvisningarna nedan för att säkerställa att fjärrkontrollen fungerar korrekt.
  - Sätt i batterierna med rätt polaritet.
  - Försök inte ladda upp batterierna.

- Utsätt inte batterierna för värme.
- Kortslut inte batterierna.
- Försök aldrig öppna batterierna.
- Batterierna får inte brännas.
- Låt inte uttjänta batterier sitta kvar i fjärrkontrollen.
- Blanda inte olika batterityper eller gamla och nya batterier.
- Ta ut batterierna om fjärrkontrollen om den inte ska användas på en längre tid (batterier kan börja läcka med tiden).
- Om elektrolyt har läckt från batterierna ska fjärrkontrollen rengöras av servicerepresentant eller annan kvalificerad person.

## Symboler

|                                                                                     |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|    | Läs bruksanvisningen.                |
|   | Godkänd enligt gällande EU-direktiv. |
|  | Källsorteras som elavfall.           |

## TEKNISKA DATA

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Märkspänning           | 12 V DC          |
| Effekt                 | 4 x 40 W         |
| Högtalarimpedans       | 4 Ohm            |
| Frekvensområde (FM)    | 87,5 – 108,0 MHz |
| Signal/brusförhållande | 50 dB            |
| Stereoseparation       | 25 dB vid 1 kHz  |
| RCA lågnivåutgång      | Ja               |

|               |       |
|---------------|-------|
| Bluetooth     | Ja    |
| ISO           | Ja    |
| AUX (3,5 mm)  | Ja    |
| SD-uttag      | Ja    |
| MMC           | Ja    |
| USB-port      | Ja    |
| Fjärrkontroll | Ingår |

## BESKRIVNING

### FRONTPANEL

1. *Spärrknapp*
2. *På/av samt avsluta samtal*
3. *Volyminställning*
4. *Menyknapp*
5. *Display*
6. *AUX IN*
7. *Programtypsknapp (PTY)*
8. *Alternativa frekvenser (AF) samt trafikmeddelanden (TA)*
9. *Funktionsväljare samt telefon (besvara samtal)*
10. *Frekvensbandsknapp*
11. *Stegningsknappar för frekvensinställning och spårval*
12. *USB-port*
13. *Displayknapp (DISP)*
14. *Stationsförval/automatisk stationssökning*
15. *Numrerade funktionsknappar*
16. *Fjärrkontrollmottagare*

### BILD 1

## MONTERING

- Funktionstesta bilstereon före permanent montering genom att ansluta den provisoriskt och testa alla funktioner.
- Använd bara medföljande delar vid installationen. Användning av andra delar kan orsaka funktionsfel.

- Montera bilstereon så att den inte stör föraren och inte kan skada passagerare vid kraftiga inbromsningar eller kollisioner.
- Montera inte bilstereon så att den utsätts för hög temperatur från direkt solsken eller varmluft, eller så att den utsätts för damm, smuts eller kraftiga vibrationer.
- Ta loss frontpanelen före montering.

## DIN-FÄSTE

Bilstereons huvudenhet kan monteras på konventionellt främre DIN-fäste eller på bakre DIN-fäste med de gängade hålen i sidorna av huvudenhetens chassi.

## Montering på främre DIN-fäste

- Instrumentpanel
- Hållare

### BILD 2

För in hållaren i fordonets instrumentpanel och välj de fästbleck som passar instrumentpanelens tjocklek. Böj fästblecken inåt för att fästa hållarhylsan i instrumentpanelen.

## Demontering

1. Ta loss frontramen (A) genom att fatta tag i dess spår och dra utåt. (Vid återmontering av ramen ska sidan med spåret vara vänd nedåt.)
2. För in de medföljande demonteringsverktygen i spåren (B) på båda sidor av huvudenheten tills de klickar fast. Dra verktygen utåt för att demontera huvudenheten från instrumentpanelen.

### BILD 3

## Montering på bakre DIN-fäste

Montering med skruvhålen i huvudenhetens sidor. Följ anvisningarna nedan för att montera huvudenheten på de medföljande monteringskonsolerna.

### BILD 4

Passa in monteringskonsolen så att dess hål ligger mitt för skruvhålen i huvudenheten, sätt i skruvar på två ställen på vardera sidan och dra fast.

- Skruv
- Medföljande monteringskonsol.
- Instrumentpanel
- Hake (ska tas bort)

### OBS!

**Den lådformade hållaren och den yttre dekorramen används inte vid montering enligt den här metoden.**

## LÖSTAGBAR FRONTPANEL

- Spärrknapp

### BILD 5

## Losstagning av frontpanel

1. Bryt strömförsörjningen.
2. Tryck på frontpanelens spärrknapp.
3. Ta loss frontpanelen.

## Fastsättning av frontpanel

1. Passa in panelens högra ände i huvudenheten.
2. Tryck sedan på panelens vänstra ände tills den klickar fast i huvudenheten.

### BILD 6

### VIKTIGT!

- **Försök inte passa in panelens vänstra ände först – det kan skada panelen.**

- Den löstagbara frontpanelen är känslig för slag och stötar. När panelen tagits loss, placera den genast i en skyddande väska eller motsvarande och undvik att tappa den eller på annat sätt utsätta den för stötar.
- När spärknappen trycks in kan panelen lätt lossna och falla ner, till exempel på grund av fordonets rörelser eller vibrationer.
- På den löstagbara frontpanelens baksida finns en stickkontakt för alla elanslutningar mellan panel och huvudenhet. Stickkontakten är ömtålig och mycket viktig. Vidrör den inte med naglar, pennor, skruvmejslar eller andra föremål.

#### OBS!

Den löstagbara frontpanelens stickkontakt (A) ska vid behov rengöras med en bomullstrasa fuktad med isopropanol. Resten av panelen ska endast torkas med torr, mjuk trasa.

#### BILD 7

### ELANSLUTNING

#### VIKTIGT!

- Isolera alla lösa ledarändar med eltejp.
  - Garantin blir ogiltig om produkten ansluts eller används felaktigt.
  - Kontrollera fordonets kablage noga och anslut sedan rätt ledare till de medföljande ISO-ledarna.
  - Bilstereon får anslutas endast till 12 V elsystem (fordonsbatteriet har 6 celler) med chassiansluten minuspol. Om fordonet har chassiansluten pluspol, behövs en polaritetsomvandlare.
1. Bryt strömförsörjningen genom att ta ut säkringen ur fordonets säkringsbox, innan elanslutningen påbörjas.

2. Anslut strömförsörjningsledaren till någon av säkringsboxens tillbehörsplintar.
  3. Anslut den svarta jordledaren till en metalldel i fordonets kaross eller chassi. Se till att jordledaren för god kontakt med karossen/chassit.
  4. Anslut övriga ledare enligt bilden.
- A. Antennanslutning
  - B. RCA-utgång

#### BILD 8

- A. Backkamera (+) [gul]
- B. Automatisk antenn (+) [blå]
- C. Jord [svart]
- D. B+ [röd]
- E. Bakre högtalare, höger sida  
1. lila 2. lila/svart
- F. Främre högtalare, höger sida  
3. grå 4. grå/svart
- G. Främre högtalare, vänster sida  
5. vit 6. vit/svart
- H. Bakre högtalare, vänster sida  
7. grön 8. grön/svart

#### BILD 9

### HANDHAVANDE

#### FUNKTIONER

Följande beskrivningar refererar till Bild 1.

#### Start och avstängning

Tryck på på/av-knappen på frontpanelen för att starta stereon. Tryck på på/av-knappen igen för att stänga av.

#### Meny

Tryck upprepade gånger på menyknappen för att bläddra genom menyalternativen.

När önskad menypost visas kan dess underalternativ väljas med volymvredet enligt nedan.

### **- Radiodatasystem (RDS)**

Alternativa frekvenser på/av (AF on/off), trafikmeddelanden på/av (TA on/off), programtypsvisning (PTY off/MUSIC/SPEECH).

### **Lokal/fjärr (LOC/DX)**

Med denna funktion kan lokal mottagning respektive fjärrmottagning (DX) väljas. Lokal mottagning kan fungera bättre i vissa områden där signalen är alltför stark.

### **- FM mono/stereo**

Välj mottagning i mono eller stereo från FM-stationer. Mottagningen från svaga eller avlägsna stationer kan bli bättre i monoläge.

### **Frekvensområde USA/Europa**

Tryck på menyknappen i radioläge tills alternativen AREA USA eller AREA EUR visas. Vrid volyminställningsvredet för att växla mellan det frekvensområde som används i USA och det som används i Europa. Vänta i 3–4 sekunder utan att röra vredet, tills aktuell frekvensmeny återställs, eller tryck på någon knapp för att återgå till normal användning. Varje gång ett nytt geografiskt områdes frekvensområde väljs, växlar frekvensområden och frekvensinställningsfunktion automatiskt till inställningar som passar frekvenserna i det valda geografiska området.

### **Audiofunktionsval och volyminställning**

Tryck på vredet för att välja den audiofunktion som ska ställas in:

VOLUME (VOL) > BASS (BAS) > TREBLE (TRE) > BALANCE (BAL) > FADER (FAD).

När önskad funktion visas, ställ in önskad nivå inom 3 sekunder genom att vrida vredet.

### **Frekvenskarakteristik (equalizer, EQ)**

Håll volyminställningsvredet intryckt för att visa de tillgängliga equalizer-inställningarna:

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

När EQ-funktionen är avstängd bestäms frekvenskarakteristiken av bas- och diskantinställningen.

### **Inställning från fjärrkontroll**

Håll knappen AUDIO intryckt tills alternativen visas, välj sedan med uppåt- och nedåtpilknappen.

### **Loudness-knapp**

Använd denna funktion för att öka förstärkningen av basfrekvenser.

### **Inställning på huvudenhet**

Håll volyminställningsvredet intryckt och vrid tills LOUD visas.

### **Inställning från fjärrkontroll**

Håll knappen AUDIO intryckt tills alternativen visas, välj sedan med uppåt- och nedåtpilknappen tills LOUD visas.

### **Telefonknapp/besvara samtal**

Tryck på knappen för att besvara inkommande samtal.

Om knappen hålls intryckt under pågående samtal, vidarekopplas samtalet.



## Avvisa/avsluta samtal

Tryck på knappen för att avvisa inkommande samtal eller avsluta pågående samtal.

## Funktionsväljare

Tryck upprepade gånger på denna knapp för att bläddra genom programkällorna enligt följande:

- A. Radio (tuner)
- B. Extern audioingång (AUX IN)
- C. USB-minne (tillgänglig endast om USB-minne är isatt)
- D. SD-/MMC-minne (tillgänglig endast om SD- eller MMC-kort är isatt)
- E. Bluetooth (tillgänglig endast efter hopparning med mobiltelefon).

## KÄLLPRIORITERING

När ett USB-minne eller ett SD-/MMC-kort sätts i, växlar enheten automatiskt till programkälla USB eller SD/MMC, oavsett vilken programkälla som är inställd när USB-minnet eller SD-/MMC-kortet sätts i. När USB-minnet eller SD-/MMC-kortet tas ut, växlar enheten automatiskt till radioläge.

## AUX-ingång på framsidan

Anslut den externa enheten till AUX-ingången (3,5 mm audiokontakt) på frontpanelen. Tryck sedan på funktionsvalsknappen (MOD) för att välja läge AUX IN. Tryck på knappen MOD på nytt för att lämna AUX IN-läget och återgå till föregående läge.

- A. AUX IN
- B. Jord
- C. Höger kanal
- D. Vänster kanal

### BILD 10

## Displayknapp (DISP)

Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att visa aktuell mediaspelarstatus.

- Tryck kortvarigt på knappen DISP för att visa aktuellt klockslag.
- Håll knappen DISP intryckt för att ställa in klockan.

## Automatisk stationssökning och -lagring (AS)

Håll knappen "AS" intryckt för att starta automatisk stationssökning. Funktionen avsöker automatiskt det inställda frekvensbandet och lagrar de starkaste stationerna (upp till 6 stycken) i de 6 stationsminnena för snabbval. För att avbryta och stänga av funktionen, tryck på knappen "AS" igen.

## Stegningsknapp för frekvensinställning och spårval

Tryck på knappen **◀◀ ▶▶** för att söka radiostationer manuellt, eller byta spår.

## Frekvensbandsknapp

Tryck på knappen för att växla mellan frekvensbanden FM1, FM2 och FM3.

- Under avspelning från USB-minne eller SD-/MMC-kort visas ID3-metadata för det spår som spelas.

## Återställningsknapp (RESET)

Återställningsknappen sitter på frontpanelens baksida.

### BILD 11

Tryck vertikalt på knappen med en penna eller liknande verktyg om:

- produkten är nyinstallerad och alla elanslutningar fullbordade

- någon funktionsknapp inte fungerar korrekt
- felkod visas på displayen.

**OBS!**

**Om produkten inte fungerar korrekt efter återställning med knappen, rengör försiktigt stikkontakten på frontpanelens baksida med en bomullstrasa doppad i isopropanol.**

**Display (LCD)**

På displayen visas frekvens, klockslag och aktiverade funktioner.

**OBS!**

**Displayen är av LCD-typ (flytande kristaller). Vid låga temperaturer har denna displaytyp längre reaktionstid och kan också ge otydligare visning än normalt. Detta är inte ett fel, och visningen fungerar åter normalt när normal temperatur återställts.**

**Stationsminne/snabbvalsknappar (M1–M6)**

Upp till 6 radiostationer kan lagras i stationsminnet, och väljas med snabbvalsknapparna M1–M6.

**Lagring av radiostation**

1. Välj frekvensband (om inte rätt band redan är valt).
2. Ställ in önskad station med stegningsknappen för frekvensinställning och spårval.
3. Håll den snabbvalsknapp under vilken den inställda stationen ska lagras intryckt under minst 2 sekunder. Den inställda stationens snabbvalsnummer visas på displayen och en kort ljudsignal ges som kvittering.

**Snabbval av lagrad radiostation**

1. Välj frekvensband (om inte rätt band redan är valt).
2. Tryck kortvarigt på önskad snabbvalsknapp för att ställa in stationen.

**ANVÄNDNING AV MP3/SD/USB****Spela/pausa samt första spår**

Tryck kortvarigt på knappen M1 för att pausa avspelning av MP3-fil. För att återuppta avspelningen, tryck på knappen på nytt.

**Sökning på intro**

Tryck på knappen M2 för att automatiskt spela de första 10 sekunderna av varje spår i programkällan i tur och ordning. För att återgå till normal avspelning av önskat spår, tryck på knappen på nytt.

**Repetition**

Tryck på knappen M3 för att aktivera repetitionsfunktionen enligt sekvensen:

Repetera ALLA → Repetera ETT SPÅR → Repetera MAPP.

**Sluppmässig avspelning**

Tryck på knappen M4 för att aktivera avspelning av spårerna i sluppmässig ordningsföljd. För att avaktivera sluppmässig avspelning, tryck på knappen på nytt.

**Visning av metadata för MP3-fil (SD-/MMC-kort och USB-minne)**

Under avspelning av filer visas den avspelade filens spårnummer och förfluten avspelningstid på displayen. Om programkällan är ID3-kompatibel, visas förutom avspeland tid och spårnummer följande metadata om knappen

**DISP** trycks in:

1. *spårets titel*
2. *rubrik*
3. *artistnamn*
4. *albumnamn*
5. *mappnamn/genre.*

## Navigering och val av mappar och spår

Det finns fyra sätt att navigera genom och välja önskade mappar och spår.

### Med uppåt- och nedåttstegningsknappen

Tryck på uppåt- respektive nedåtpilknappen för att hoppa ett steg framåt respektive bakåt från det spår som spelas.

### 10 spår framåt/bakåt

Håll knappen för mappväxling uppåt (M6)/F+ eller mappväxling nedåt (M5)/F- intryckt i mer än 1 sekund för att hoppa 10 spår framåt eller bakåt.

### Mappväxling uppåt/nedåt

Tryck kortvarigt på knappen för mappväxling uppåt (M6)/F+ eller mappväxling nedåt (M5)/F- för att hoppa en mappnivå uppåt eller nedåt.

### Navigering med stationssökningsfunktionen

Om stationssökningsknappen AS trycks in en gång i MP3-läge, visas sökmeddelandet TRK-SCH på displayen. Det är då möjligt att bläddra fram önskat spårnummer direkt genom att vrida volyminställningsvredet. När önskat spårnummer visas, tryck på volyminställningsvredet för att bekräfta valet.

## USB-PORT

### Start av USB-läge

1. Sätt i USB-enheten försiktigt men bestämt. Enheten ska botten helt i porten (A). På displayen visas texten USB-LOAD för att indikera att USB-enheten har anslutits korrekt och att nedladdning har startat.

### BILD 12

2. Det spelar ingen roll vilken programkälla som är inställd (Tuner, SD/MMC, AUX etc.) – så fort ett USB-minne sätts i växlar enheten automatiskt till programkälla USB.

### BILD 13

3. Avspelningsfunktionerna för filer på USB-minne är desamma som för vanliga MP3-filer.

### WARNING!

**Om USB-enheten är stor och/eller tung, kan den orsaka permanent och allvarlig skada på huvudenheten och dessutom hindra åtkomst av knapparna på frontpanelen. USB-enheter ska därför anslutas via förlängningssladd (medföljer ej).**

### Stopp av USB-avspelning

- När USB-minnet tas ut, växlar enheten automatiskt till radioläge. Växling till annan programkälla kan göras med knappen SRC.
- Knappen SRC kan användas för att växla till USB-läge så länge en USB-enhet är ansluten, eller för att växla mellan alla andra tillgängliga programkällor.

### BILD 14

### Tekniska data för USB-funktion

- Stöder upp till 32 GB USB-flashminne

- Stöder upp till 9999 spår/titlar
- Stöder USB 1.1
- Stöder USB 2.0 (med samma överföringshastighet som version 1.1)
- Stöd för filhanterare FAT12, FAT16, FAT32
- Högsta tillåtna strömförbrukning för ansluten USB-enhet är 500 mA

### VIKTIGT!

**Var försiktig vid anslutning och losskoppling av USB-enheter – risk att skada USB-port och USB-enhet.**

### Kompatibilitet

Huvudenheten kan vara inkompatibel med vissa USB-enheter, särskilt sådana som kräver att drivrutiner installeras. Kontrollera därför alltid att den valda USB-enheten verkligen är kompatibel med den här huvudenheten.

### OBS!

**Huvudenheten är inte kompatibel med flyttbara hårddiskar.**

### SD/MMC

#### Start av SD-/MMC-läge

1. SD-/MMC-kortplatsen sitter upptill på frontpanelen.

#### BILD 15

2. För in SD-/MMC-kortet i kortplatsen, vänt åt rätt håll, tills det klickar fast.
3. Texten SD/MMC visas på displayen, för att indikera att ett SD- eller MMC-kort har satts i korrekt. När SD- eller MMC-kortet satts i, läses MP3-filen in automatiskt och avspelningen börjar.
4. Det spelar ingen roll vilken programkälla som är inställd (Tuner, USB, AUX etc.) – så fort ett SD- eller MMC-kort satts in växlar enheten automatiskt till programkälla SD/MMC.

5. Avspelningsfunktionerna för SD- och MMC-filer är desamma som för vanliga MP3-filer.

### Stopp av avspelning från SD- och MMC-kort

1. Tryck på det isatta SD- eller MMC-kortets kant för att frigöra kortet ur kortplatsen. När kortet tas ut, växlar enheten automatiskt till den tidigare inställda programkällan.
2. SRC-knappen kan användas för att växla till SD-/MMC-läge så länge ett SD- eller MMC-kort är isatt, eller för att växla mellan alla andra tillgängliga programkällor.

### Tekniska data för SD-/MMC-funktion

- Stöder upp till 32 GB SD-/MMC-kort
- Stöder upp till 9999 spår/titlar
- Stöd för filhanterare FAT12, FAT16, FAT32

A. Framsida

B. Baksida

#### BILD 16

### VIKTIGT!

**Kontrollera noga att SD-/MMC-kortet är rättvänt innan det sätts in i kortplatsen. Försök aldrig sätta in ett SD- eller MMC-kort felvänt, det förstör såväl kortplats som kort.**

### BLUETOOTH

#### Kommunikation

1. Aktivera Bluetooth-funktionen i din mobiltelefon och välj "MARQUANT019".
2. Efter fullbordad korrekt hoppning med din mobiltelefon visas texten BT ON på displayen.

## Användning

### *Ta emot samtal*

Inkommande telefonsamtal visas med uppringarens nummer på displayen. Tryck på den grönmarkerade knappen för att besvara samtalet. När samtalet är avslutat, tryck på den rödmarkerade knappen för att lägga på.

### *Spela musik*

För att spela musik som är lagrad i mobiltelefonen, växla till Bluetooth-läge på frontpanelen och gå till läge Bluetooth Music. Enheten spelar då den musik som är lagrad i telefonen. Observera att alla mobiltelefoner inte stöder Bluetooth och Bluetooth Music.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet skal kun kobles til 12 V strømsystem med minuspol som er koblet til chassiset.
- For å redusere risikoen for at produktet blir skadet ved en eventuell kortslutning under installasjonsarbeidet, skal minuskabelen kobles fra kjøretøybatteriet før produktet kobles til.
- Sjekk at produktet er riktig koblet i henhold til koblings skjemaet (ledere med fargekoder). Feil tilkobling kan medføre at produktet ikke fungerer og/eller skader på kjøretøyets elektriske system.
- Kontroller at høyttalerne kobles til korrekt:
  - Lederen merket med (–) skal kobles til splinten merket med (–).
  - Høyre og venstre høyttalers leder må aldri kobles til hverandre eller til kjøretøyets karosseri eller chassis.
- Produktets ventilasjonsåpninger må ikke tildekkes eller blokkeres på annen måte. Blokkerte ventilasjonsåpninger medfører overoppheting og risiko for produktskader og brann.
- Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å endre eller reparere det – fare for funksjonsfeil eller skader på produktet.
- Ingen produktfunksjoner som kan innvirke negativt på trafiksikkerheten, skal brukes eller reguleres under kjøring – stans kjøretøyet først.
- Ikke bruk produktet hvis omgivelsestemperaturen er lavere enn -10 eller høyere enn +50 °C.
- Kontroller nøye at alle tilkoblinger er korrekte, spesielt strømforsyningen (høy strøm) og minnet (lav strøm). Korrekt tilkobling minimerer produktets strømforbruk i avslått modus (hvilestrømforbruk) og sikrer at innstillingene i minnet bevares.
- Installer produktet slik at trafiksikkerheten og sikker bruk av kjøretøyet ikke kan settes på spill.

- Ikke utsett produktet og delene for fuktighet eller vann – fare for elektriske overslag og brann.
- Ikke bytt hengesikringen i ledningen til en sikring av annen størrelse enn originalen – feil sikringsstørrelse kan skade produktet og medføre brannfare.
- Kontakt forhandleren hvis:
  - Vann eller andre fremmedlegemer eller gjenstander har trengt inn i produktet.
  - Produktet avgir røyk.
  - Produktet avgir unormal lukt.
  - Still inn lydvolument til et sikkert og komfortabelt nivå.

## Fjernkontroll og batterier

Hvis disse anvisningene ikke følges, kan fjernkontrollen bli skadet og slutte å fungere.

- Ikke utsett fjernkontrollen eller batteriene for direkte sollys eller andre varmekilder, som radiatorer, komfyrer eller annet utstyr som avgir varme. Ikke bruk eller oppbevar fjernkontrollen i nærheten av åpen ild.
- Ikke utsett fjernkontrollen eller batteriene for regn, snø eller fuktighet, og ikke legg fjernkontrollen der den kan utsettes for dryppende vann eller annen væske, for eksempel under blomstervaser og andre væskefylte beholdere.
- Ikke bruk fjernkontrollen ute eller i nærheten av vannansamlinger.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.
- Feil bruk av batterier kan medføre batterilekkasje og korrosjon. Følg anvisningene nedenfor for å garantere at fjernkontrollen fungerer korrekt.
  - Sett inn batteriene med riktig polaritet.
  - Ikke prøv å lade opp batteriene.

- Batteriene må ikke utsettes for varme.
- Ikke kortslutt batteriene.
- Ikke forsøk å åpne batteriene.
- Batteriene må ikke brennes.
- Ikke la brukte batterier være igjen i fjernkontrollen.
- Ikke bland forskjellige batterityper eller gamle og nye batterier.
- Ta batteriene ut av fjernkontrollen hvis den ikke skal brukes på en stund (batterier kan begynne å lekke med tiden).
- Hvis det har lekket elektrolytt fra batteriene, skal fjernkontrollen rengjøres av en servicerepresentant eller annen kvalifisert person.

### Symboler

|                                                                                     |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|    | Les bruksanvisningen.                         |
|   | Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv. |
|  | Kildesorteres som elektrisk avfall.           |

### TEKNISKE DATA

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Nominell spenning   | 12 V DC         |
| Effekt              | 4 x 40 W        |
| Høyttalerimpedans   | 4 ohm           |
| Frekvensområde (FM) | 87,5–108,0 MHz  |
| Signal-/støyforhold | 50 dB           |
| Stereoseparasjon    | 25 dB ved 1 kHz |

|                   |        |
|-------------------|--------|
| RCA-lavnivåutgang | Ja     |
| Bluetooth         | Ja     |
| ISO               | Ja     |
| AUX (3,5 mm)      | Ja     |
| SD-uttak          | Ja     |
| MMC               | Ja     |
| USB-port          | Ja     |
| Fjernkontroll     | Inngår |

## BESKRIVELSE

### FRONTPANEL

1. *Sperreknapp*
2. *Av/på og avslutte samtale*
3. *Voluminnstilling*
4. *Menyknapp*
5. *Display*
6. *AUX IN*
7. *Programtype (PTY)*
8. *Alternative frekvenser (AF) og trafikkmeldinger (TA)*
9. *Funksjonsvelger samt telefon (besvare samtale)*
10. *Frekvensbåndknapp*
11. *Vekslingsknapp for frekvensinnstilling og sporvalg*
12. *USB-port*
13. *Displayknapp (DISP)*
14. *Stasjonsforvalg/Automatisk stasjonssøk*
15. *Nummererte funksjonsknapper*
16. *Fjernkontrollmottaker*

### BILDE 1

## MONTERING

- Funksjonstest bilstereo før permanent montering ved å koble det til provisorisk og teste alle funksjoner.

- Bruk bare medfølgende deler ved installasjonen. Bruk av andre deler kan forårsake funksjonsfeil.
- Monter bilstereo slik at det ikke forstyrrer føreren, og ikke kan skade passasjerer ved kraftig bremsing eller kollisjon.
- Ikke monter bilstereo slik at det utsettes for høy temperatur fra direkte sollys eller varmluft, eller slik at det utsettes for støv, smuss eller kraftige vibrasjoner.
- Fjern frontpanelet før montering.

## DIN-FESTE

Bilstereoens hovedenhet kan monteres på konvensjonelt fremre DIN-feste eller på bakre DIN-feste med de gjengede hullene i sidene av hovedenhetens chassis.

## Montering på fremre DIN-feste

- Instrumentpanel
- Holder

### BILDE 2

Før holderen inn i kjøretøyets instrumentpanel og velg festeplatene som passer til instrumentpanelets tykkelse. Bøy festeplatene innover for å feste holderhylsen i instrumentpanelet.

## Demontering

1. Fjern frontrammen (A) ved å gripe tak i sporene og trekke utover. (Ved ny montering av rammen skal siden med sporet være vendt nedover.)
2. Før de medfølgende demonteringsverktøyene inn i sporene (B) på begge sider av hovedenheten til de klikker fast. Trekk verktøyene utover for å demontere hovedenheten fra instrumentpanelet.

### BILDE 3

## Montering på bakre DIN-feste

Montering med skruer i hullene på sidene av hovedenhetene. Følg anvisningene nedenfor for å montere hovedenheten til de medfølgende monteringskonsollene.

### BILDE 4

Innrett monteringskonsollen slik at hullene ligger midt foran skruer i hovedenheten, sett inn skruer på to steder på hver side og skru fast.

- Skrue
- Monteringskonsoll som følger med.
- Instrumentpanel
- Flik (skal fjernes)

### MERK!

**Den skuffeformede holderen og den ytre dekorrammen brukes ikke ved denne typen montering.**

## AVTAKBART FRONTPANEL

- Sperreknapp

### BILDE 5

## Fjerning av frontpanel

1. Bryt strømforsyningen.
2. Trykk på frontpanelets sperreknapp.
3. Ta av frontpanelet.

## Festing av frontpanel

1. Sett panelets høyre ende inn i hovedenheten.
2. Trykk deretter på panelets venstre ende til det klikker fast i hovedenheten.

### BILDE 6

### VIKTIG!

- **Ikke prøv å sette inn panelets venstre ende først – det kan skade panelet.**



- **Det avtakbare frontpanelet tåler ikke harde slag eller støt. Når panelet er fjernet, må det legges i en beskyttende koffert eller tilsvarende. Unngå å miste det eller på annen måte utsette det for støt.**
- **Når sperreknappen trykkes inn, kan panelet lett løsne og falle ned, for eksempel på grunn av kjøretøyets bevegelser eller vibrasjoner.**
- **På baksiden av det avtakbare frontpanelet er det en stikkontakt for alle strømtilkoblinger mellom panel og hovedenhet. Stikkontakten er sensitiv og svært viktig. Ikke berør den med negler, penn, skrutrekker eller andre gjenstander.**

#### MERK!

Det avtakbare frontpanelets stikkontakt (A) skal ved behov rengjøres med en bomullsklut fuktet med isopropanol. Resten av panelet skal bare tørkes med tørr, myk klut.

#### BILDE 7

### STRØMTILKOBLING

#### VIKTIG!

- **Isoler alle løse lederender med elektrikerteip.**
  - **Garantien blir ugyldig dersom produktet kobles til eller brukes på feil måte.**
  - **Kontroller kjøretøyets kabler nøye og koble deretter riktig leder til de medfølgende ISO-lederne.**
  - **Bilstereoanlegget skal kun kobles til 12 V strømsystem (kjøretøyets batteri har 6 celler) med minuspole som er koblet til chassiset. Hvis kjøretøyet har chassisstikkontakt med plusspol, trengs en polaritetsvender.**
1. Bryt strømforsyningen ved å ta ut sikringen eller deaktivere hovedbryteren før du påbegynner tilkoblingen.

2. Koble strømforsyningslederen til en av sikringsboksens tilbehørsplinter.
  3. Koble den svarte jordlederen til en metalldel på kjøretøyets karosseri eller chassis. Pass på at jordlederen får god kontakt med karosseriet/chassiset.
  4. Koble andre ledere til som vist på bildet.
- A. Antennetilkobling
  - B. RCA-utgang

#### BILDE 8

- A. Ryggekamera (+) [gul]
- B. Automatisk antenne (+) [blå]
- C. Jording [svart]
- D. B+ [rød]
- E. Bakre høyttalere, høyre side  
1. lilla 2. lilla/svart
- F. Fremre høyttalere, høyre side  
3. grå 4. grå/svart
- G. Fremre høyttalere, venstre side  
5. hvit 6. hvit/svart
- H. Bakre høyttalere, venstre side  
7. grønn 8. grønn/svart

#### BILDE 9

### BRUK

#### FUNKSJONER

Følgende beskrivelser henviser til bilde 1.

#### Start og avstenging

Trykk på av/på-knappen på frontpanelet for å starte stereoanlegget. Trykk på av/på-knappen igjen for å slå av.

#### Meny

Trykk gjentatte ganger på menyknappen for å bla gjennom menyalternativene.

Når ønsket menyvalg vises, kan valgets underalternativer velges med volumknotten som vist nedenfor.

### **- Radiodatasystem (RDS)**

Alternative frekvenser på/av (AF on/off), trafikkmeldinger på/av (TA on/off), programtypevisning (PTY off/MUSIC/SPEECH).

### **Lokal/fjern (LOC/DX)**

Med denne funksjonen kan du velge mellom lokalt mottak og fjernmottak (DX). Lokalt mottak kan fungere bedre i noen områder der signalet er altfor sterkt.

### **- FM mono/stereo**

Velg mottak i mono eller stereo fra FM-stasjoner. Mottak fra svake eller fjerne kanaler kan bli bedre i mono.

### **Frekvensområde USA/Europa**

Trykk på menyknappen i radiomodus til alternativene AREA USA eller AREA EUR vises. Vri voluminnstillingsbryteren for å veksle mellom det frekvensområdet som brukes i USA og det som brukes i Europa. Vent i 3–4 sekunder uten å berøre bryteren til aktuell frekvensmeny nullstilles, eller trykk på en knapp for å gå tilbake til normal bruk. Hver gang et nytt geografisk områdes frekvensområde velges, veksler frekvensområder og frekvensinnstillingsfunksjon automatisk til innstillinger som passer til frekvensene i det valgte geografiske området.

### **Audiofunksjonsvalg og voluminnstilling**

Trykk på bryteren for å velge hvilken audiofunksjon som skal stilles inn:

VOLUME (VOL) > BASS (BAS) > TREBLE (TRE) > BALANCE (BAL) > FADER (FAD).

Når ønsket funksjon vises, må du stille inn ønsket nivå i løpet av 3 sekunder ved å vri på bryteren.

### **Frekvenskarakteristikk (equalizer, EQ)**

Hold voluminnstillingsbryteren inne for å vise de tilgjengelige equalizer-innstillingene:

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

Når EQ-funksjonen er avstengt, bestemmes frekvenskarakteristikken av bass- og diskantinnstillingen.

### **Innstilling fra fjernkontroll**

Hold knappen AUDIO inne til alternativene vises, og velg deretter med oppover- og nedoverknappen.

### **Loudness-knapp**

Bruk denne funksjonen for å øke forsterkningen av bassfrekvenser.

### **Innstillinger på hovedenhet**

Hold voluminnstillingsbryteren inne og vri til LOUD vises.

### **Innstilling fra fjernkontroll**

Hold knappen AUDIO inne til alternativene vises, og velg deretter med oppover- og nedoverknappen til LOUD vises.

### **Telefonknapp/besvare samtale**

Trykk på knappen for å besvare innkommende samtale.

Hvis knappen holdes inne under en samtale, viderekobles samtalen.

## Avvis/avslutt samtale

Trykk på knappen for å avvise innkommende samtale eller avslutte aktiv samtale.

## Funksjonsvelger

Trykk gjentatte ganger på denne knappen for å bla gjennom programkildene, som er som følger:

- A. Radio (tuner)
- B. Ekstern lydinngang (AUX IN)
- C. USB-minne (tilgjengelig kun dersom USB-minnet er satt inn)
- D. SD-/MMC-minne (tilgjengelig kun dersom SD- eller MMC-minnet er satt inn)
- E. Bluetooth (tilgjengelig kun etter sammenkobling med mobiltelefon).

## KILDEPRIORITERING

Når et USB-minne eller et SD-/MMC-kort settes inn, veksler enheten automatisk til programkilde USB eller SD/MMC, uansett hvilken programkilde som er innstilt når USB-minnet eller SD-/MMC-kortet settes inn. Når USB-minnet eller SD-/MMC-kortet tas ut, veksler enheten automatisk til radiomodus.

## AUX-inngang på fremsiden

Koble den eksterne enheten til AUX-inngangen (3,5 mm lydkontakt) på frontpanelet. Trykk deretter på funksjonsknappen (MOD) for å velge AUX IN-modus. Trykk på knappen MOD på nytt for å forlate AUX IN-modus og gå tilbake til forrige modus.

- A. AUX IN
- B. Jord
- C. Høyre kanal
- D. Venstre kanal

### BILDE 10

## Displayknapp (DISP)

Hold inne knappen i 3 sekunder for å vise nåværende mediespillerstatus.

- Trykk kort på knappen DISP for å vise aktuelt klokkeslett.
- Hold knappen DISP inne for å stille inn klokken.

## Automatisk stasjonssøk og -lagring (AS)

Hold knappen «AS» inne for å starte automatisk stasjonssøk. Funksjonen søker automatisk i det innstilte frekvensbåndet og lagrer de sterkeste stasjonene (opptil 6 stykker) i de 6 stasjonsminnene for hurtigvalg. For å avbryte og slå av funksjonen må du trykke på knappen «AS» igjen.

## Vekselsknapp for frekvensinnstilling og sporvalg

Trykk på knappen **◀◀ ▶▶** for å søke etter radiostasjoner manuelt eller bytte spor.

## Frekvensbåndknapp

Trykk på knappen for å veksle mellom frekvensbåndene FM1, FM2 og FM3.

- Under avspilling fra USB-minne eller SD-/MMC-kort vises ID3-metadatas for det sporet som spilles.

## Nullstillingsknapp (RESET)

Nullstillingsknappen sitter på baksiden av frontpanelet.

### BILDE 11

Trykk vertikalt på knappen med en penn eller lignende redskap hvis:

- produktet er nyinstallert og alle strømtilkoblinger gjennomført

- en funksjonsknapp ikke fungerer korrekt
- feilkode vises på displayet

### MERK!

**Hvis produktet ikke fungerer korrekt etter nullstilling med knappen, må du forsiktig rense stikkontakten på baksiden av frontpanelet med en bomullsklut dyppet i isopropanol.**

### Display (LCD)

På displayet vises frekvens, klokkeslett og aktiverte funksjoner.

### MERK!

**Displayet er av LCD-type (flytende krystaller). Ved lave temperaturer har denne displaytypen lengre reaksjonstid og kan også gi mer utydelig visning enn normalt. Dette er ikke en feil, og visningen fungerer normalt igjen når normal temperatur er tilbake.**

### Stasjonsminne/hurtigvalgknapper (M1–M6)

Opptil 6 radiostasjoner kan lagres i stasjonsminnet og velges med hurtigvalgknappene M1–M6.

### Lagring av radiostasjon

1. Velg frekvensbånd (hvis ikke riktig bånd er valgt allerede).
2. Still inn ønsket stasjon med vekselsknappen for frekvensinnstilling og sporvalg.
3. Hold inne den hurtigvalgknappen som den innstilte stasjonen skal lagres på, i minst 2 sekunder. Den innstilte stasjonens hurtigvalgunnummer vises på displayet og et kort lydsignal gis som kvittering.

### Hurtigvalg av lagret radiostasjon

1. Velg frekvensbånd (hvis ikke riktig bånd er valgt allerede).
2. Trykk kort på ønsket hurtigvalgknapp for å stille inn stasjonen.

### BRUK AV MP3/SD/USB

#### Spille av / pause samt første spor

Trykk kort på knappen M1 for å pause avspilling av MP3-fil. Trykk på knappen på nytt for å gjenoppta avspillingen.

#### Søk på intro

Trykk på knappen M2 for automatisk å spille de første 10 sekundene av hvert spor i programkilden i tur og orden. Trykk på knappen på nytt for å gå tilbake til normal avspilling av ønsket spor.

#### Repetisjon

Trykk på knappen M3 for å aktivere repetisjonsfunksjonen etter sekvensen:

Repetér ALLE → Repetér ETT SPOR → Repetér MAPPE.

#### Tilfeldig avspilling

Trykk på knappen M4 for å aktivere avspilling av sporene i tilfeldig rekkefølge. Trykk på knappen på nytt for å deaktivere tilfeldig avspilling.

#### Visning av metadata for MP3-fil (SD-/MMC-kort og USB-minne)

Under avspilling av filer vises den avspilte filens spornummer og tilbakelagt avspillingstid på displayet. Hvis programkilden er ID3-kompatibel, vises ikke bare avspilt tid og

spornummer, men også følgende metadata dersom knappen **DISP** trykkes inn:

1. *sporets tittel*
2. *rubrikk*
3. *artistnavn*
4. *albumnavn*
5. *mappenavn/sjanger*.

## Navigering og valg av mapper og spor

Det finnes fire metoder for å navigere gjennom og velge ønskede mapper og spor.

### Med opp- og nedknappen

Trykk på opp- eller nedknappen for å hoppe et trinn fremover eller bakover fra det sporet som spilles.

### 10 spor fremover/bakover

Hold knappen for mappeveksling oppover (M6)/F+ eller mappeveksling nedover (M5)/F- inne i mer enn 1 sekund for å hoppe 10 spor fremover eller bakover.

### Mappeveksling oppover/nedover

Trykk kort på knappen for mappeveksling oppover (M6)/F+ eller mappeveksling nedover (M5)/F- for å hoppe et mappenivå opp eller ned.

### Navigering med stasjonssøkefunksjonen

Hvis stasjonssøkeknappen AS trykkes inn én gang i MP3-modus, vises søkemeldingen TRK-SCH på displayet. Da er det mulig å bla frem ønsket spornummer ved å vri voluminnstillingsbryteren. Når ønsket spornummer vises, trykker du på voluminnstillingsbryteren for å bekrefte valget.

## USB-PORT

### Start av USB-modus

1. Sett USB-enheten inn forsiktig, men bestemt. Enheten skal sitte helt inn i porten (A). På displayet vises teksten USB-LOD for å indikere at USB-enheten er korrekt tilkoblet og at nedlasting har startet.

### BILDE 12

2. Det spiller ingen rolle hvilken programkilde som er innstilt (Tuner, SD/MMC, AUX etc.) – når et USB-minne settes inn, veksler enheten automatisk til programkilde USB.

### BILDE 13

3. Avspillingsfunksjonene for filer på USB-minne er de samme som for vanlige MP3-filer.

### ADVARSEL!

**Hvis USB-enheten er stor og/eller tung, kan den forårsake permanent og alvorlig skade på hovedenheten og dessuten hindre tilgang til knappene på frontpanelet. USB-enheter skal derfor kobles til via skjøteledning (selges separat).**

### Stoppe USB-avspilling

- Når USB-minnet tas ut, veksler enheten automatisk til radiomodus. Veksling til en annen programkilde kan gjøres med knappen SRC.
- Knappen SRC kan brukes til å bytte til USB-modus så lenge en USB-enhet er koblet til, eller til å veksle mellom alle andre tilgjengelige programkilder.

### BILDE 14

### Tekniske data for USB-funksjon

- Støtter opptil 32 GB USB-flashminne

- Støtter opptil 9999 spor/titler
- Støtter USB 1.1
- Støtter USB 2.0 (med samme overføringshastighet som versjon 1.1)
- Støtte for filbehandler FAT12, FAT16, FAT32
- Høyeste tillatte strømforbruk for tilkoblet USB-enhet er 500 mA

### VIKTIG!

**Vær forsiktig ved tilkobling og frakobling av USB-enheter – fare for skader på USB-port og USB-enhet.**

### Kompatibilitet

Hovedenheten kan være inkompatibel med enkelte USB-enheter, særlig de som krever at drivere installeres. Kontroller derfor alltid at den valgte USB-enheten faktisk er kompatibel med denne hovedenheten.

### MERK!

**Hovedenheten er ikke kompatibel med flyttbare harddisker.**

## SD/MMC

### Start av SD-/MMC-modus

1. SD-/MMC-kortplassen sitter øverst på frontpanelet.

### BILDE 15

2. Før SD-/MMC-kortet inn i kortplassen, vendt riktig vei, til det klikker fast.
3. Teksten SD-MMC vises på displayet for å indikere at et SD- eller MMC-kort er riktig satt inn. Når SD- eller MMC-kortet settes inn, leses MP3-filen inn automatisk, og avspillingen starter.
4. Det spiller ingen rolle hvilken programkilde som er innstilt (Tuner, USB, AUX etc.) – når et SD- eller MMC-kort settes inn, veksler enheten automatisk til programkilde SD/MMC.

5. Avspillingsfunksjonene for SD- og MMC-filer er de samme som for vanlige MP3-filer.

### Stoppe avspilling fra SD- og MMC-kort

1. Trykk på kanten av SD- eller MMC-kortet som er satt inn for å frigjøre kortet fra kortplassen. Når kortet tas ut, veksler enheten automatisk til den tidligere innstilte programkilden.
2. SRC-knappen kan brukes til å bytte til SD-/MMC-modus så lenge et SD- eller MMC-kort er satt inn, eller til å veksle mellom alle andre tilgjengelige programkilder.

### Tekniske data for SD-/MMC-funksjon

- Støtter opptil 32 GB SD-/MMC-kort
  - Støtter opptil 9999 spor/titler
  - Støtte for filbehandler FAT12, FAT16, FAT32
- A. Forside  
B. Bakside

### BILDE 16

### VIKTIG!

**Kontroller nøye at SD-/MMC-kortet er vendt riktig vei før det settes inn i kortplassen. Ikke prøv å sette inn et SD- eller MMC-kort feil vei, det kan ødelegge både kortplass og kort.**

## BLUETOOTH

### Kommunikasjon

1. Aktiver Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen og velg "MARQUANTO19".
2. Etter fullført korrekt sammenkobling med mobiltelefonen vises teksten BT ON på displayet.

## Bruk

### *Besvare anrop*

Innkommende telefonsamtaler vises med oppringerens nummer på displayet. Trykk på den grønnmarkerte knappen for å besvare samtalen. Når samtalen er avsluttet, trykker du på den rødmarkerte knappen for å legge på.

### *Spille musikk*

For å spille musikk som er lagret på mobiltelefonen, bytter du til Bluetooth-modus på frontpanelet og går til modus Bluetooth Music. Enheten spiller da den musikken som er lagret på telefonen. Merk at ikke alle mobiltelefoner støtter Bluetooth og Bluetooth Music.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt można podłączać wyłącznie do instalacji 12 V z biegunem ujemnym podłączonym do podwozia.
- Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia produktu w razie ewentualnego zwarcia podczas montażu, należy odłączyć przewód ujemny od akumulatora pojazdu przed podłączeniem produktu.
- Sprawdź, czy produkt jest prawidłowo podłączony zgodnie ze schematem obwodu elektrycznego (przewody są oznakowane kolorami). Błędne podłączenie może spowodować zarówno nieprawidłowe funkcjonowanie produktu, jak i uszkodzić układ elektryczny pojazdu.
- Sprawdź, czy głośniki są poprawnie podłączone:
  - przewód oznaczony (–) należy podłączyć do zacisku (–).
  - Nigdy nie łącz ze sobą przewodów prawego i lewego głośnika ani nie podłączaj ich do karoserii i podwozia pojazdu.
- Nie należy w żaden sposób zakrywać ani blokować otworów wentylacyjnych produktu. Niedrożne otwory wentylacyjne powodują przegrzanie produktu i ryzyko jego uszkodzenia oraz pożaru.
- Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać ze względu na ryzyko niewłaściwego działania lub uszkodzenia produktu.
- Podczas jazdy nie wolno używać ani zmieniać ustawień żadnej funkcji produktu, która mogłaby wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo w ruchu ulicznym – najpierw zatrzymaj pojazd.
- Nie używaj produktu, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż –10 lub wyższa niż +50°C.
- Dokładnie sprawdź, czy wszystkie połączenia przeprowadzono prawidłowo, zwłaszcza podłączenie zasilania

(prąd o wysokim napięciu) i pamięci (prąd o niskim napięciu). Poprawne podłączenie minimalizuje zużycie prądu przez produkt w trybie wyłączonym (tryb czuwania) i gwarantuje, że ustawienia zostaną zachowane w pamięci.

- Zainstaluj produkt w taki sposób, by nie zakłócił bezpieczeństwa na drodze ani bezpieczeństwa użytkownika pojazdu.
- Nie narażaj produktu ani jego części na działanie wilgoci i wody – ryzyko zwarcia i pożaru.
- Nie wymieniaj bezpiecznika na przewodzie na bezpiecznik o innym rozmiarze niż oryginalny – niewłaściwy rozmiar może uszkodzić produkt i spowodować zagrożenie pożarowe.
- Skontaktuj się z dystrybutorem, jeśli:
  - Woda lub inne ciała obce dostały się do produktu.
  - Produkt wydzielą dym.
  - Produkt wydzielą dziwny zapach.
  - Ustaw bezpieczny i komfortowy poziom głośności.

## Pilot i baterie

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie pilota i jego niesprawność.

- Nie narażaj pilota ani baterii na bezpośrednie nasłonecznienie ani kontakt ze źródłami ciepła, np. grzejnika, kuchenki czy innego sprzętu emitującego ciepło. Nie używaj ani nie przechowuj pilota w pobliżu otwartego ognia.
- Nie narażaj pilota ani baterii na działanie deszczu, śniegu, wilgoci ani też nie kładź pilota w miejscu, gdzie może na niego kapać woda lub inny płyn, np. pod wazonem czy innym naczyniem napełnionym wodą.
- Nie używaj pilota na zewnątrz budynków ani w pobliżu zbiorników wody.



- Zużyte baterie należy oddać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Błędne używanie baterii może spowodować wyciek i korozję. Aby zagwarantować, że pilot będzie działał poprawnie, przestrzegaj poniższych wskazówek.
  - Włóż baterie, pamiętając o zachowaniu zgodności z biegunami.
  - Nie ładuj baterii.
  - Nie narażaj baterii na działanie ciepła.
  - Nie doprowadzaj do zwarcia baterii.
  - Nigdy nie próbuj otwierać baterii.
  - Nie wolno wrzucać baterii do ognia.
  - Nie pozostawiaj zużytych baterii w pilocie.
  - Nie łącz różnych rodzajów ani starych i nowych baterii.
  - Wyjmij baterie, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas (baterie mogą wyciec).
  - Jeśli z baterii wyciekł elektrolit do pilota, należy go oddać do wyczyszczenia do serwisu lub wykwalifikowanej osobie.

## Symbole

|                                                                                     |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | Przeczytaj instrukcję obsługi.                         |
|  | Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE. |
|  | Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.      |

## DANE TECHNICZNE

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Napięcie znamionowe        | 12 V DC          |
| Moc                        | 4 x 40 W         |
| Impedancja głośników       | 4 omy            |
| Zakres częstotliwości (FM) | 87,5–108,0 MHz   |
| Stosunek sygnału do szumu  | 50 dB            |
| Separacja stereo           | 25 dB przy 1 kHz |
| Niskopoziomowe wyjście RCA | Tak              |
| Bluetooth                  | Tak              |
| ISO                        | Tak              |
| AUX (3,5 mm)               | Tak              |
| Gniazdo SD                 | Tak              |
| MMC                        | Tak              |
| Port USB                   | Tak              |
| Pilot                      | W zestawie       |

## OPIS

### PANEL PRZEDNI

1. Przycisk blokady
2. Przycisk wł./wył. oraz kończenie potąceń
3. Regulacja głośności
4. Przycisk menu
5. Wyświetlacz
6. AUX IN
7. Przycisk typu programu (PTY)
8. Częstotliwości alternatywne (AF) oraz wiadomości o ruchu drogowym (TA)
9. Przetłacznik wyboru funkcji i przycisk telefonu (odbieranie potąceń)
10. Przycisk zakresu częstotliwości
11. Przyciski zmiany częstotliwości i wyboru utworu
12. Port USB
13. Przycisk Display (DISP)
14. Programowanie stacji lub automatyczne wyszukiwanie stacji
15. Numerowane przyciski funkcyjne
16. Odbiornik pilota zdalnego sterowania

### RYS. 1

## MONTAŻ

- Przed dokonaniem stałego montażu przeprowadź test sprawności odtwarzacza samochodowego, podłączając go tymczasowo i sprawdzając wszystkie funkcje.
- Podczas instalacji korzystaj wyłącznie z dołączonych części. Stosowanie innych części może doprowadzić do usterki w działaniu urządzenia.
- Zamontuj odtwarzacz w taki sposób, żeby nie przeszkadzał kierowcy i nie mógł spowodować obrażeń pasażerów podczas gwałtownego hamowania lub kolizji.
- Nie montuj odtwarzacza w miejscu, w którym będzie narażony na wysokie temperatury wskutek bezpośredniego nasłonecznienia lub działania gorącego powietrza, a także gdzie będzie narażony na działanie kurzu, brudu i silnych drgań.
- Przed przystąpieniem do montażu zdejmij panel przedni.

## MOCOWANIE DIN

Jednostkę główną można zamontować konwencjonalnie na przednim lub tylnym mocowaniu DIN dzięki gwintowanym otworom po bokach obudowy jednostki głównej.

### Montaż na przednim mocowaniu DIN

- Deska rozdzielcza
- Kieszeń

#### RYS. 2

Wsuń kieszeń w deskę rozdzielczą pojazdu i wybierz te blaszki mocujące, które pasują do grubości deski rozdzielczej. Wygnij blaszki do środka, aby zamocować nasadkę kieszeni w desce rozdzielczej.

## Demontaż

1. Wyjmij ramkę przednią (A), chwytając jej rowek i wyciągając ją na zewnątrz. (Podczas ponownego montażu ramki, strona z rowkiem musi być zwrócona ku dołowi.)
2. Wsuń dołączone do zestawu przyrządy demontażowe w rowki (B) po obu stronach jednostki głównej, aż usłyszysz kliknięcie. Pociągnij przyrządy na zewnątrz, aby wymontować jednostkę główną z deski rozdzielczej.

#### RYS. 3

### Montaż na tylnym mocowaniu DIN

Montaż za pomocą otworów na śruby po bokach jednostki głównej. Zastosuj się do poniższej instrukcji, aby zamontować jednostkę główną na dołączonych wspornikach montażowych.

#### RYS. 4

Dopasuj wspornik montażowy, aby jego otwór znajdował się pośrodku otworów na śruby w jednostce głównej, włóż śruby w dwa miejsca z każdej strony i dokręć.

- Śruba
- Dołączony wspornik montażowy
- Deska rozdzielcza
- Haczyk (do usunięcia)

#### UWAGA!

**Kieszeń w kształcie szuflady i zewnętrzna ramka ozdobna nie są używane podczas montażu tą metodą.**

### ZDEJMOWANY PANEL PRZEDNI

- Przycisk blokady

#### RYS. 5

## Zdejmowanie panelu przedniego

1. Odłącz zasilanie.
2. Naciśnij przycisk blokady panelu przedniego.
3. Zdejmij panel przedni.

## Mocowanie panelu przedniego

1. Dopasuj prawy koniec panelu do jednostki głównej.
2. Następnie dociśnij lewy koniec panelu, aż zagnieździ się w jednostce głównej z charakterystycznym kliknięciem.

RYS. 6

### WAŻNE!

- Nie próbuj w pierwszej kolejności dopasowywać lewego końca panelu – możesz go uszkodzić.
- Zdejmowany panel przedni jest wrażliwy na uderzenia i wstrząsy. Po wyjęciu panelu umieść go niezwłocznie w futerale ochronnym lub innej osłonie i staraj się go nie upuścić ani w żaden inny sposób nie narazić na wstrząsy.
- Po wciśnięciu przycisku blokady panel może łatwo się odpiąć i spaść, na przykład na skutek ruchów i drgań pojazdu.
- Na tylnej ścianie panelu znajduje się złącze potrzebne do wykonania wszystkich połączeń elektrycznych między panelem a jednostką główną. Złącze jest czułym i bardzo ważnym elementem. Nie dotykaj go paznokciami, długopisami, śrubokrętami ani innymi przedmiotami.

### UWAGA!

Złącze (A) zdejmowanego panelu przedniego należy w razie potrzeby czyścić bawełnianą szmatką zwilżoną izopropanolem. Pozostałe elementy panelu należy czyścić suchą, miękką szmatką.

RYS. 7

## PODŁĄCZANIE DO PRĄDU

### WAŻNE!

- **Zaizoluj wszystkie wolne końcówki przewodów taśmą izolacyjną.**
- **Gwarancja utraci ważność, jeśli produkt będzie nieprawidłowo podłączony lub używany.**
- **Sprawdź dokładnie okablowanie pojazdu i podłącz odpowiedni przewód do załączonych przewodów ISO.**
- **Odtwarzacz można podłączać wyłącznie do instalacji 12 V (akumulator pojazdu ma 6 ogniw) z biegunem ujemnym podłączonym do podwozia. Jeśli biegun dodatni jest podłączony do podwozia, należy zastosować przełącznik biegunowości.**

1. Przed przystąpieniem do podłączenia prądu odłącz zasilanie, wyjmując bezpiecznik ze skrzynki bezpieczników pojazdu.
  2. Podłącz przewód zasilający do któregoś z zacisków skrzynki bezpieczników.
  3. Podłącz czarny przewód uziemiający do części metalowej karoserii lub podwozia pojazdu. Dopilnuj, aby przewód uziemiający dokładnie się stykał z karoserią lub podwoziem.
  4. Podłącz pozostałe przewody zgodnie z ilustracją.
- A. Złącze antenowe  
B. Wyjście RCA

RYS. 8

- A. Kamera cofania (+) [żółty]  
B. Automatyczna antena (+) [niebieski]  
C. Uziemienie [czarny]  
D. B+ [czerwony]  
E. Głośnik tylny, strona prawa  
1. fioletowy, 2. fioletowy/czarny

- F. Głośnik przedni, strona prawa  
3. szary, 4. szary/czarny
- G. Głośnik przedni, strona lewa  
5. biały, 6. biały/czarny
- H. Głośnik tylny, strona lewa  
7. zielony, 8. zielony/czarny

#### RYS. 9

## OBSŁUGA

### FUNKCJE

Poniższe opisy odnoszą się do ilustracji 1.

### Uruchamianie i wyłączanie

Aby uruchomić odtwarzacz, naciśnij przycisk wł./wył. na panelu przednim. Aby wyłączyć, naciśnij ponownie przycisk wł./wył.

### Menu

Naciskaj kilkakrotnie przycisk menu, aby przeglądać opcje menu. Gdy ukazuje się żądana pozycja menu, można wybrać jej podopcję za pomocą pokrętła głośności zgodnie z poniższymi opisami.

#### – Radio Data System (RDS)

Częstotliwości alternatywne wł./wył. (AF on/off), wiadomości o ruchu drogowym wł./wył. (TA on/off), wyświetlanie typu programu (PTY off/MUSIC/SPEECH).

#### Odbiór sygnałów lokalnych/odległych (LOC/DX)

Za pomocą tej funkcji można wybrać odbiór sygnałów lokalnych lub odległych (DX). Na niektórych obszarach, gdzie sygnał jest zbyt mocny, odbiór sygnałów lokalnych może działać lepiej.

#### – FM – mono/stereo

Wybierz odbiór stacji FM w trybie mono lub stereo. Odbiór słabszych sygnałów lub oddalonych stacji może być lepszy w trybie mono.

#### Zakres częstotliwości USA/Europa

W trybie radia wciskaj przycisk menu, aż wyświetli się opcja AREA USA lub AREA EUR. Przekręć pokrętło regulacji głośności, aby wybierać między zakresem częstotliwości stosowanym w USA a stosowanym w Europie. Oczekaj 3–4 sekundy, nie dotykając pokrętła, zanim powrócisz do danego menu częstotliwości lub naciśniesz jakikolwiek przycisk w celu przejścia do zwykłego użytkowania. Każdorazowo przy wyborze zakresu częstotliwości nowego obszaru geograficznego ustawienia zakresu częstotliwości oraz funkcji ustawień częstotliwości przechodzą automatycznie do ustawień dopasowanych do częstotliwości na danym obszarze geograficznym.

#### Wybór funkcji audio i regulacja głośności

Naciśnij pokrętło, aby wybrać funkcję audio, którą chcesz ustawić:

VOLUME (VOL) (głośność) > BASS (BAS) (bas) > TREBLE (TRE) (wysokie tony) > BALANCE (BAL) (balans) > FADER (FAD) (rozdziół mocy).

Kiedy wyświetli się dana funkcja, w ciągu 3 sekund ustaw jej żądany poziom za pomocą pokrętła.

#### Charakterystyka częstotliwościowa (equalizer, EQ)

Naciśnij i przytrzymaj pokrętło regulacji głośności, aby wyświetlić dostępne ustawienia korektora dźwięku:

EQ OFF > ROCK > CLASSIC > POP > FLAT

Kiedy funkcja EQ jest wyłączona, charakterystyka częstotliwościowa definiowana jest poprzez ustawienia basów i tonów wysokich.

### ***Ustawianie za pomocą pilota***

Przytrzymaj wciśnięty przycisk AUDIO, aż wyświetlą się opcje, po czym dokonaj wyboru za pomocą przycisku strzałki w górę lub w dół.

### **Przycisk podsylenia niskich tonów**

Użyj tej funkcji, aby wzmocnić częstotliwość basów.

### ***Ustawianie jednostki głównej***

Przytrzymaj wciśnięte pokrętko regulacji głośności i przekręć do momentu wyświetlenia tekstu LOUD.

### ***Ustawianie za pomocą pilota***

Przytrzymaj wciśnięty przycisk AUDIO, aż wyświetlą się opcje, po czym dokonaj wyboru za pomocą przycisku strzałki w górę lub w dół do momentu wyświetlenia tekstu LOUD.

### **Przycisk telefonu/odbierania połączeń**

Naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie przychodzące.

Jeśli podczas rozmowy wciśniesz przycisk dłużej, rozmowa zostanie przekierowana.

### **Odrzucanie/kończenie połączeń**

Naciśnij przycisk, aby odrzucić połączenie przychodzące lub zakończyć trwające połączenie.

### **Przełącznik wyboru funkcji**

Naciśnij kilkakrotnie ten przycisk, aby przeglądać źródła sygnałów w poniższej kolejności:

- A. Radio (tuner)
- B. Zewnętrzne wejście audio (AUX IN)
- C. Pamięć USB (dostępna jedynie po włożeniu pamięci USB)
- D. Pamięć SD/MMC (dostępna jedynie po włożeniu karty SD lub MMC)
- E. Bluetooth (dostępny jedynie po sparowaniu z telefonem komórkowym).

### **PRIORYTETOWANIE ŹRÓDŁA**

Po włożeniu pamięci USB lub karty SD/MMC urządzenie automatycznie przełącza się na źródło sygnału USB lub SD/MMC niezależnie od źródła sygnału ustawionego w momencie włożenia pamięci USB bądź karty SD/MMC. Po wyjęciu pamięci USB lub karty SD/MMC urządzenie automatycznie przechodzi w tryb radia.

### **Wejście AUX z przodu**

Podłącz urządzenie zewnętrzne do wejścia AUX (złącze audio 3,5 mm) na panelu przednim. Naciśnij następnie przycisk funkcyjny (MOD), aby wybrać tryb AUX IN. Naciśnij ponownie przycisk MOD, aby wyjść z trybu AUX IN i przejść do poprzedniego trybu.

- A. AUX IN
- B. Uziemienie
- C. Kanał prawy
- D. Kanał lewy

### **RYS. 10**

### **Przycisk Display (DISP)**

Przytrzymaj przez 3 sekundy wciśnięty przycisk, aby wyświetlić aktualny status odtwarzacza.

- Naciśnij krótko przycisk DISP, aby wyświetlić aktualny czas.
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk DISP, aby ustawić godzinę.

### Automatyczne wyszukiwanie i zapamiętywanie stacji (AS)

Przytrzymaj wciśnięty przycisk AS, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji. Funkcja przeszukuje automatycznie ustawione pasmo częstotliwości i zapisuje stacje o najsilniejszym sygnale (maksymalnie sześć) na sześciu pozycjach pamięci z możliwością szybkiego wybierania. Aby wstrzymać i wyłączyć funkcję, naciśnij ponownie przycisk AS.

### Przycisk zmiany częstotliwości i utworu

Wcisnąc przycisk **◀◀ ▶▶**, aby wyszukiwać stacje radiowe ręcznie lub zmieniać utwory.

### Przycisk zakresu częstotliwości

Naciśnij przycisk, aby wybierać pomiędzy zakresami FM1, FM2 i FM3.

- Podczas odtwarzania z pamięci USB lub karty SD/MMC wyświetlane są metadane ID3 dla aktualnie odtwarzanego utworu.

### Przycisk do przywracania ustawień fabrycznych (RESET)

Przycisk do przywracania ustawień fabrycznych znajduje się z tyłu panelu przedniego.

#### RYS. 11

Wciśnij przycisk pionowo długopisem lub innym przyrządem, jeśli:

- produkt jest świeżo zamontowany i wszystkie połączenia elektryczne są gotowe;
- któryś z przycisków funkcyjnych nie działa prawidłowo;
- na wyświetlaczu widoczny jest kod błędu.

#### UWAGA!

**Jeżeli produkt nie działa prawidłowo po przywróceniu ustawień fabrycznych za pomocą przycisku, wyczyść ostrożnie złącze z tyłu panelu za pomocą bawełnianej szmatki zwilżonej izopropanolem.**

### Wyświetlacz (LCD)

Na wyświetlaczu wskazywana jest częstotliwość, godzina i aktywne funkcje.

#### UWAGA!

**Wyświetlacz jest urządzeniem typu LCD (ciekłokrystalicznym). W niskich temperaturach ten typ wyświetlacza ma dłuższy czas reakcji i może ponadto wyświetlać mniej wyraźnie niż zwykle. Nie jest to usterka, a wyświetlanie wróci do normy, kiedy osiągnięta zostanie normalna temperatura.**

### Pamięć stacji/przyciski szybkiego wybierania (M1–M6)

W pamięci stacji można zapisać do sześciu stacji radiowych i wybierać je za pomocą przycisków szybkiego wybierania M1–M6.

#### Zapisywanie stacji

1. Wybierz pasmo częstotliwości (o ile właściwe pasmo nie zostało już wybrane).
2. Ustaw żadaną stację za pomocą przycisku zmiany częstotliwości i utworu.
3. Wciśnij i przytrzymaj co najmniej przez 2 sekundy przycisk szybkiego wybierania, pod którym chcesz zapisać ustawioną stację. Numer szybkiego wybierania ustawionej stacji pokaże się na wyświetlaczu i pojawi się krótki sygnał dźwiękowy, stanowiący potwierdzenie wyboru.

### **Szybkie wybieranie zapamiętanej stacji**

1. Wybierz pasmo częstotliwości (o ile właściwe pasmo nie zostało już wybrane).
2. Naciśnij krótko przycisk szybkiego wybierania, aby ustawić daną stację.

## **UŻYWANIE MP3/SD/USB**

### **Odtwarzanie/wstrzymywanie i pierwszy utwór**

Wciśnij krótko przycisk M1, aby wstrzymać odtwarzanie pliku MP3. Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

### **Wyszukiwanie po intro**

Wciśnij przycisk M2, aby odtworzyć automatycznie pierwsze 10 sekund każdego kolejnego utworu z danego źródła sygnału. Naciśnij ponownie przycisk, aby powrócić do standardowego odtwarzania danego utworu.

### **Powtarzanie**

Naciśnij przycisk M3, aby aktywować funkcję powtarzania w następującej sekwencji:

Powtarzaj WSZYSTKIE → powtarzaj JEDEN UTWÓR → powtarzaj FOLDER.

### **Odtwarzanie losowe**

Naciśnij przycisk M4, aby aktywować funkcję odtwarzania losowego utworów. Naciśnij przycisk ponownie, aby dezaktywować odtwarzanie losowe.

### **Wyświetlanie metadanych dla pliku MP3 (z karty SD/MMC i pamięci USB)**

Podczas odtwarzania plików na wyświetlaczu ukazuje się numer odtwarzanego utworu i bieżący czas odtwarzania. Jeśli źródło sygnału

jest kompatybilne z ID3, poza bieżącym czasem odtwarzania i numerem utworu ukazują się następujące metadane po naciśnięciu przycisku **DISP**:

1. *tytuł utworu,*
2. *nagłówek*
3. *nazwa wykonawcy,*
4. *tytuł albumu,*
5. *nazwa folderu / gatunek.*

### **Nawigacja oraz wybór folderów i utworów**

Istnieją cztery sposoby przeglądania i wybierania folderów i utworów.

#### **Za pomocą przycisku strzałek w górę i w dół**

Naciśnij odpowiednio przycisk strzałki w górę lub w dół, aby przejść o jedną pozycję do przodu lub do tyłu od odtwarzanego utworu.

#### **10 utworów do przodu lub do tyłu**

Przez ponad 1 sekundę trzymaj wciśnięty przycisk służący do zmiany folderu w górę (M6)/F+ lub w dół (M5)/F-, aby przejść o 10 utworów do przodu lub do tyłu.

#### **Zmiana folderu w górę lub w dół**

Wciśnij krótko przycisk służący do zmiany folderu w górę (M6)/F+ lub w dół (M5)/F-, aby przejść o jeden poziom folderów w górę lub w dół.

#### **Nawigacja za pomocą funkcji wyszukiwania stacji**

Jeśli przycisk wyszukiwania stacji AS zostanie jednokrotnie wciśnięty w trybie MP3, na wyświetlaczu ukazuje się komunikat TRK-SCH. Wówczas można przejść do wybranego numeru

utworu bezpośrednio, przekręcając pokrętkę regulacji głośności. Po ukazaniu się wybranego numeru utworu naciśnij pokrętkę regulacji głośności, aby zatwierdzić wybór.

## PORT USB

### Uruchamianie trybu USB

1. Włóż urządzenie USB w ostrożny, lecz zdecydowany sposób. Urządzenie powinno całkowicie osadzić się w porcie (A). Na wyświetlaczu ukaże się tekst USB-LOAD, co sygnalizuje, że urządzenie zostało poprawnie podłączone i że rozpoczęło się pobieranie.

#### RYS. 12

2. Nie ma znaczenia, jakie źródło sygnału jest ustawione (Tuner, SD/MMC, AUX itp.) – po włożeniu pamięci USB urządzenie automatycznie przełącza się na źródło sygnału USB.

#### RYS. 13

3. Funkcje odtwarzania dla plików na pamięci USB są takie same, jak dla standardowych plików MP3.

### OSTRZEŻENIE!

**Jeżeli urządzenie USB jest duże i/lub ciężkie, może spowodować trwale i poważne uszkodzenia jednostki głównej, a ponadto blokować dostęp do przycisków na panelu głównym. Dlatego urządzenia USB należy podłączać przy użyciu przewodu przedłużającego (do kupienia osobno).**

### Zatrzymanie odtwarzania z USB

- Po wyjęciu pamięci USB urządzenie automatycznie przechodzi w tryb radia. Za pomocą przycisku SRC można przełączyć na inne źródło sygnału.
- Przycisk SRC można stosować do przełączania na tryb USB tak długo, jak

długo jest podłączone urządzenie USB, lub do wybierania innych dostępnych źródeł sygnału.

#### RYS. 14

### Dane techniczne trybu USB

- Obsługa nośników USB o pamięci do 32 GB
- Obsługa do 9999 utworów/tytułów
- Obsługa USB 1.1
- Obsługa USB 2.0 (o tej samej prędkości transmisji, co wersja 1.1)
- Obsługa menedżera plików FAT12, FAT16, FAT32
- Najwyższe dopuszczalne zużycie prądu dla podłączonego urządzenia USB wynosi 500 mA.

### WAŻNE!

**Zachowaj ostrożność podczas podłączania i odłączania urządzeń USB – ryzyko uszkodzenia portu USB lub urządzenia.**

### Kompatybilność

Jednostka główna może nie być kompatybilna z niektórymi urządzeniami USB, szczególnie takimi, które wymagają zainstalowania sterowników. W związku z tym zawsze sprawdzaj, czy wybrane urządzenie USB jest rzeczywiście kompatybilne z tą jednostką główną.

### UWAGA!

**Jednostka główna nie jest kompatybilna z przenośnymi dyskami twardymi.**

## SD/MMC

### Uruchamianie trybu SD/MMC

1. Gniazdo karty SD/MMC znajduje się w górnej części panelu przedniego.

#### RYS. 15



2. Wsuń kartę SD/MMC do gniazda, zwracając ją we właściwą stronę, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Na wyświetlaczu ukazuje się tekst SD-MMC, co sygnalizuje, że karta SD lub MMC została prawidłowo włożona. Po włożeniu karty SD lub MMC plik MP3 zostaje wczytany automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie.
4. Nie ma znaczenia, jakie źródło sygnału jest ustawione (Tuner, USB, AUX itp.) – po włożeniu karty SD lub MMC urządzenie automatycznie przełącza się na źródło sygnału SD/MMC.
5. Funkcje odtwarzania dla plików na karcie SD i MMC są takie same, jak dla standardowych plików MP3.

### Zatrzymanie odtwarzania z karty SD i MMC

1. Naciśnij krawędź włożonej karty SD lub MMC, aby wyjąć ją z gniazda. Po wyjęciu karty urządzenie automatycznie przechodzi do wcześniej wybranego źródła sygnału.
2. Przycisk SRC można stosować do przełączania na tryb SD/MMC tak długo, jak długo jest włożona karta SD lub MMC lub do wybierania innych dostępnych źródeł sygnału.

### Dane techniczne funkcji SD/MMC

- Obsługa kart SD/MMC o pamięci do 32 GB
  - Obsługa do 9999 utworów/tytułów
  - Obsługa menedżera plików FAT12, FAT16, FAT32
- A. Przód  
B. Tył

**RYS. 16**

### WAŻNE!

**Przed włożeniem karty micro SD/MMC do gniazda upewnij się, czy jest odpowiednio zwrócona. Nigdy nie próbuj wkładać źle zwróconej karty SD lub MMC – uszkodzi to zarówno gniazdo, jak i kartę.**

### BLUETOOTH

#### Komunikacja

1. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym i wybierz nazwę urządzenia "MARQUANTO19".
2. Po poprawnym ukończeniu parowania z telefonem na wyświetlaczu ukazuje się tekst BT ON.

### Sposób użycia

#### Odbieranie połączeń

Dla połączeń przychodzących na wyświetlaczu pokazywany jest numer dzwoniącego. Naciśnij zielony przycisk, aby odebrać połączenie. Po zakończeniu rozmowy naciśnij czerwony przycisk, aby się rozłączyć.

#### Odtwarzanie muzyki

Aby odtwarzać muzykę zapisaną w telefonie komórkowym, wybierz tryb Bluetooth na panelu przednim, a następnie przejdź do trybu Bluetooth Music. Urządzenie odtwarza wówczas muzykę zapisaną w telefonie. Pamiętaj, że nie wszystkie telefony obsługują funkcje Bluetooth i Bluetooth Music.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- The product must only be connected to a 12 V electrical system with a negative terminal connected to the chassis.
- To reduce the risk of damaging the product as a result of a short circuit during the installation, the negative cable must be disconnected from the battery in the vehicle before connecting the product.
- Check that the product is correctly connected as per the wiring diagram (colour coded wires). Incorrect connection can cause the product to malfunction and damage the electrical system in the vehicle.
- Check that the speakers are correctly connected:
  - the wire marked (–) must be connected to the terminal marked (–).
  - Never connect the right and left speaker wires to each other or to the vehicle body or chassis.
- Do not cover or block the ventilation openings on the product in any way. Blocked ventilation openings will result in overheating, damage to the product and a fire risk.
- Do not dismantle the product or attempt to modify, or repair it – risk of malfunction or damage to the product.
- No functions of the product that can have an adverse effect on traffic safety must be used or adjusted when driving – stop the vehicle first.
- Do not use product if the ambient temperature is less than  $-10$  or higher than  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Carefully check that all the connections are correct, especially the power supply (high current) and memory (low current). Correct connections minimise the power consumption when switched off (closed-circuit current consumption) and safeguard the settings in the memory.
- Install the product in such a way that traffic safety and the safe use of the product is not put at risk.
- Do not expose the product or any part of it to moisture or water – risk of electric spark and fire.
- Do not change the fuse holder in the power cord to a fuse with a different size to the original one – the wrong size of fuse can damage the product and is a fire risk.
- Contact the retailer if:
  - Water or any other substance has got into the product.
  - The product is emitting smoke.
  - The product is emitting an abnormal smell.
  - Adjust the volume to a safe and comfortable level.

## Remote control and batteries

Failure to follow these instructions can cause the remote control to be damaged and stop working.

- Do not expose the remote control or its batteries to direct sunlight or other sources, of heat, such as radiators, ovens or other equipment that emits heat. Do not use or keep the remote control near naked flames.
- Do not expose the remote control or its batteries to rain, snow, or moisture, or put the remote control where it can be exposed to dripping water or any other liquid, for example under a vase of flowers or other vessel containing water.
- Do not use the remote control outdoors or near water.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.
- The incorrect use of batteries can cause leakage and corrosion.

Follow the instructions below to ensure that the remote control works properly.

- Insert the batteries with the correct polarity.
- Do not attempt to charge the batteries.
- Do not expose the batteries to heat.
- Do not short circuit the batteries.
- Never attempt to open the batteries.
- Do not burn the batteries.
- Do not leave spent batteries in the remote control.
- Do not mix different types of batteries, or old and new batteries.
- Remove the batteries from the remote control if it is not going to be used for some time (batteries can leak).
- If electrolyte has leaked from the batteries the remote control must be cleaned by an authorised service centre or other qualified personnel.

### Symbols

|                                                                                     |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Read the instructions.                                  |
|  | Approved in accordance with the relevant EU directives. |
|  | Recycle as electrical waste.                            |

## TECHNICAL DATA

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Rated voltage        | 12 V DC          |
| Output               | 4 x 40 W         |
| Speaker impedance    | 4 Ohm            |
| Frequency range (FM) | 87.5 – 108.0 MHz |
| Signal/noise ratio   | 50 dB            |
| Stereo separation    | 25 dB at 1 kHz   |
| RCA low-level output | Yes              |
| Bluetooth            | Yes              |
| ISO                  | Yes              |
| AUX (3.5 mm)         | Yes              |
| SD outlet            | Yes              |
| MMC                  | Yes              |
| USB port             | Yes              |
| Remote control       | Included         |

## DESCRIPTION

### FRONT PANEL

1. Lock button
2. On/Off and end call
3. Volume setting
4. Menu button
5. Display
6. AUX IN
7. Programme type button (PTY)
8. Alternative frequencies (AF) and traffic announcements (TA)
9. Function selector and phone (answer call)
10. Frequency band button
11. Stepping button for frequency setting and track selection
12. USB port
13. Display button (DISP)
14. Station preset/automatic station search
15. Numbered function keys
16. Remote control receiver

FIG. 1

## INSTALLATION

- Function test the car stereo before permanent installation by connecting and testing all the functions.
- Only use the supplied parts for the installation. The use of other parts can result in malfunction.
- Install the car stereo so as not to interfere with the driver and so it cannot injure the passenger when braking hard or in a collision.
- Do not install the car stereo where it can be exposed to heat, direct sunlight or hot air, dust, dirt or strong vibrations.
- Remove the front panel before installing.

### DIN FASTENER

The main unit on the car stereo can be installed on the conventional front DIN fastener or on the back DIN fastener with the threaded holes in the sides of the main unit chassis.

### Installation on front DIN fastener

- A. Dashboard
- B. Holder

#### FIG. 2

Put the holder in the dashboard and use the fasteners that suit the thickness of the dashboard. Bend in the fastener to fix the holding sleeve in the dashboard.

### Removal

1. Take off the front frame (A) by gripping its slots and pulling out. (When refitting the frame the side with the slot should face down.)
2. Insert the supplied removing tools in the slots (B) on both sides of the main unit until they click in place. Pull the tools out to remove the main unit from the dashboard.

#### FIG. 3

### Installation on back DIN fastener

Installation with the screw holes in the sides of the main unit. Follow the instructions below to fit the main unit on the supplied brackets.

#### FIG. 4

Align the brackets so that their holes are opposite the screw holes in the main unit, insert screws at two points on each side, and tighten.

- A. Screw
- B. Supplied bracket.
- C. Dashboard
- D. Hook (to be removed)

#### NOTE:

**The box shaped holder and the outer decorative frame are not used for this type of installation.**

### REMOVABLE FRONT PANEL

- A. Lock button

#### FIG. 5

### Removing front panel

1. Disconnect the power supply.
2. Press the lock button on the front panel.
3. Remove the front panel.

### Attaching front panel

1. Fit the right end of the panel in the main unit.
2. Press the left end of the panel until it clicks in place in the main unit.

#### FIG. 6

#### IMPORTANT:

- **Do not attempt to fit the left end of the panel first – this can damage the panel.**

- **The front panel is sensitive to knocks and blows. After taking off the panel put it safely away in a bag and avoid dropping or knocking it.**
- **When pressing in the lock button the panel can easily come loose and drop down as a result of the movement or vibration of the vehicle.**
- **On the back of the front panel there is a plug for all the electrical connections between the panel and main unit. The plug is sensitive and very important. Do not touch it with your nails, or any other objects like pens or screwdrivers.**

#### NOTE:

The plug on the front panel (A) should when necessary be cleaned with a cotton cloth moistened with isopropanol. Wipe the rest of the panel with a dry, soft cloth.

#### FIG. 7

### ELECTRICAL CONNECTION

#### IMPORTANT:

- **Insulate all loose wire ends with insulating tape.**
  - **The warranty will be invalidated if the product is connected or used incorrectly.**
  - **Carefully check the wiring in the vehicle and then connect the right wires to the supplied ISO connectors.**
  - **The car stereo must only be connected to a 12 V electrical system (the vehicle battery has 6 cells) with a negative terminal connected to the chassis. A polarity converter is needed if the vehicle has a positive terminal connected to the chassis.**
1. Disconnect the power supply by removing the fuse from the fuse box in the vehicle, before starting the electrical connection.

2. Connect the power supply wire to one of the auxiliary terminals in the fuse box.
  3. Connect the black earth wire to a metal part on the vehicle body or chassis. Make sure that the earth wire is in good contact with the body/chassis.
  4. Connect the other wires as shown in the diagram
- A. Antenna connection
  - B. RCA output

#### FIG. 8

- A. Reversing camera (+) [yellow]
- B. Automatic antenna (+) [blue]
- C. Earth [black]
- D. B+ [red]
- E. Back speaker, right side  
1. violet 2. violet/black
- F. Back speaker, right side  
3. violet 4. violet/black
- G. Front speaker, left side  
5. white 6. white/black
- H. Back speaker, left side  
7. green 8. green/black

#### FIG. 9

### USE

#### FUNCTIONS

The following descriptions refer to diagram 1.

#### Starting and switching off

Press the On/Off button on the front panel to start the stereo. Press again to switch off.

#### Menu

Press the menu button repeatedly to browse through the menu options. When the required

menu item is shown, select the suboption with the volume dial as follows.

### **- Radio data system (RDS)**

Alternative frequencies on/off (AF on/off), traffic announcement on/off (TA on/off), programme type display (PTY off/MUSIC/SPEECH).

### **Local/remote (LOC/DX)**

Local reception or remote reception (DX) can be selected with this function. Local reception can function better in some areas where the signal is very strong.

### **- FM mono/stereo**

Select reception in mono or stereo from FM stations. The reception from weak or remote stations can be better in mono mode.

### **Frequency area USA/Europe**

Press the menu button in radio mode until the option AREA USA or AREA EUR is shown. Turn the volume dial to switch between the frequency area used in USA and the one used in Europe. Wait for 3–4 seconds without touching the dial until the frequency is reset, or press any button to return to normal use. Every time the frequency area for a new geographic area is set the frequency area and frequency setting function switches automatically to the settings that suit the selected geographic area.

### **Audio function and volume adjustment**

Press the dial to select the audio function you want to set:

VOLUME (VOL) > BASS (BAS) > TREBLE (TRE) > BALANCE (BAL) > FADER (FAD).

When the required function is shown, set the required level within 3 seconds by turning the dial.

### **Frequency mode (equalizer, EQ)**

Press the volume dial to show the available equaliser settings:

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

When the EQ function is switched off the frequency mode is determined by the bass and treble settings.

### **Adjusting from remote control**

Press the AUDIO button until the option is shown, then select with the up and down arrow button.

### **Loudness button**

Use this function to increase the amplification of the bass frequencies.

### **Setting the main unit**

Press the volume dial and turn until LOUD is shown.

### **Adjusting from remote control**

Press the AUDIO button until the option is shown, then select with the up and down arrow button until LOUD is shown.

### **Phone button/answer call**

Press this button to answer an incoming call. If the button is held in during a call the call is forwarded.

### **Decline/end call**

Press the button to decline an incoming call or end a call.

## Function selector

Press this button repeatedly to browse through the programme sources:

- A. Radio (tuner)
- B. External audio input (AUX IN).
- C. USB memory (only available if USB memory is inserted)
- D. SD/MMC memory (only available if SD or MMC card is inserted)
- E. Bluetooth (only available after pairing with mobile phone).

## CALL PRIORITISATION

When a USB memory or SD/MMC card is inserted the unit switches automatically to programme source USB or SD/MMC, regardless of which programme source was set when the USB memory or SD/MMC card was inserted. When the USB memory or SD/MMC card is taken out the unit switches automatically to radio mode.

## AUX input on front

Connect the external unit to the AUX input (3.5 mm audio plug) on the front panel. Press the function select button (MOD) to select AUX IN mode. Press the MOD button again to exit AUDIO IN mode and return to the previous mode.

- A. AUX IN
- B. Earth
- C. Right channel
- D. Left channel

**FIG. 10**

## Display button (DISP)

Press the button for 3 seconds to show the media player status.

- Tap the DISP button to show the time.
- Press in the DISP button to set the clock.

## Automatic station search and saving (AS)

Press in the AS button to start automatic station search. This function automatically searches for the set frequency band and saves the strongest stations (up to 6) in the 6 station shortcuts. Press the AS button again to stop and switch off this function.

## Stepping button for frequency setting and track selection

Press the button **◀◀▶▶** to search for radio stations manually, or to switch track.

## Frequency band button

Press the button to switch between the frequency bands FM1, FM2 and FM3.

- During playback from USB memory or SD/MMC card the ID3 metadata is shown for the track being played.

## Reset button (RESET)

The reset button is on the back of the front panel.

**FIG. 11**

Press the button with a pen or other similar item if:

- the product is newly installed and all the electrical connections are completed
- a function button is not working properly
- an error code is shown in the display.

### NOTE:

**If the product is not working properly after resetting with the button, carefully clean the plug on the back of the front panel with a cotton cloth dipped in isopropanol.**

## Display (LCD)

The frequency, time and activated functions are shown on the display.

### NOTE:

**The display is of the LCD type (liquid crystals). At low temperatures this type of display has a longer response time. This is not a fault and the display returns to normal when the temperature is normalised.**

## Station memory/shortcut buttons (M1–M6)

Up to 6 radio stations can be saved in the station memory and be selected with the shortcut buttons M1–M6.

### Saving radio station

1. Select frequency band (if the right band has not already been selected).
2. Set the required station with the stepping button for frequency setting and track selection.
3. Press the shortcut button under which the set station is to be saved for at least 2 seconds. The shortcut number of the set station is shown on the display and a short audio prompt is given to acknowledge.

### Shortcut to saved radio station

1. Select frequency band (if the right band has not already been selected).
2. Tap the required shortcut button to set the station.

## USING MP3/SD/USB

### Play/pause and first track

Tap the M1 button to pause playback of MP3 file. To resume playback, press the button again.

### Searching on intro

Press the M2 button to automatically play the first 10 seconds of each track in the programme source. To return to normal playback of the required track, press the button again.

### Repetition

Press the button M3 to activate the repetition function in the sequence:

Repeat ALL → Repeat ONE TRACK → Repeat FILE.

### Random playback

Press the M4 button to activate playback of the tracks in random order. To stop random playback, press the button again.

### Display of metadata for MP3 file (SD/MMC card and USB memory)

The track number on the file and elapsed playing time are shown in the display when playing files. If the programme source is ID3 compatible the following metadata is shown, in addition to the elapsed time and track number, if the **DISP** button is pressed:

1. *track title*
2. *heading*
3. *artist name*
4. *album name*
5. *file name/genre.*



## Navigation and selection of files and tracks

There are four ways of navigating through and selecting files and tracks.

### *With the up and down stepping button*

Press the up or down arrow button to jump one step forward or back from the track being played.

### *10 tracks forward/back*

Press the button to change file up (M6)/F+ or down (M5)/F- for more than 1 second to jump 10 tracks forward or back.

### *Changing files up/down*

Tap the button to change file up (M6)/F+ or down (M5)/F- to jump one file level up or down.

### *Navigating with station search function*

If the station search button AS is pressed once in MP3 mode the search message TRK-SCH is shown on the display. It is then possible to browse to the required track number directly by turning the volume dial. When the required track number is shown, press the volume dial to confirm the selection.

## USB PORT

### Starting USB mode

1. Insert the USB device carefully, but firmly. The device should go all the way into the port (A). The text USB-LOAD is shown in the display to indicate that the USB device is connected correctly and that downloading has started.

FIG. 12

2. It does not matter which programme source is set (Tuner, SD/MMC, AUX etc.) – as soon as a USB memory is inserted the unit switches automatically to programme source USB.

FIG. 13

3. The playback functions for files in a USB memory are the same as for normal MP3 files.

### WARNING!

**If the USB device is large and/or heavy this can cause permanent and serious damage to the main unit and obstruct access to the buttons on the front panel. USB units should therefore be connected via an extension cord (sold separately).**

### Stopping USB playback

- When the USB memory is taken out the unit switches automatically to radio mode. The SRC button can be used to switch to another programme source.
- The SRC button can be used to switch to USB mode when the USB device is connected, or to switch between all other available programme sources.

FIG. 14

### Technical data for USB function

- Supports up to 32 GB USB flash memory
- Supports up to 9999 tracks/titles
- Supports USB 1.1
- Supports USB 2.0 (with same transfer speed as version 1.1)
- Support for file manager FAT12, FAT16, FAT32
- The maximum power consumption for a connected USB device is 500 mA

### IMPORTANT:

**Be careful when connecting and**

## disconnecting USB devices – risk of damaging USB port and device.

### Compatibility

The main unit may be incompatible with some USB devices, especially those that require drive routines to be installed. Always check that the selected USB device is actually compatible with this main unit.

#### NOTE:

**The main unit is not compatible with external hard disks.**

### SD/MMC

#### Starting SD/MMC mode

1. The SD/MMC card slot is on the top of the front panel.

#### FIG. 15

2. Insert the SD/MMC card in the slot, the right way round, until it clicks in place.
3. The text SD-MMC is shown on the display to indicate that the SD or MMC card has been correctly inserted. When the SD or MMC card is inserted the MP3 file is automatically read in and the playback starts.
4. It does not matter which programme source is set (Tuner, SD/MMC, AUX etc.) – as soon as the SD or MMC is inserted the unit switches automatically to programme source SD/MMC.
5. The playback functions for SD and MMC files are the same as for normal MP3 files.

### Stopping playback from SD and MMC cards

1. Press the edge of the inserted SD or MMC card to release the card from the

slot. When the card is taken out the unit switches automatically to the previously set programme source.

2. The SRC button can be used to switch to SD/MMC mode when a SD or MMC card is inserted, or to switch between all other available programme sources.

#### Technical data for SD/MMC function

- Supports up to 32 GB SD/MMC card
- Supports up to 9999 tracks/titles
- Support for file manager FAT12, FAT16, FAT32

A. Front

B. Back

#### FIG. 16

#### IMPORTANT:

**Check that the micro SD/MMC card is the right way round before inserting it in the card slot. Never put the SD or MMC card in the wrong way round, this will damage the slot and the card.**

### BLUETOOTH

#### Communication

1. Activate the Bluetooth function in your mobile phone and select "MARQUANT019".
2. The text BT ON is shown in the display after correctly pairing with your phone.

### How to use

#### Receive call

Incoming calls are shown with the caller's number on the display. Press the green button to answer the call. Press the red button to end the call.

***Play music***

To play music saved in the mobile phone, switch to Bluetooth mode on the front panel and go to Bluetooth Music mode. The unit plays the music saved in the phone. Note that not all mobile phones support Bluetooth and Bluetooth Music.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt darf nur an eine Stromversorgung mit 12 V mit einem mit der Karosserie verbundenen Minuspol angeschlossen werden.
- Damit das Produkt nicht durch einen möglichen Kurzschluss während der Installation beschädigt wird, muss der Minuspol vor dem Anschluss des Produkts von der Fahrzeugbatterie gelöst werden.
- Kontrollieren Sie, dass das Produkt gemäß Schaltplan korrekt angeschlossen ist (farbige Leiter). Ein falscher Anschluss kann zu Fehlfunktionen des Produkts sowie Schäden am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Kontrollieren Sie, dass die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind:
  - Der mit (–) gekennzeichnete Leiter muss an die mit (–) gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
  - Die Leiter des rechten und linken Lautsprechers dürfen niemals aneinander oder die Karosserie oder das Fahrwerk des Fahrzeugs angeschlossen werden.
- Die Lüftungsöffnungen des Produkts dürfen nicht verdeckt oder anderweitig blockiert werden. Blockierte Lüftungsöffnungen können zu Überhitzung und der Gefahr von Produktschäden oder Brandgefahr führen.
- Das Produkt darf nicht auseinandergenommen, geändert oder repariert werden – es besteht die Gefahr von Funktionsstörungen oder Produktschäden.
- Produktfunktionen, die sich nachteilig auf die Verkehrssicherheit auswirken können, dürfen während des Fahrens weder verwendet noch eingestellt werden. Das Fahrzeug muss dafür stillstehen.
- Das Produkt darf bei einer Umgebungstemperatur unter  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  und über  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  nicht verwendet werden.
- Kontrollieren Sie, dass alle Anschlüsse korrekt ausgeführt sind, insbesondere die Stromversorgung (Hochstrom) und der Speicher (Schwachstrom). Durch einen korrekten Anschluss verringert sich der Stromverbrauch des Produkts in ausgeschaltetem Zustand (Ruhestromverbrauch) und es wird sichergestellt, dass die gespeicherten Einstellungen erhalten bleiben.
- Das Produkt muss so installiert werden, dass die Verkehrssicherheit und das sichere Führen des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt werden.
- Das Produkt darf nicht an Feuchtigkeit oder Wasser bloßgestellt werden, es besteht ansonsten Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Der Sicherungshalter der Flachsicherung darf nicht gegen eine Sicherung anderer Größe oder Marke ausgetauscht werden. Eine falsche Sicherungsgröße kann zu Produktschäden oder Brandgefahr führen.
- Informieren Sie den Händler, wenn:
  - Wasser oder andere Fremdkörper bzw. Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind.
  - das Produkt raucht.
  - das Produkt unnormal riecht.
  - Die Lautstärke muss auf eine sichere und angenehme Stärke eingestellt werden.

## Fernbedienung und Batterien

Eine Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu Schäden oder Fehlfunktionen der Fernbedienung führen.

- Die Fernbedienung und die Batterien dürfen keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern, Herden oder anderen wärmeabgebenden Geräten ausgesetzt werden. Die Fernbedienung darf nicht in der Nähe offener Flammen verwendet oder aufbewahrt werden.

- Die Fernbedienung und die Batterien dürfen weder Regen oder Schnee noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Die Fernbedienung darf niemals so abgelegt werden, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten darauf tropfen können, z. B. unter Blumenvasen oder andere Behälter mit Flüssigkeiten.
- Die Fernbedienung darf nicht im Freien oder in der Nähe von Gewässern verwendet werden.
- Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Die falsche Verwendung von Batterien kann zu Auslaufen und Korrosion führen. Die folgenden Anweisungen müssen befolgt werden, um die ordnungsgemäße Funktion der Fernbedienung sicherzustellen.
  - Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
  - Die Batterien können nicht aufgeladen werden.
  - Die Batterien dürfen keiner Wärme ausgesetzt werden.
  - Die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
  - Die Batterien dürfen nicht geöffnet werden.
  - Die Batterien dürfen nicht verbrannt werden.
  - Leere Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden.
  - Verschiedene Batteriearten oder alte und neue Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
  - Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden, wenn diese längere Zeit nicht verwendet wird (die Batterien können mit der Zeit auslaufen).
  - Ist Elektrolyt aus den Batterien ausgelaufen, muss die Fernbedienung

von einem Servicetechniker oder einer anderweitig qualifizierten Person gereinigt werden.

| Symbole                                                                           |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Die Bedienungsanleitung lesen.               |
|  | Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung. |
|  | Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.   |

| TECHNISCHE DATEN            |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Nennspannung                | 12 V DC          |
| Leistung                    | 4 x 40 W         |
| Impedanz der Lautsprecher   | 4 Ohm            |
| Frequenzbereich (FM)        | 87,5 – 108,0 MHz |
| Signal-Rausch-Verhältnis    | 50 dB            |
| Stereotrennung              | 25 dB bei 1 kHz  |
| RCA-Niederfrequenzanschluss | Ja               |
| Bluetooth                   | Ja               |
| ISO                         | Ja               |
| AUX (3,5 mm)                | Ja               |
| SD-Anschluss                | Ja               |
| MMC                         | Ja               |
| USB-Anschluss               | Ja               |
| Fernbedienung               | Inbegriffen      |

## BESCHREIBUNG

### VORDERSEITE

1. *Sperrtaste*
2. *An/Aus und Anruf beenden*
3. *Lautstärkeregelung*
4. *Menütaste*

5. *Display*
6. *AUX IN*
7. *Programmtaste (PTY)*
8. *Alternative Frequenzen (AF) und Verkehrsfunk (TA)*
9. *Funktionsauswahl und Telefon (Anruf annehmen)*
10. *Frequenzbandtaste*
11. *Auswahlkosten für Frequenzeinstellung und Bandwahl*
12. *USB-Anschluss*
13. *Displaytaste (DISP)*
14. *Senderwahl/automatische Sendersuche*
15. *Nummerierte Funktionstasten*
16. *Empfänger der Fernbedienung*

#### ABB. 1

## MONTAGE

- Kontrollieren Sie die Funktionen des Autoradios vor der endgültigen Montage, indem Sie es provisorisch anschließen und alle Funktionen testen.
- Für die Installation dürfen nur die mitgelieferten Teile verwendet werden. Die Verwendung anderer Teile kann zu Funktionsstörungen führen.
- Das Autoradio muss so montiert werden, dass es weder den Fahrer stört, noch Mitfahrer bei starken Bremsungen oder Zusammenstößen verletzen kann.
- Das Autoradio darf keinen hohen Temperaturen durch direkte Sonneneinstrahlung oder Warmluft bzw. Staub, Schmutz oder starken Vibrationen ausgesetzt werden.
- Die Front muss vor der Montage gelöst werden.

## DIN-HALTERUNG

Die Haupteinheit des Autoradios kann an der herkömmlichen DIN-Halterung auf der Vorderseite oder an der rückseitigen DIN-

Halterung mit den Schraublöchern an den Seiten des Gerätegehäuses montiert werden.

## Montage an der DIN-Halterung auf der Vorderseite

- A. Armaturenbrett
- B. Halterung

#### ABB. 2

Die Halterung in das Armaturenbrett des Fahrzeugs einführen und das Montageblech entsprechend der Dicke des Armaturenbretts auswählen. Das Montageblech nach innen biegen, um die Hülse der Halterung am Armaturenbrett zu befestigen.

## Demontage

1. Den Frontrahmen (A) lösen, indem er an der Rille herausgezogen wird. (Bei der erneuten Montage des Rahmens muss die Rille nach unten zeigen.)
2. Die mitgelieferten Demontagewerkzeuge in die Rillen (B) zu beiden Seiten der Haupteinheit einführen, bis sie einklicken. Die Werkzeuge herausziehen, um die Haupteinheit vom Armaturenbrett zu lösen.

#### ABB. 3

## Montage an der rückseitigen DIN-Halterung

Die Montage erfolgt über die Schraublöcher an den Seiten der Haupteinheit. Befolgen Sie die nachstehende Anleitung zur Montage der Haupteinheit auf den mitgelieferten Montagekonsolen.

#### ABB. 4

Die Montagekonsolen so einsetzen, dass die Löcher genau vor den Schraublöchern der Haupteinheit liegen. Die Schrauben an zwei Stellen auf jeder Seite einsetzen und festschrauben.

- A. Schraube
- B. Mitgelieferte Montagekonsole
- C. Armaturenblech
- D. Klammer (muss entfernt werden)

### ACHTUNG!

**Die eckige Halterung und der äußere Dekorrahmen werden bei dieser Montageart nicht verwendet.**

## ABNEHMBARE FRONT

- A. Sperrtaste

### ABB. 5

## Lösen der Front

1. Die Stromversorgung trennen.
2. Auf die Sperrtaste der Front drücken.
3. Die Front lösen.

## Einsetzen der Front

1. Die rechte Seite der Front in die Haupteinheit einsetzen.
2. Dann die linke Seite der Front eindrücken, bis sie in der Haupteinheit einrastet.

### ABB. 6

### WICHTIG!

- **Es darf nicht die linke Seite zuerst eingesetzt werden, dadurch kann die Front beschädigt werden.**
- **Die abnehmbare Front reagiert empfindlich auf Schläge und Stöße. Die Front nach dem Lösen sofort in ein Schutzzetui o. Ä. legen und nicht fallen lassen oder Stoßen aussetzen.**
- **Wird die Sperrtaste gedrückt, löst sich die Front ganz einfach und kann herunterfallen, z. B. aufgrund der Bewegungen oder Vibrationen des Fahrzeugs.**

- **Auf der Rückseite der abnehmbaren Front befindet sich ein Steckverbinder für die Stromanschlüsse zwischen Front und Haupteinheit. Der Steckverbinder ist sehr empfindlich und ein wichtiges Bauteil. Er darf nicht mit spitzen Gegenständen wie Nägeln, Stiften, Schraubendrehern u. Ä. in Berührung kommen.**

### ACHTUNG!

**Bei Bedarf kann der Steckverbinder (A) der abnehmbaren Front mit einem in Isopropanol getränkten Baumwolltuch gereinigt werden. Die Front an sich sollte nur mit einem trockenen, weichen Tuch gereinigt werden.**

### ABB. 7

## STROMANSCHLUSS

### WICHTIG!

- **Alle losen Leiterenden mit Isolierband isolieren.**
  - **Die Garantie erlischt, wenn das Produkt falsch angeschlossen oder verwendet wird.**
  - **Die Verkabelung des Fahrzeugs muss gründlich geprüft werden, bevor die richtigen Leiter an die mitgelieferten ISO-Leiter angeschlossen werden.**
  - **Das Autoradio darf nur an eine Stromversorgung mit 12 V (Fahrzeugsbatterie mit 6 Zellen) mit einem mit der Karosserie verbundenen Minuspol angeschlossen werden. Verfügt das Fahrzeug über einen Pluspol, der mit der Karosserie verbunden ist, ist ein Polaritätswandler nötig.**
1. Die Stromversorgung trennen, indem die Sicherung aus dem Sicherungskasten des Fahrzeugs entfernt wird, bevor mit dem Stromanschluss begonnen wird.
  2. Den Stromleiter an eine der Zubehörklemmen des Sicherungskastens anschließen.

3. Den schwarzen Erdleiter an ein Metallteil der Karosserie oder des Fahrwerks des Fahrzeugs anschließen. Darauf achten, dass der Erdleiter gut an der Karosserie/ dem Fahrwerk anliegt.
  4. Die anderen Leiter wie dargestellt anschließen.
- A. Antennenanschluss  
B. RCA-Ausgang

**ABB. 8**

- A. Rückfahrkamera (+) [gelb]  
B. Automatische Antenne (+) [blau]  
C. Erde [schwarz]  
D. B+ [rot]  
E. Lautsprecher hinten rechts  
1. lila 2. lila/schwarz  
F. Lautsprecher vorne rechts  
3. grau 4. grau/schwarz  
G. Lautsprecher vorne links  
5. weiß 6. weiß/schwarz  
H. Lautsprecher hinten links  
7. grün 8. grün/schwarz

**ABB. 9****BEDIENUNG****FUNKTIONEN**

Die folgenden Beschreibungen beziehen sich auf Abbildung 1.

**Ein- und Ausschalten**

Die Ein-/Austaste an der Front drücken, um das Radio einzuschalten. Die Ein-/Austaste erneut drücken, um das Radio auszuschalten.

**Menü**

Die Menütaste wiederholt drücken, um durch das Menü zu blättern. Erscheint das gewünschte Menü, kann das Untermenü mit dem Lautstärkereglern wie nachfolgend beschrieben ausgewählt werden.

**- Radio-Daten-System (RDS)**

Alternative Frequenzen ein/aus (AF on/off), Verkehrsmeldungen ein/aus (TA on/off), Programmanzeige (PTY off/MUSIC/SPEECH).

**Lokal-/Fernempfang (LOC/DX)**

Mit dieser Funktion kann zwischen Lokal- bzw. Fernempfang (DX) gewählt werden. Der Lokalempfang kann in bestimmten Gebieten mit einem zu starken Signal besser funktionieren.

**- FM Mono/Stereo**

Auswahl zwischen Mono oder Stereo für den Empfang von FM-Sendern. Der Empfang von schwachen oder weit entfernten Sendern kann in Mono besser sein.

**Frequenzbereich USA/Europa**

Im Radiomodus die Menütaste so lange betätigen, bis die Möglichkeiten AREA USA oder AREA EUR angezeigt werden. Den Lautstärkereglern drehen, um zwischen dem Frequenzbereich der USA und dem in Europa verwendeten Frequenzbereich zu wechseln. 3–4 Sekunden warten, ohne den Regler zu betätigen, bis das aktuelle Frequenzmenü wieder angezeigt wird bzw. eine beliebige Taste drücken, um zur normalen Verwendung zurückzukehren. Wird der Frequenzbereich eines neuen geografischen Gebiets gewählt, wechseln Frequenzbereich und Frequenzeinstellungen automatisch zu den Einstellungen, die zu den Frequenzen im gewählten geografischen Gebiet passen.

**Audiofunktionen und Lautstärkeregelung**

Den Regler drücken, um die gewünschte Audiofunktion auszuwählen:

VOLUME (VOL) > BASS (BAS) > TREBLE (TRE) >



BALANCE (BAL) > FADER (FAD).

Wird die entsprechende Funktion angezeigt, muss der Regler innerhalb von 3 Sekunden auf das gewünschte Niveau eingestellt werden.

### Klangregelung (Equalizer, EQ)

Den Lautstärkeregler gedrückt halten, um die verfügbaren Equalizer-Einstellungen anzuzeigen:

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

Ist die EQ-Funktion ausgeschaltet, richtet sich die Klangregelung nach den Bass- und Höheneinstellungen.

### Einstellungen über die Fernbedienung

Die Taste AUDIO gedrückt halten, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Danach die Einstellung mit den Pfeiltasten nach oben oder nach unten auswählen.

### Taste Loudness

Mit dieser Funktion können die Bassfrequenzen verstärkt werden.

### Einstellung an der Haupteinheit

Den Lautstärkeregler gedrückt halten und drehen, bis LOUD erscheint.

### Einstellungen über die Fernbedienung

Die Taste AUDIO gedrückt halten, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Danach die Einstellung LOUD mit den Pfeiltasten nach oben oder nach unten auswählen.

### Telefontaste/Anruf annehmen

Auf die Taste drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

Wird die Taste während eines laufenden Anrufs gedrückt gehalten, wird das Gespräch weiterverbunden.

### Anruf ablehnen/beenden

Auf die Taste drücken, um einen eingehenden Anruf abzulehnen oder zu beenden.

### Funktionsauswahl

Die Taste wiederholt drücken, um wie folgt durch Programmmodi zu blättern:

- A. Radio (Tuner)
- B. Externer Audioeingang (AUX IN)
- C. USB-Stick (nur verfügbar bei angeschlossenem USB-Stick)
- D. SD-/MMC-Karte (nur verfügbar bei eingesetzter SD- oder MMC-Karte)
- E. Bluetooth (nur verfügbar bei erfolgreicher Verbindung mit einem Mobiltelefon).

### BEVORZUGTER MODUS

Bei der Verwendung eines USB-Sticks oder einer SD-/MMC-Karte wechselt die Einheit automatisch in den Programmmodus USB oder SD/MMC, auch wenn vor dem Anschluss des USB-Sticks oder der SD-/MMC-Karte ein anderer Modus eingestellt war. Wird der USB-Stick oder die SD-/MMC-Karte entfernt, schaltet die Einheit automatisch in den Radiomodus.

### AUX-Eingang an der Vorderseite

Eine externe Einheit kann an den AUX-Eingang (3,5 mm Audiostecker) an der Vorderseite angeschlossen werden. Danach die Funktionswahltaste (MOD) drücken und AUX IN auswählen. Die Taste MOD erneut drücken, um den Modus AUX IN zu verlassen und zum vorherigen Modus zurückzukehren.

- A. AUX IN
- B. Erde
- C. Rechter Kanal
- D. Linker Kanal

### ABB. 10

## Displaytaste (DISP)

Die Taste 3 Sekunden gedrückt halten, um den aktuellen Status des Mediaplayers anzuzeigen.

- Die Taste DISP kurz drücken, um die aktuelle Zeit anzuzeigen.
- Die Taste DISP gedrückt halten, um die Uhrzeit einzustellen.

## Automatische Sendersuche und -speicherung (AS)

Die Taste AS gedrückt halten, um die automatische Sendersuche zu starten. Damit wird das eingestellte Frequenzband automatisch abgesucht und die stärksten Sender (bis zu 6 Sender) werden in den 6 Kurzwahl-Senderspeicherplätzen gespeichert. Um die Suche abzubrechen und zu beenden, die Taste AS erneut drücken.

## Auswahltaste für Frequenzeinstellung und Bandwahl

Auf die Taste ◀◀▶▶ drücken, um Radiosender manuell zu suchen oder das Frequenzband zu wechseln.

## Frequenzbandtaste

Auf die Taste drücken, um zwischen den Frequenzbändern FM1, FM2 und FM3 zu wechseln.

- Während der Wiedergabe von einem USB-Stick oder einer SD-/MMC-Karte werden die ID3-Metadaten für den gespielten Titel angezeigt.

## Rückstelltaste (RESET)

Die Rückstelltaste befindet sich auf der Rückseite der Front.

### ABB. 11

Senkrecht mit einem Stift o. Ä. auf den Knopf drücken, wenn:

- das Produkt neu installiert wurde und alle Stromanschlüsse fertig sind

- eine Funktionstaste nicht ordnungsgemäß funktioniert
- ein Fehlercode auf dem Display angezeigt wird.

### ACHTUNG!

**Funktioniert das Produkt auch nach Betätigung der Rückstelltaste nicht richtig, muss der Steckverbinder auf der Rückseite der Front mit einem in Isopropanol getränkten Baumwolltuch gereinigt werden.**

## Display (LCD)

Im Display werden Frequenz, Uhrzeit und aktivierte Funktionen angezeigt.

### ACHTUNG!

**Das Display ist vom Typ LCD (Flüssigkristalle). Bei niedrigen Temperaturen kann es bei dieser Displayart zu einer längeren Reaktionszeit und einer schlechteren Anzeigeequalität als üblich kommen. Dies ist kein Fehler und die Anzeige funktioniert wieder normal, sobald die Temperatur steigt.**

## Senderspeicherplätze/ Kurzwahltasten (M1–M6)

In den Senderspeicherplätzen können bis zu 6 Sender gespeichert werden, die mit den Kurzwahltasten M1–M6 aufgerufen werden können.

### Speichern eines Senders

1. Das Frequenzband wählen (wenn das richtige Band nicht bereits eingestellt ist).
2. Den gewünschten Sender mit der Auswahltaste für Frequenzeinstellung und Bandwahl einstellen.
3. Die Kurzwahltaste, unter der der eingestellte Sender gespeichert werden soll, mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Auf dem Display erscheint

die Nummer der Kurzwahltaste des eingestellten Senders und zur Bestätigung ertönt ein kurzes Signal.

### **Kurzwahl eines gespeicherten Senders**

1. Das Frequenzband wählen (wenn das richtige Band nicht bereits eingestellt ist).
2. Die gewünschte Kurzwahltaste kurz drücken, um den Sender aufzurufen.

## **VERWENDUNG VON MP3/SD/USB**

### **Start/Pause und erster Titel**

Kurz auf die Taste M1 drücken, um die Wiedergabe der MP3-Datei anzuhalten. Um die Wiedergabe fortzusetzen, die Taste erneut drücken.

### **Suchen nach Intro**

Die Taste M2 drücken, um automatisch die ersten 10 Sekunden jedes Titels der Datenquelle nacheinander abzuspielen. Um die normale Wiedergabe des gewünschten Titels fortzusetzen, die Taste erneut drücken.

### **Wiederholung**

Die Taste M3 drücken, um die Wiederholungsfunktion in folgender Abfolge zu aktivieren:

ALLE wiederholen → EINEN TITEL wiederholen → ORDNER wiederholen.

### **Zufallswiedergabe**

Die Taste M4 drücken, um die zufällige Wiedergabe der Titel zu aktivieren. Um die Zufallswiedergabe zu deaktivieren, die Taste erneut drücken.

## **Anzeige von Metadaten für MP3-Dateien (SD-/MMC-Karte und USB-Stick)**

Werden Dateien abgespielt, werden die Titelnnummer der abgespielten Datei und die verstrichene Spielzeit im Display angezeigt. Ist die Datenquelle ID3-kompatibel, werden neben der Spielzeit und der Titelnnummer die folgenden Metadaten angezeigt, wenn die Taste **DISP** gedrückt wird:

1. *Titel*
2. *Rubrik*
3. *Künstlernaame*
4. *Albumnaame*
5. *Ordernaame/Genre*.

## **Navigation und Wahl von Ordnern und Titeln**

Es gibt vier Arten, durch die Ordner und Titel zu navigieren und das Gewünschte auszuwählen.

### **Pfeiltasten nach oben und nach unten**

Die Pfeiltaste nach oben oder nach unten drücken, um einen Titel vor oder zurück zu springen.

### **10 Titel vor/zurück**

Die Taste für den Ordnerwechsel nach oben (M6)/F+ oder den Ordnerwechsel nach unten (M5)/F- mehr als 1 Sekunde gedrückt halten, um 10 Titel vor oder zurück zu springen.

### **Ordnerwechsel nach oben/nach unten**

Die Taste für den Ordnerwechsel nach oben (M6)/F+ oder den Ordnerwechsel nach unten (M5)/F- kurz drücken, um in der Ordnerstruktur nach oben oder nach unten zu springen.

### Navigation mit der Sendersuchfunktion

Wird die Sendersuch Taste AS im MP3-Modus einmal gedrückt, wird die Suchmitteilung TRK-SCH im Display angezeigt. Damit ist es möglich, direkt bis zur gewünschten Titelnnummer zu blättern, indem der Lautstärkeregler betätigt wird. Wird die gewünschte Titelnnummer angezeigt, wird der Lautstärkeregler gedrückt, um die Auswahl zu bestätigen.

## USB-ANSCHLUSS

### USB-Modus starten

1. Den USB-Stick vorsichtig, aber bestimmt einstecken. Der Stick muss bis zum Anschlag in Anschluss (A) eingesteckt werden. Im Display erscheint der Text USB-LOAD, d. h. der USB-Stick wurde korrekt angeschlossen und die Titel werden heruntergeladen.

#### ABB. 12

2. Egal, welcher Programmmodus eingestellt ist (Tuner, SD/MMC, AUX usw.) – nach dem Einstecken des USB-Sticks wechselt die Einheit automatisch in den Programmmodus USB.

#### ABB. 13

3. Die Wiedergabefunktionen für Dateien auf dem USB-Stick entsprechen den Funktionen herkömmlicher MP3-Dateien.

### WARNUNG!

**Ist der USB-Stick groß bzw. schwer, kann er dauerhaften und schweren Schaden an der Haupteinheit verursachen und den Zugriff auf die Tasten der Front beeinträchtigen. USB-Sticks sollten daher mit einem Verlängerungskabel angeschlossen werden (nicht im Lieferumfang enthalten).**

### Stoppen der USB-Wiedergabe

- Wird der USB-Stick entfernt, schaltet die Einheit automatisch in den Radiomodus.

Mit der Taste SRC kann in einen anderen Modus gewechselt werden.

- Die Taste SRC kann verwendet werden, um in den USB-Modus zu wechseln, wenn ein USB-Stick angeschlossen ist, bzw. um zwischen den anderen verfügbaren Modi zu wechseln.

#### ABB. 14

### Technische Daten der USB-Funktion

- Unterstützt USB-Flash-Speicher mit bis zu 32 GB
- Unterstützt bis zu 9.999 Titel
- Unterstützt USB 1.1
- Unterstützt USB 2.0 (mit gleicher Übertragungsgeschwindigkeit wie Version 1.1)
- Unterstützt die Dateisysteme FAT12, FAT16, FAT32
- Höchste zulässige Stromaufnahme eines angeschlossenen USB-Sticks ist 500 mA

### WICHTIG!

**USB-Sticks müssen vorsichtig angeschlossen und entfernt werden – es besteht die Gefahr, den USB-Anschluss oder den USB-Stick zu beschädigen.**

### Kompatibilität

Die Haupteinheit kann mit bestimmten USB-Sticks inkompatibel sein, insbesondere, wenn Treiber installiert werden müssen. Daher sollte vor der Verwendung kontrolliert werden, dass der USB-Stick tatsächlich mit der Haupteinheit kompatibel ist.

### ACHTUNG!

**Die Haupteinheit ist nicht kompatibel mit tragbaren Festplatten.**

## SD/MMC

### SD-/MMC-Modus starten

1. Der Steckplatz für SD-/MMC-Karten befindet sich oben an der Front.

#### ABB. 15

2. Die SD-/MMC-Karte muss in der richtigen Richtung eingeschoben werden, bis sie einrastet.
3. Der Text SD/MMC auf dem Display zeigt an, dass die SD- oder MMC-Karte richtig eingesetzt wurde. Wurde eine SD- oder MMC-Karte eingesetzt, werden die MP3-Dateien automatisch eingelesen und die Wiedergabe beginnt.
4. Egal, welcher Programmmodus eingestellt ist (Tuner, SD/MMC, AUX usw.) – nach dem Einstecken einer SD- oder MMC-Karte wechselt die Einheit automatisch in den Programmmodus SD/MMC.
5. Die Wiedergabefunktionen für SD- oder MMC-Dateien entsprechen den Funktionen herkömmlicher MP3-Dateien.

### Stoppen der SD- oder MMC-Wiedergabe

1. Auf die Kante der eingesetzten SD- oder MMC-Karte drücken, um die Karte aus dem Steckplatz zu entfernen. Wird die Karte entfernt, schaltet die Einheit automatisch in den vorher eingestellten Modus.
2. Die Taste SRC kann verwendet werden, um in den SD-/MMC-Modus zu wechseln, wenn eine SD- oder MMC-Karte eingesetzt ist, bzw. um zwischen den anderen verfügbaren Modi zu wechseln.
- 3.

#### Technische Daten der SD-/MMC-Funktion

- Unterstützt SD-/MMC-Karten mit bis zu 32 GB
- Unterstützt bis zu 9.999 Titel

- Unterstützt die Dateisysteme FAT12, FAT16, FAT32

A. Vorderseite

B. Rückseite

#### ABB. 16

#### WICHTIG!

**Kontrollieren Sie, dass die SD-/MMC-Karte richtig herum in den Steckplatz eingesetzt wird. Die SD- oder MMC-Karte darf niemals falsch eingesetzt werden, dies beschädigt sowohl den Steckplatz als auch die Karte.**

## BLUETOOTH

### Kommunikation

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons und wählen Sie „MARQUANT019“ aus.
2. Nach erfolgreicher Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon wird der Text BT ON auf dem Display angezeigt.

### Verwendung

#### Anruf annehmen

Eingehende Anrufe werden mit der Nummer des Anrufers im Display angezeigt. Auf die grüne Taste drücken, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Um einen Anruf zu beenden, auf die rote Taste drücken, um aufzulegen.

#### Musik abspielen

Um Musik vom Mobiltelefon abzuspielen, in den Bluetooth-Modus der Haupteinheit wechseln und Bluetooth Music auswählen. Daraufhin wird die Musik vom Mobiltelefon abgespielt. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Mobiltelefone Bluetooth und Bluetooth Music unterstützen.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Tuotteen saa kytkeä vain 12 V miinusmaadoitettuun sähköjärjestelmään.
- Vähentääksesi tuotteen vaurioitumisriskiä oikosulun sattuessa asennuksen aikana, irrota miinuskaapeli ajoneuvon akusta ennen tuotteen kytkemistä.
- Tarkista, että tuote on kytketty oikein kytkentäkaavion mukaisesti (värikoodatut johtimet). Virheellinen kytkentä voi johtaa sekä tuotteen vikaantumiseen että ajoneuvon sähköjärjestelmän vaurioitumiseen.
- Tarkista, että kaiuttimet on kytketty oikein:
  - (-) merkitty johdin on kytkettävä (-) merkittyyn liittimeen.
  - Älä koskaan kytke oikean ja vasemman kaiuttimen johtoja toisiinsa tai ajoneuvon runkoon.
- Tuotteen tuuletusaukkoja ei saa peittää tai muuten tukkia. Tukkeutuneet tuuletusaukot johtavat ylikuumentumiseen ja aiheuttavat tuotteen vaurioitumisen ja tulipalon vaaran.
- Älä pura tuotetta äläkä yritä muuttaa tai korjata sitä - toimintahäiriön tai tuotteen vaurioitumisen vaara.
- Mitään liikenneturvallisuuteen heikentäviä toimintoja ei saa käyttää tai säätää ajon aikana - pysäytävä ajoneuvo ensin.
- Älä käytä tuotetta, jos ympäristön lämpötila on alle -10 °C tai yli +50 °C.
- Tarkista huolellisesti, että kaikki liitännät ovat kunnossa, erityisesti virransyöttö (suuri virta) ja muisti (pieni virta). Oikea kytkentä minimoi tuotteen virrankulutuksen pois päältä -tilassa (lepovirrankulutus) ja varmistaa, että muistissa olevat asetukset säilyvät.
- Asenna tuote siten, että liikenneturvallisuus ja ajoneuvon turvallinen käyttö eivät vaarannu.
- Älä altista tuotetta ja sen osia kosteudelle tai vedelle - sähköiskun ja tulipalon vaara.

- Älä vaihda johtosulaketta eri kokoiseen kuin alkuperäinen - väärän kokoinen sulake voi vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa palovaaran.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään jos:
  - Tuotteeseen on päässyt vettä tai muita vieraita aineita tai esineitä.
  - Tuote savuaa.
  - Tuotteesta lähtee epänormaali haju.
  - Aseta äänenvoimakkuus turvalliselle ja miellyttävälle tasolle.

## Kaukosäädin ja paristot

Jos näitä ohjeita ei noudateta, kaukosäädin voi vaurioitua ja lakata toimimasta.

- Älä altista kaukosäädintä tai sen paristoja suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille, kuten lämpöpattereille, liesille tai muille lämpöä tuottaville laitteille. Älä käytä tai säilytä kaukosäädintä avotulen lähellä.
- Älä altista kaukosäädintä tai sen paristoja sateelle, lumelle tai kosteudelle äläkä sijoita kaukosäädintä paikkaan, jossa se voi altistua tippuvalle vedelle tai muille nesteille, kuten kukkamaljakoiden tai muiden nesteellä täytettyjen astioiden alle.
- Älä käytä kaukosäädintä ulkona tai vesistöjen lähellä.
- Käytetyt paristot on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Paristojen virheellinen käyttö voi johtaa paristojen vuotamiseen ja korroosioon. Varmista alla olevien ohjeiden avulla, että kaukosäädin toimii oikein.
  - Aseta paristot oikeaa napaisuutta noudattaen.
  - Älä yritä ladata paristoja.
  - Älä altista paristoja kuumuudelle.
  - Älä oikosulje paristoja.
  - Älä koskaan yritä avata paristoja.

- Paristoja ei saa polttaa.
- Älä jätä tyhjiä paristoja kaukosäätimeen.
- Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja.
- Poista paristot kaukosäätimestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan (paristot voivat alkaa vuotaa ajan myötä).
- Jos paristoista on vuotanut elektrolyyttiä, kaukosäädin on puhdistettava huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

### Symbolit

|                                                                                    |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|   | Lue käyttöohje.                                         |
|   | Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti. |
|  | Lajitellaan sähköjätteeksi.                             |

### TEKNISET TIEDOT

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Nimellisjännite            | 12 V DC          |
| Teho                       | 4 x 40 W         |
| Kaiuttimien impedanssi     | 4 ohm            |
| Taajuusalue (FM)           | 87,5 – 108,0 MHz |
| Signaali-kohinasuhde       | 50 dB            |
| Stereoorottelu             | 25 dB / 1 kHz    |
| RCA matalan tason ulostulo | Kyllä            |
| Bluetooth                  | Kyllä            |
| ISO                        | Kyllä            |
| AUX (3,5 mm)               | Kyllä            |
| SD-liitäntä                | Kyllä            |
| MMC                        | Kyllä            |

|             |          |
|-------------|----------|
| USB-portti  | Kyllä    |
| Kaukosäädin | Sisältyy |

### KUVAUS

#### ETUPANEELI

1. Lukituspainike
2. Virtakytkin ja puhelun lopetus
3. Äänenvoimakkuuden säätö
4. Valikkopainike
5. Näyttö
6. AUX IN
7. Ohjelmatyypipainike (PTY)
8. Vaihtoehtoiset taajuudet (AF) ja liikenneilmoitukset (TA)
9. Toiminnonvalitsin ja puhelin (puheluun vastaaminen)
10. Taajuusaluepainike
11. Askepainikkeet taajuuden ja kappaleen valintaa varten
12. USB-portti
13. Näyttöpainike (DISP)
14. Aseman esivalinta/automaattinen asemahaku
15. Numeroidut toimintopainikkeet
16. Kaukosäätimen vastaanotin

#### KUVA 1

### ASENNUS

- Testaa autosoitimen toiminta ennen pysyvää asennusta kytkemällä se väliaikaisesti ja testaamalla kaikki toiminnot.
- Käytä asennukseen ainoastaan mukana toimitettuja osia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Asenna autosoitin niin, että ne eivät häiritse kuljettajaa eivätkä vahingoita matkustajia voimakkaan jarrutuksen tai törmäyksen yhteydessä.

- Älä asenna autosoitinta paikkaan, jossa se altistuu suorasta auringonvalosta tai kuumasta ilmasta aiheutuville korkeille lämpötiloille tai jossa se altistuu pölylle, lialle tai voimakkaalle värinälle.
- Poista etupaneeli ennen asennusta.

## DIN-TELINE

Autosoittimen päälaitte voidaan asentaa tavalliseen DIN-etutelineeseen tai DIN-takatelineeseen päälaitteen rungon sivuilla olevien kierrereikien avulla.

## Asennus DIN-etutelineeseen

- Kojetaulu
- Teline

### KUVA 2

Aseta teline kojelautaan ja valitse kojelaudan paksuutta vastaavat kielekkeet. Taivuta kielekkeitä sisäänpäin kiinnittäaksesi telineen kojelautaan.

## Irrotus

1. Irrota etukehys (A) tarttumalla sen uraan ja vetämällä ulospäin. (Kun kehys asennetaan uudelleen, urapuolen on osoitettava alaspäin.)
2. Aseta mukana toimitetut irrotustyökalut pääyksikön molemmilla puolilla oleviin aukkoihin (B), kunnes ne napsahtavat paikalleen. Irrota pääyksikkö kojelaudasta vetämällä työkaluja ulospäin.

### KUVA 3

## Asennus DIN-takatelineeseen

Asennus pääyksikön sivuilla olevien ruuvireikien avulla. Noudata alla olevia ohjeita pääyksikön asentamiseksi mukana toimitettuun telineeseen.

### KUVA 4

Asenna teline niin, että sen reiät ovat pääyksikön ruuvireikien kohdalla, aseta ruuvit kahteen reikään kummallakin puolella ja kiristä.

- Ruuvi
- Mukana toimitettu kiinnitysteline
- Kojetaulu
- Koukku (poistetaan)

## HUOM!

**Laatikonmuotoista telinettä ja ulompaa koristekehystä ei käytetä, kun asennus tehdään tällä menetelmällä.**

## IRROTETTAVA ETUPANEELI.

- Lukituspainike

### KUVA 5

## Etupaneelin irrotus

1. Katkaise jännitteensyöttö.
2. Paina etupaneelin lukituspainiketta.
3. Irrota etupaneeli.

## Etupaneelin kiinnitys

1. Asenna paneelin oikea pää pääyksikköön.
2. Paina sitten paneelin vasenta päätä, kunnes se napsahtaa pääyksikköön.

### KUVA 6

## TÄRKEÄÄ!

- **Älä yritä asentaa paneelin vasenta päätä ensin - se voi vahingoittaa paneelia.**
- **Irrotettava etupaneeli on herkkä iskuille ja kolhuille. Kun paneeli on irrotettu, aseta se välittömästi suojaussiin tai vastaavaan ja vältä sen pudottamista tai muita iskuja.**
- **Kun lukituspainiketta painetaan, paneeli voi helposti irrota ja pudota alas esimerkiksi ajoneuvon liikkeen tai värinän vuoksi.**



- **Irrotettavan etupaneelin takana on liitin kaikkia paneelin ja pääyksikön välisiä sähköliitäntöjä varten. Liitin on herkkä ja erittäin tärkeä. Älä koske siihen nauloilla, kynillä, ruuvimeisseleillä tai muilla esineillä.**

#### HUOM!

**Irrotettavan etupaneelin liitin (A) on puhdistettava tarvittaessa isopropyylialkoholiin kostutetulla puuvillakankaalla. Muu osa paneelista pyyhkitään kuivalla, pehmeällä liinalla.**

#### KUVA 7

### SÄHKÖLIITÄNTÄ

#### TÄRKEÄÄ!

- **Eristä kaikki irtonaiset johtojen päät sähköteipillä.**
  - **Takuu raukeaa, jos tuote on kytketty tai sitä käytetään väärin.**
  - **Tarkista ajoneuvon johdotukset huolellisesti ja liitä sitten oikeat johdot mukana toimitettuihin ISO-johtoihin.**
  - **Tuotteen saa kytkeä vain 12 V miinusmaadoitettuun sähköjärjestelmään (auton akussa on 6 kennoa). Jos ajoneuvossa on plusmaadoitettu järjestelmä, tarvitaan napaisuuden muunnin.**
1. Katkaise jännitteensyöttö irrottamalla sulake ajoneuvon sulakerasiasta ennen sähkökytkennän aloittamista.
  2. Kytke virtajohto johonkin sulakerasian lisävarusteliittimistä.
  3. Kytke musta maadoitusjohto ajoneuvon korin tai alustan metalliosaan. Varmista, että maadoitusjohdin on hyvässä kosketuksessa runkoon/alustaan.
  4. Kytke muut johtimet kytkentäkaavion mukaan.

- A. Antennin liitäntä
- B. RCA-lähtö

#### KUVA 8

- A. Takakamera (+) [keltainen]
- B. Automaattiantenni (+) [sininen]
- C. Maa [musta]
- D. B+ [punainen]
- E. Takakaiutin, oikea puoli  
1. violetti 2. violetti/musta
- F. Etukaiutin, oikea puoli  
3. harmaa 4. harmaa/musta
- G. Etukaiutin, vasen puoli  
5. valkoinen 6. valkoinen/musta
- H. Takakaiutin, vasen  
7. vihreä 8. vihreä/musta

#### KUVA 9

### KÄYTTÖ

#### TOIMINNOT

Seuraavat kuvaukset viittaavat kuvaan 1.

#### Käynnistys ja sammutus

Kytke autosoitin päälle painamalla etupaneelin on/off-painiketta. Kytke autosoitin pois päältä painamalla on/off-painiketta uudelleen.

#### Valikko

Selaa valikkovaihtoehtoja painamalla valikkopainiketta toistuvasti. Kun haluttu valikkokohta tulee näkyviin, sen alavalinnat voidaan valita äänenvoimakkuuden säätimellä alla esitetyllä tavalla.

#### - Radiotietojärjestelmä (RDS)

Vaihtoehtoiset taajuudet päälle/pois (AF on/off), liikenneviestit päälle/pois (TA on/off), ohjelmatyyppin näyttö (PTY off/MUSIIKKI/PUHE).

### ***Paikallinen/etä (LOC/DX)***

Tällä toiminnolla voidaan valita paikallinen vastaanotto tai etävastaanotto (DX). Paikallistvastaanotto voi toimia paremmin joillakin alueilla, joilla signaali on liian voimakas.

### ***- FM mono/stereo***

Valitse FM-asemien mono- tai stereovastaanotto. Heikkojen tai kaukana olevien asemien vastaanotto voi olla parempi monotilassa.

### ***Taajuusalue Yhdysvallat/Eurooppa***

Paina radiotilassa valikkopainiketta, kunnes näyttöön tulee AREA USA tai AREA EUR -vaihtoehdot. Käännä äänenvoimakkuuden säädintä vaihtaaksesi Yhdysvalloissa ja Euroopassa käytettävän taajuusalueen välillä. Odota 3-4 sekuntia koskematta nuppiin, kunnes nykyinen taajuusvalikko nollautuu, tai palaa normaaliin käyttöön painamalla mitä tahansa painiketta. Aina kun valitaan uusi maantieteellisen alueen taajuusalue, taajuusalueet ja taajuusviritystoiminto vaihtuvat automaattisesti asetuksiin, jotka vastaavat valitun maantieteellisen alueen taajuuksia.

### **Äänitoiminnon valinta ja äänenvoimakkuuden säätö**

Valitse asetettava äänitoiminto painamalla säädintä:

ÄÄNENVOIMAKKUUS (VOL) > BASSO (BAS) > DISKANTTI (TRE) > TASAPAINO (BAL) > FADER (FAD).

Kun haluttu toiminto tulee näyttöön, aseta haluamasi taso 3 sekunnin kuluessa kääntämällä nuppia.

### **Taajuuskorjain (equalizer, EQ)**

Pidä äänenvoimakkuuden säätönuppi painettuna saadaksesi näkyviin käytettävissä olevat taajuuskorjainasetukset:

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

Kun EQ-toiminto on pois päältä, taajuuskorjainasetukset määräytyvät basso- ja diskanttiasetusten mukaan.

### ***Asetus kaukosäätimellä***

Pidä AUDIO-painiketta painettuna, kunnes vaihtoehdot tulevat näyttöön, ja valitse sitten ylös- ja alasnuolipainikkeilla.

### **Loudness-painike**

Tällä toiminnolla voit lisätä bassotaajuuksien vahvistusta.

### ***Asetus pääyksiköllä***

Pidä äänenvoimakkuuden säätönuppia painettuna ja käännä, kunnes näyttöön tulee LOUD.

### ***Asetus kaukosäätimellä***

Pidä AUDIO-painiketta painettuna, kunnes vaihtoehdot tulevat näyttöön, ja valitse sitten ylös- ja alasnuolipainikkeilla, kunnes näyttöön tulee LOUD.

### **Puhelinpainike/puheluun vastaaminen**

Vastaa tulevaan puheluun painamalla painiketta.

Jos painiketta pidetään painettuna puhelun aikana, puhelu ohjataan eteenpäin.

## Puhelujen hylkääminen/ lopettaminen

Paina painiketta hylätäksesi saapuvat puhelut tai lopettaaksesi meneillään olevan puhelun.

## Toimintovalitsin

Paina tätä painiketta toistuvasti selataksesi ohjelmälähteitä seuraavasti:

- A. Radio (viritin)
- B. Ulkoinen äänitulo (AUX IN)
- C. USB-muisti (käytettävissä vain, jos USB-muisti on kytketty)
- D. SD/MMC-muisti (käytettävissä vain, jos SD-tai MMC-kortti on asetettu paikalleen)
- E. Bluetooth (käytettävissä vain matkapuhelimen pariliittämisen jälkeen).

## LÄHTEIDEN PRIORISOINTI

Kun USB-muisti tai SD/MMC-kortti asetetaan paikalleen, laite vaihtaa automaattisesti USB- tai SD/MMC-ohjelmälähteeseen riippumatta siitä, mikä ohjelmälähde on asetettu USB-muistia tai SD/MMC-korttia asetettaessa. Kun USB-muisti tai SD/MMC-kortti poistetaan, laite siirtyy automaattisesti radiotilaan.

## AUX-tulo edessä

Kytke ulkoinen laite etupaneelin AUX-tuloon (3,5 mm:n ääniliitäntä). Paina sitten toimintovalintapainiketta (MOD) valitaksesi AUX IN -tilan. Paina MOD-painiketta uudelleen poistuaaksesi AUX IN-tilasta ja palataksesi edelliseen tilaan.

- A. AUX IN
- B. Maadoitus
- C. Oikea kanava
- D. Vasen kanava

### KUVA 10

## Näyttöpainike (DISP)

Siirry mediasoitimen nykyinen tila painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.

- Paina DISP-painiketta lyhyesti näyttääksesi nykyisen kellonajan.
- Aseta kello painamalla DISP-painiketta pitkään.

## Automaattinen asemien haku ja tallennus (AS)

Paina ja pidä painettuna "AS"-painiketta käynnistääksesi automaattisen asemahaun. Toiminto skannaa automaattisesti asetetun taajuusalueen ja tallentaa vahvimmat asemat (enintään 6) 6 asemamuistiin pikavalintaa varten. Voit peruuttaa toiminnon ja kytkeä sen pois päältä painamalla "AS"-painiketta uudelleen.

## Askelpainikkeet taajuuden ja kappaleen valintaa varten

Paina **◀◀▶▶** -painiketta hakeaksesi radioasemia manuaalisesti tai vaihtaaksesi kappaletta.

## Taajuusaluepainike

Paina painiketta vaihtaaksesi FM1-, FM2- ja FM3-taajuusalueiden välillä.

- USB-muistilta tai SD/MMC-kortilta tapahtuvan toiston aikana näytetään toistettavan kappaleen ID3-metatiedot.

## Palautuspainike (RESET)

Palautuspainike sijaitsee etupaneelin takapuolella.

### KUVA 11

Paina painiketta pystysuoraan kynällä tai vastaavalla työkalulla, jos:

- tuote on vastikään asennettu ja kaikki sähkökytkennät on tehty
- jokin toimintopainike ei toimi kunnolla
- vikakoodi näkyy näytössä.

**HUOM!**

**Jos tuote ei toimi kunnolla sen jälkeen, kun se on nollattu painikkeella, puhdista etupaneelin takana oleva liitin varovasti isopropanoliin kastetulla puuvillakankaalla.**

**Näyttö (LCD)**

Näytössä näkyvät taajuus, aika ja aktivoidut toiminnot.

**HUOM!**

**Näyttö on nestekidenäyttö (LCD). Matalissa lämpötiloissa tämäntyyppisen näytön vasteaika on pidempi ja näyttö voi myös olla tavallista epäselvempi. Tämä ei ole vika, ja näyttö palaa normaaliksi, kun normaali lämpötila palautuu.**

**Asemamuisti/pikavalinnat (M1-M6)**

Asemamuistiin voidaan tallentaa enintään 6 radioasemaa, jotka voidaan valita M1-M6-pikavalintanäppäimillä.

**Radioasemien tallennus**

1. Valitse taajuusalue (ellei oikeaa taajuusaluetta ole vielä valittu).
2. Aseta haluamasi asema askelpainikkeella taajuuden ja kappaleen valintaa varten.
3. Paina ja pidä painettuna vähintään 2 sekuntia sitä pikavalintapainiketta, jonka alle asetettu asema halutaan tallentaa. Esiasetetun aseman pikavalintanumero ilmestyy näyttöön ja kuittaukseksi kuuluu lyhyt äänimerkki.

**Tallennetun radioaseman nopea valinta**

1. Valitse taajuusalue (ellei oikeaa taajuusaluetta ole vielä valittu).

2. Aseta asema painamalla lyhyesti haluamaasi pikavalintapainiketta.

**MP3/SD/USB-KÄYTTÖ****Toisto/tauko ja ensimmäinen kappale**

Keskeytä MP3-tiedoston toisto painamalla M1-painiketta lyhyesti. Jatka toistoa painamalla painiketta uudelleen.

**Introhaku**

Paina M2-painiketta toistaaksesi automaattisesti ohjelmälähteen jokaisen kappaleen ensimmäiset 10 sekuntia. Voit palata haluamasi kappaleen normaaliin toistoon painamalla painiketta uudelleen.

**Uudelleentoisto**

Paina M3-painiketta aktivoidaksesi uudelleentoistotoiminnon järjestyksessä:

Toista KAIKKI → Toista YKSI KAPPALE → Toista KANSIO.

**Satunnaistoisto**

Paina M4-painiketta aktivoidaksesi kappaleiden toiston satunnaisessa järjestyksessä. Lopeta satunnaistoisto painamalla painiketta uudelleen.

**MP3-tiedoston metatietojen näyttö (SD/MMC-kortti ja USB-muisti)**

Tiedoston toiston aikana näytössä näkyy toistettavan tiedoston kappalenumero ja kulunut toisto aika. Jos ohjelmälähde on ID3-yhteensopiva, seuraavat metatiedot näytetään toistetun ajan ja kappaleennumeron lisäksi, kun **DISP-painiketta** painetaan:

1. *kappaleen nimi*
2. *otsikko*
3. *artistin nimi*
4. *albumin nimi*
5. *kansion nimi/genre.*

## Kansioiden ja kappaleiden navigointi ja valinta

Voit navigoida ja valita haluamasi kansiot ja kappaleet neljällä eri tavalla.

### Nuolinäppäimillä ylös ja alas

Paina ylös- tai alaspainiketta hypätäksesi yhden askeleen eteenpäin tai taaksepäin toistettavasta kappaleesta.

### 10 kappaletta eteen-/taaksepäin

Paina ja pidä painettuna kansio ylös (M6)/F+ tai kansio alas (M5)/F- -painiketta lyhyesti 1 sekunnin ajan hypätäksesi 10 kappaletta eteen- tai taaksepäin.

### Kansion vaihto ylös-/alaspäin

Paina ja pidä painettuna kansio ylös (M6)/F+ tai kansio alas (M5)/F- -painiketta lyhyesti hypätäksesi yhden kansiotason ylös- tai alaspäin.

### Navigointi asemahakutoiminnolla

Jos asemahakupainiketta AS painetaan kerran MP3-tilassa, näyttöön ilmestyy hakuviesti TRK-SCH. Silloin on mahdollista siirtyä haluamasi kappaleennumeroon suoraan äänenvoimakkuuden säätönuppia kääntämällä. Kun näyttöön tulee haluttu kappaleennumero, vahvista valinta painamalla äänenvoimakkuuden säätönuppia.

## USB-portti

### USB-tilan käynnistäminen

1. Aseta USB-laite paikalleen varovasti mutta tukevasti. Yksikön on istuttava kokonaan porttiin (A). Näytössä näkyy USB-LOAD osoituksena siitä, että USB-laite on liitetty oikein ja että lataus on alkanut.

### KUVA 12

2. Ei ole väliä, mikä ohjelmälähde on asetettu (viritin, SD/MMC, AUX jne.) - heti kun USB-muistitikku asetetaan paikalleen, laite vaihtaa automaattisesti USB-ohjelmälähteeseen.

### KUVA 13

3. USB-muistissa olevien tiedostojen toistotoiminnot ovat samat kuin tavallisissa MP3-tiedostoissa.

### VAROITUS!

**Jos USB-laite on suuri ja/tai painava, se voi aiheuttaa pysyviä ja vakavia vaurioita päälaitteeseen ja estää myös pääsyn etupaneelin painikkeisiin. USB-laitteet on siksi liitettävä jatkojohdolla (ei toimiteta).**

## USB-toiston pysäyttäminen

- Kun USB-muisti poistetaan, laite siirtyy automaattisesti radiotilaan. Siirtyminen toiseen ohjelmälähteeseen voidaan tehdä SRC-painikkeella.
- SRC-painikkeella voidaan siirtyä USB-tilaan niin kauan kuin USB-laite on kytkettynä tai vaihtaa kaikkien muiden käytettävissä olevien ohjelmälähteiden välillä.

### KUVA 14

### USB-toiminnon tekniset tiedot

- Tukee jopa 32 Gt USB flash -muistia
- Tukee jopa 9999 kappaletta/nimikettä
- Tukee USB 1.1:tä

- Tukee USB 2.0:ta (sama siirtonopeus kuin versiossa 1.1)
- Tuki FAT12-, FAT16- ja FAT32-tiedostonhallinnoille
- Liitetyn USB-laitteen suurin virrankulutus on 500 mA

### TÄRKEÄÄ!

**Ole varovainen USB-laitteita kytkiessäsi ja irrottaessasi - USB-portti ja USB-laite voivat vahingoittua.**

### Yhteensopivuus

Pääyksikkö voi olla yhteensopimaton joidenkin USB-laitteiden kanssa, erityisesti niiden, jotka vaativat ajureiden asentamista. Tarkista siksi aina, että valittu USB-laite on yhteensopiva tämän pääyksikön kanssa.

### HUOM!

**Pääyksikkö ei ole yhteensopiva siirrettävien kiintolevyjen kanssa.**

## SD/MMC

### SD/MMC-tilan käynnistäminen

1. SD/MMC-korttipaikka sijaitsee etupaneelin yläosassa.
- KUVA 15**
2. Aseta SD/MMC-kortti korttipaikkaan oikein päin, kunnes se napsahtaa paikalleen.
  3. Näyttöön ilmestyy teksti SD/MMC, joka osoittaa, että SD- tai MMC-kortti on asetettu oikein. Kun SD- tai MMC-kortti asetetaan paikalleen, MP3-tiedosto ladataan automaattisesti ja toisto alkaa.
  4. Ei ole väliä, mikä ohjelmälähde on asetettu (viritin, USB, AUX jne.) - heti kun SD- tai MMC-kortti asetetaan paikalleen, laite vaihtaa automaattisesti SD/MMC-ohjelmälähteeseen.

5. SD- ja MMC-tiedostojen toistotoiminnot ovat samat kuin tavallisissa MP3-tiedostoissa.

## Toiston pysäyttäminen SD- ja MMC-korteilta

1. Irrota kortti korttipaikasta painamalla paikalleen asetetun SD- tai MMC-kortin reunaa. Kun kortti poistetaan, laite siirtyy automaattisesti aiemmin asetettuun ohjelmälähteeseen.
2. SRC-painikkeella voidaan siirtyä SD-/MMC-tilaan niin kauan kuin MMC-laite on kytkettynä tai vaihtaa kaikkien muiden käytettävissä olevien ohjelmälähteiden välillä.

### SD-/MMC-toiminnon tekniset tiedot

- Tukee jopa 32 Gt SD-/MMC-kortteja
  - Tukee jopa 9999 kappaletta/nimikettä
  - Tuki FAT12-, FAT16- ja FAT32-tiedostonhallinnoille
- A. Etupuoli  
B. Takapuoli

### KUVA 16

### TÄRKEÄÄ!

**Varmista, että SD/MMC-kortti on oikein päin, ennen kuin asetat sen korttipaikkaan. Älä koskaan yritä asettaa SD- tai MMC-korttia väärinpäin, sillä se tuhoaa sekä korttipaikan että kortin.**

## BLUETOOTH

### Tiedonsiirto

1. Aktivoi matkapuhelimen Bluetooth-toiminto ja valitse "MARQUANT019".
2. Kun pariliitos matkapuhelimen kanssa on tehty oikein, näyttöön tulee teksti BT ON.

## Käyttö

### *Puheluiden vastaanottaminen*

Tulevat puhelut näytetään soittajan numeron kanssa näytössä. Vastaa puheluun painamalla vihreää painiketta. Kun puhelu on päättynyt, katkaise puhelu painamalla punaista painiketta.

### *Musiikin toistaminen*

Jos haluat toistaa matkapuhelimeen tallennettua musiikkia, vaihda etupaneelissa Bluetooth-tilaan ja siirry Bluetooth-musiikkitilaan. Tämän jälkeen laite toistaa puhelimeen tallennettua musiikkia. Huomaa, että kaikki matkapuhelimet eivät tue Bluetoothia ja Bluetooth Musicia.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil doit être branché sur un système électrique 12 V avec borne négative reliée au châssis.
- Afin de réduire le risque d'endommager l'appareil en cas de court-circuit pendant l'installation, débranchez le câble négatif de la batterie du véhicule avant de connecter l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est connecté conformément au schéma électrique (conducteurs à code couleur). Une connexion incorrecte peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et endommager le système électrique du véhicule.
- Vérifiez que les haut-parleurs sont correctement connectés :
  - le conducteur marqué (-) doit être connecté à la borne marquée (-).
  - Ne connectez jamais les conducteurs des haut-parleurs droit et gauche l'un à l'autre ou à la carrosserie ou au châssis du véhicule.
- Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être recouvertes ou obstruées de quelque manière que ce soit. L'obstruction des ouvertures de ventilation entraînent une surchauffe et un risque de dommages pour l'appareil et d'incendie.
- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le modifier ou de le réparer : risque de défaut de fonctionnement ou de dommages sur l'appareil.
- Aucune fonction de l'appareil pouvant nuire à la sécurité routière ne peut être utilisée ou réglée pendant la conduite. Arrêtez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante est inférieure à -10 °C ou supérieure à +50 °C.
- Vérifiez soigneusement que toutes les connexions sont correctes, en particulier l'alimentation (courant fort) et la mémoire (courant faible). Une connexion correcte minimise la consommation électrique de l'appareil en mode veille et garantit la préservation des valeurs des paramètres dans la mémoire.
- En installant l'appareil, veillez à ne pas compromettre la sécurité routière et la conduite sûre du véhicule.
- N'exposez pas l'appareil et ses composants à l'humidité ou à l'eau : risque de choc électrique et d'incendie.
- Ne remplacez pas le fusible suspendu au cordon par un fusible d'un calibre différent de celui d'origine : un calibre incorrect peut endommager l'appareil et entraîner un risque d'incendie.
- Contactez le revendeur si :
  - De l'eau ou d'autres matières ou objets étrangers ont pénétré dans l'appareil.
  - L'appareil dégage de la fumée.
  - L'appareil dégage une odeur anormale.
  - Réglez le volume sonore à un niveau confortable et sans danger.

## Télécommande et piles électriques

Si ces instructions ne sont pas suivies, la télécommande peut être endommagée et cesser de fonctionner.

- N'exposez pas la télécommande ou ses piles électriques à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou d'autres équipements qui produisent de la chaleur. N'utilisez pas et ne rangez pas la télécommande à proximité d'une flamme nue.
- N'exposez pas la télécommande ou ses piles électriques à la pluie, à la neige, à l'humidité, et ne la placez pas à un



endroit où elle pourrait être exposée à des gouttes d'eau ou d'autres liquides, par exemple sous des vases à fleurs et autres récipients remplis de liquide.

- N'utilisez pas la télécommande en plein air ou à proximité de plans d'eau.
- Les piles électriques hors d'usage doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.
- Une mauvaise utilisation des piles électriques peut entraîner des fuites de pile et de la corrosion. Suivez les instructions ci-dessous pour vous assurer que la télécommande fonctionne correctement.
  - Mettez en place les piles électriques en respectant la polarité.
  - Ne tentez pas de recharger les piles électriques.
  - N'exposez pas les piles électriques à la chaleur.
  - Ne court-circuitiez pas les piles électriques.
  - N'essayez jamais d'ouvrir les piles électriques.
  - Ne brûlez pas les piles électriques.
  - Ne laissez pas des piles hors d'usage dans la télécommande.
  - Ne mélangez pas différents types de piles électriques ou des piles usagées et neuves.
  - Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles électriques car elles peuvent se mettre à fuir.
  - Si de l'électrolyte a fui des piles, faites nettoyer la télécommande par un représentant agréé ou toute autre personne qualifiée.

Pictogrammes

|                                                                                   |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lisez le mode d'emploi.                                                                                    |
|  | Homologué selon les directives européennes en vigueur.                                                     |
|  | En fin de vie, l'appareil doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE). |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Tension nominale          | 12 V C.C.        |
| Puissance                 | 4 x 40 W         |
| Impédance du haut-parleur | 4 ohm            |
| Plage de fréquences (FM)  | 87,5 – 108,0 MHz |
| Rapport signal/bruit      | 50 dB            |
| Séparation stéréophonique | 25 dB à 1 kHz    |
| Sortie RCA bas niveau     | Oui              |
| Bluetooth                 | Oui              |
| ISO                       | Oui              |
| AUX (3,5 mm)              | Oui              |
| Connexion SD              | Oui              |
| MMC                       | Oui              |
| Port USB                  | Oui              |
| Télécommande              | Incluse          |

DESCRIPTION

FAÇADE

1. Bouton de verrouillage
2. Marche/arrêt et terminer l'appel
3. Réglage du volume
4. Bouton Menu
5. Affichage
6. ENTRÉE AUX
7. Bouton Type de programme (PTY)

8. *Fréquences alternatives (AF) et informations routières (TA)*
9. *Sélecteur de fonction et téléphone (prendre l'appel)*
10. *Bouton de bande de fréquence*
11. *Boutons pour le réglage de fréquence et la sélection de piste*
12. *Port USB*
13. *Bouton d'affichage (DISP)*
14. *Préréglage de station / recherche automatique de station*
15. *Touches de fonction numérotées*
16. *Récepteur de télécommande*

**FIG. 1**

## INSTALLATION

- Contrôlez le fonctionnement de l'autoradio avant l'installation permanente en le branchant provisoirement et en testant toutes les fonctions.
- N'utilisez que les pièces fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner des défauts de fonctionnement.
- Installez l'autoradio en veillant à ce qu'il ne gêne pas le conducteur et qu'il ne puisse pas blesser les occupants en cas de freinage brusque ou de collision.
- En installant l'autoradio, veillez à ce qu'il ne soit pas exposé à des températures élevées provenant de la lumière directe du soleil ou d'air chaud, ou à de la poussière, à de la saleté ou à de fortes vibrations.
- Déposez la façade de procéder à l'installation.

## SUPPORT DIN

L'appareil principal de l'autoradio peut être monté sur un support DIN avant conventionnel ou sur un support DIN arrière avec trous filetés sur les côtés du châssis de l'appareil principal.

## Montage sur support DIN avant

- A. Tableau de bord
- B. Support

**FIG. 2**

Introduisez le support dans le tableau de bord du véhicule et sélectionnez les pattes de montage qui correspondent à l'épaisseur du tableau de bord. Pliez les pattes de montage vers l'intérieur pour fixer la douille support au tableau de bord.

## Démontage

1. Retirez le cadre avant (A) en agrippant les fentes et en tirant vers l'extérieur. En remontant le cadre, le côté avec la fente doit être orienté vers le bas.
2. Introduisez les outils de démontage fournis dans les fentes (B) des deux côtés de l'appareil principal jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Tirez les outils vers l'extérieur pour séparer l'appareil principal du tableau de bord.

**FIG. 3**

## Montage sur support DIN arrière

Montage avec les trous de vis sur les côtés de l'appareil principal. Suivez les instructions ci-dessous pour monter l'appareil principal sur les supports de montage fournis.

**FIG. 4**

Positionnez le support de montage de sorte que les trous se trouvent face aux trous de vis de l'appareil principal, logez des vis à deux endroits de chaque côté et serrez.

- A. Vis
- B. Support de montage fourni
- C. Tableau de bord
- D. Crochet (à retirer)

## REMARQUE !

**Le support en forme de boîte et le cadre**

décoratif extérieur ne sont pas utilisés pour ce mode de montage.

## FAÇADE AMOVIBLE

A. Bouton de verrouillage

FIG. 5

## Dépose de la façade

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Enfoncez le bouton de verrouillage de la façade.
3. Retirez la façade.

## Pose de la façade

1. Insérez l'extrémité droite de la façade dans l'appareil principal.
2. Ensuite, appuyez sur l'extrémité gauche de la façade jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'appareil principal.

FIG. 6

## IMPORTANT !

- **Ne commencez pas par l'extrémité gauche de la façade car cela pourrait l'endommager.**
- **La façade avant amovible est sensible aux chocs et aux coups. Après avoir déposé la façade, placez-la immédiatement dans un sac, et évitez de la laisser tomber ou de l'exposer à des chocs.**
- **Lorsqu'on enfonce le bouton de verrouillage, la façade risque de se détacher et de tomber sous l'effet par exemple des mouvements ou des vibrations du véhicule.**
- **Au dos de la façade amovible se trouve un connecteur pour toutes les connexions électriques entre la façade et l'appareil principal. Le connecteur est**

**fragile et très important. Ne le touchez pas avec vos ongles, des crayons, des tournevis ou tout autre objet.**

## REMARQUE !

**Au besoin, le connecteur de la façade amovible (A) peut être nettoyé avec un chiffon en coton imbibé d'isopropanol. Pour essuyer le reste de la façade, utilisez un chiffon doux et sec.**

FIG. 7

## CONNEXION ÉLECTRIQUE

### IMPORTANT !

- **Isolez toutes les extrémités libres des conducteurs avec du ruban isolant.**
  - **La garantie s'annule si l'appareil est connecté ou utilisé de manière incorrecte.**
  - **Vérifiez soigneusement le câblage du véhicule puis reliez les conducteurs aux conducteurs ISO fournis.**
  - **L'autoradio ne peut être connecté qu'à un système électrique 12 V (la batterie du véhicule est constituée de 6 cellules) avec borne négative reliée au châssis. Si c'est la borne positive du véhicule qui est reliée au châssis, un convertisseur de polarité est nécessaire.**
1. Avant de procéder au raccordement électrique, débranchez l'alimentation électrique en retirant le fusible de la boîte à fusibles du véhicule.
  2. Reliez le conducteur d'alimentation à l'une des bornes pour accessoires de la boîte à fusibles.
  3. Reliez le conducteur de masse noir à une partie métallique de la carrosserie ou du châssis du véhicule. Vérifiez que le conducteur de masse a un bon contact avec la carrosserie ou le châssis.
  4. Reliez les autres conducteurs comme indiqué sur la image.
- A. Connexion d'antenne

## B. Sortie RCA

**FIG. 8**

- A. Caméra de recul (+) [jaune]
- B. Antenne automatique (+) [bleu]
- C. Masse [noir]
- D. B + [rouge]
- E. Haut-parleur arrière, côté droit  
1. violet 2. violet/noir
- F. Haut-parleurs avant, côté droit  
3. gris 4. gris/noir
- G. Haut-parleurs avant, côté gauche  
5. blanc 6. blanc/noir
- H. Haut-parleur arrière, côté gauche  
7. vert 8. vert/noir

**FIG. 9****UTILISATION****FONCTIONS**

Pour les descriptions suivantes, reportez-vous à la image 1.

**Allumer et éteindre**

Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la façade pour allumer l'appareil. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton marche/arrêt pour l'éteindre.

**Menu**

Appuyez de manière répétée sur le bouton Menu pour faire défiler les choix du menu. Lorsque l'élément de menu souhaité s'affiche, vous pouvez sélectionner un des sous-choix à l'aide du bouton de réglage du volume comme indiqué ci-dessous.

**- Radiodiffusion de données de service (RDS)**

Fréquences alternatives activé/désactivé (AF on/off), informations routières activé/désactivé

(TA on/off), affichage du type de programme (PTY off/MUSIC/SPEECH).

**Local/distant (LOC/DX)**

Cette fonction permet de choisir entre réception locale et réception à distance (DX). La réception locale peut être meilleure dans certaines zones où le signal est trop fort.

**- FM mono/stéréo**

Choisissez entre réception mono et réception stéréo pour les stations de la bande FM. La réception des stations faibles ou distantes peut être meilleure en mode mono.

**Plage de fréquences États-Unis/Europe**

Enfoncez le bouton Menu en mode radio jusqu'à ce que les options AREA USA ou AREA EUR s'affichent. Tournez le bouton de réglage du volume pour basculer entre la plage de fréquences utilisée aux États-Unis et celle utilisée en Europe. Patientez pendant 3 à 4 secondes, sans toucher le bouton, jusqu'à ce que le menu de fréquence courant soit restauré ou appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir à une utilisation normale. Chaque fois que la place de fréquences d'une nouvelle zone géographique est sélectionnée, les plages de fréquences et la fonction de réglage de fréquence basculent automatiquement sur des paramètres qui correspondent aux fréquences de la zone géographique sélectionnée.

**Sélection de la fonction audio et réglage du volume**

Appuyez sur le bouton pour sélectionner la fonction audio à régler :

VOLUME (VOLUME) > BASS (BASSES) > TREBLE (AIGUS) > BALANCE (BALANCE) > FADER (FONDU).

Lorsque la fonction souhaitée s'affiche, réglez

le niveau souhaité dans un délai de 3 secondes en tournant le bouton.

### Caractéristique de fréquence (égaliseur, EQ)

Enfoncez longuement le bouton de réglage du volume pour faire afficher les paramètres d'égaliseur disponibles :

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

Lorsque la fonction EQ est désactivée, la caractéristique de fréquence est déterminée par le réglage des graves et des aigus.

### Réglage depuis la télécommande

Maintenez le bouton AUDIO enfoncé jusqu'à ce que les options s'affichent, puis sélectionnez avec les boutons flèche montante et flèche descendante.

### Bouton Loudness

Utilisez cette fonction pour augmenter le gain des fréquences graves.

### Réglage sur l'appareil principal

Maintenez enfoncé le bouton de réglage du volume et tournez jusqu'à ce que LOUD s'affiche.

### Réglage depuis la télécommande

Maintenez le bouton AUDIO enfoncé jusqu'à ce que les options s'affichent, puis sélectionnez avec les boutons flèche montante et flèche descendante jusqu'à ce que LOUD s'affiche.

### Bouton téléphone/prendre l'appel

Appuyez sur le bouton pour prendre l'appel entrant.

Si on enfonce le bouton pendant un appel en cours, l'appel est transféré.

### Refuser/terminer un appel

Appuyez sur la touche pour rejeter un appel entrant ou mettre fin à un appel en cours.

### Sélecteur de fonction

Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour faire défiler les sources audio comme suit :

- A. Radio (syntoniseur)
- B. Entrée audio externe (AUX IN)
- C. Clé USB (disponible uniquement si une clé USB est insérée)
- D. Mémoire SD/MMC (disponible uniquement si une carte SD ou MMC est insérée)
- E. Bluetooth (disponible uniquement après appairage avec un téléphone mobile).

### PRIORITÉ DES SOURCES

Lorsqu'on insère une mémoire USB ou une carte SD/MMC, l'appareil bascule automatiquement sur la source USB ou SD/MMC, quelle que soit la source définie lors de l'insertion de la mémoire USB ou de la carte SD/MMC. Lorsqu'on retire la clé USB ou la carte SD/MMC, l'appareil passe automatiquement en mode radio.

### Entrée AUX en façade

Connectez l'appareil externe à l'entrée AUX (jack audio 3,5 mm) sur la façade. Ensuite, appuyez ensuite sur le bouton de sélection de fonction (MOD) pour sélectionner le mode AUX IN. Appuyez de nouveau sur le bouton MOD pour quitter le mode AUX IN et revenir au mode précédent.

- A. ENTRÉE AUX
- B. Masse
- C. Canal droit
- D. Canal gauche

### FIG. 10

### Bouton d'affichage (DISP)

Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour afficher l'état du lecteur multimédia.

- Appuyez brièvement sur la touche DISP pour afficher l'heure.
- Maintenez la touche DISP enfoncée pour régler l'horloge.

### Recherche et mémorisation automatique des stations (AS)

Maintenez enfoncé le bouton "AS" pour lancer la recherche automatique de stations. La fonction balaye automatiquement la bande de fréquence choisie et mémorise les stations les plus puissantes (6 au maximum) dans les 6 mémoires de stations pour la sélection rapide. Pour interrompre et quitter la fonction, appuyez de nouveau sur le bouton "AS".

### Bouton pour le réglage de fréquence et de sélection de piste

Appuyez sur le bouton **◀◀ ▶▶** pour rechercher des stations de radio manuellement ou changer de piste.

### Bouton de bande de fréquence

Appuyez sur le bouton pour basculer entre les bandes de fréquences FM1, FM2 et FM3.

- Pendant la lecture depuis une clé USB ou une carte SD/MMC, les métadonnées ID3 de la piste en cours de lecture s'affichent.

### Bouton de réinitialisation (RESET)

Le bouton de réinitialisation est situé au dos de la façade.

#### FIG. 11

Appuyez verticalement sur le bouton avec un stylo ou un instrument similaire si :

- l'appareil vient d'être installé et que toutes les connexions électriques sont terminées ;

- aucune touche de fonction ne fonctionne correctement ;
- un code d'erreur s'affiche à l'écran.

#### REMARQUE !

**Si l'appareil ne fonctionne pas correctement après avoir été réinitialisé en appuyant sur le bouton, nettoyez délicatement le connecteur au dos de la façade avec un chiffon en coton imbibé d'isopropanol.**

### Écran (LCD)

L'écran affiche la fréquence, l'heure et les fonctions activées.

#### REMARQUE !

**L'affichage est de type LCD (cristaux liquides). À basse température, ce type d'écran présente un temps de réaction plus long et peut offrir une qualité d'affichage moins bonne que la normale. Ce n'est pas le signe d'une panne. Le problème disparaîtra une fois revenu à des températures plus normales.**

### Mémoire des stations/touches de sélection rapide (M1 – M6)

Jusqu'à 6 stations radio peuvent être stockées dans la mémoire des stations et sélectionnées avec les touches de sélection rapide M1 à M6.

#### Mémorisation d'une station radio

1. Sélectionnez la bande de fréquences (si la bande souhaitée n'est pas déjà sélectionnée).
2. Réglez la station souhaitée avec le bouton de réglage de fréquence et de sélection de piste.
3. Maintenez enfoncée pendant au moins 2 secondes la touche sous laquelle la station doit être mémorisée. Le numéro de sélection rapide de la station s'affiche à l'écran et un bip de validation se fait entendre.

### Sélection rapide d'une station radio mémorisée

1. Sélectionnez la bande de fréquences (si la bande souhaitée n'est pas déjà sélectionnée).
2. Appuyez brièvement sur la touche de sélection rapide pour régler la station.

## UTILISATION DE MP3/SD/USB

### Lecture/pause et première piste

Appuyez brièvement sur le bouton M1 pour mettre en pause la lecture du fichier MP3. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton.

### Recherche dans l'introduction

Appuyez sur le bouton M2 pour lire automatiquement les 10 premières secondes de chaque piste, l'une après l'autre, de la source audio. Pour revenir à la lecture normale de la piste souhaitée, appuyez de nouveau sur le bouton.

### Répétition

Pour activer la fonction répétition, appuyez sur le bouton M3 selon la séquence suivante : Répéter TOUT → Répéter UNE PISTE → Répéter DOSSIER.

### Lecture aléatoire

Pour activer la lecture de la piste dans un ordre aléatoire, appuyez sur le bouton M4. Pour désactiver la lecture aléatoire, appuyez de nouveau sur le bouton.

### Affichage des métadonnées des fichiers MP3 (carte SD/MMC et clé USB)

Pendant la lecture des fichiers, le numéro de piste du fichier et le temps de lecture écoulé

s'affichent à l'écran. Si la source audio est compatible ID3, en plus du temps de lecture et du numéro de piste, les métadonnées suivantes s'affichent si on enfonce la touche **DISP** :

1. *le titre de la piste*
2. *la rubrique*
3. *le nom de l'artiste*
4. *le nom de l'album*
5. *le nom du dossier/genre.*

### Navigation et sélection des dossiers et pistes

Il existe quatre manières de naviguer et de sélectionner les dossiers et les pistes souhaités.

#### Avec les boutons monter et descendre

Appuyez sur le bouton flèche montante ou flèche descendante passer à la piste suivante ou précédente par rapport à celle en cours de lecture.

#### Sauter 10 pistes en avant ou en arrière

Maintenez enfoncée la touche de changement de dossier vers le haut (M6)/F+ ou vers le bas (M5)/F- pendant au moins 1 seconde pour sauter 10 pistes en avant ou en arrière.

#### Changement de dossier vers le haut/bas

Appuyez brièvement sur le bouton de changement de dossier vers le haut (M6)/F+ ou vers le bas (M5)/F- pour passer au un niveau de dossier immédiatement supérieur ou inférieur.

#### Navigation avec la fonction de recherche de station

Si on appuie une fois sur la touche de recherche de station AS en mode MP3, le message de recherche TRK-SCH s'affiche

à l'écran. Il est alors possible d'atteindre directement le numéro de piste souhaité en tournant le bouton de réglage du volume. Lorsque le numéro de piste souhaité s'affiche, appuyez sur le bouton de réglage du volume pour valider la sélection.

## PORT USB

### Enclenchement du mode USB

1. Enfichez le périphérique USB avec précaution mais fermement. Le périphérique doit être complètement enfoncé dans le port (A). Le texte USB-LOAD s'affiche à l'écran pour indiquer que le périphérique USB a été connecté correctement et que le téléchargement a commencé.

#### FIG. 12

2. Quelle que soit la source audio du moment (radio, SD/MMC, AUX, etc.), dès qu'une clé USB est insérée, l'appareil bascule automatiquement sur la source USB.

#### FIG. 13

3. Les fonctions de lecture des fichiers sur mémoire USB sont les mêmes que pour les fichiers MP3 ordinaires.

### ATTENTION !

**Si le périphérique USB est volumineux et/ou lourd, il peut causer des dommages permanents et graves à l'appareil principal et empêcher l'accès aux boutons de la façade. Les périphériques USB doivent donc être connectés via une rallonge (non fournie).**

### Arrêter la lecture USB

- Lorsqu'on retire la clé USB, l'appareil passe automatiquement en mode radio. Pour passer à une autre source audio, utilisez bouton SRC.
- Le bouton SRC peut être utilisé pour passer en mode USB pendant qu'un

périphérique USB est connecté ou pour basculer entre toutes les autres sources audio disponibles.

#### FIG. 14

### Caractéristiques techniques de la fonction USB

- Prend en charge des mémoires flash USB jusqu'à 32 Go
- 9999 pistes/titres au maximum
- Compatible avec USB 1.1
- Compatible avec USB 2.0 (avec le même taux de transfert que la version 1.1)
- Le gestionnaire de fichiers supporte FAT12, FAT16, FAT32
- La consommation électrique maximale autorisée pour le périphérique USB connecté est de 500 mA

### IMPORTANT !

**En connectant et déconnectant le périphériques USB, faites attention à ne pas endommager le port USB ou le périphérique.**

### Compatibilité

L'unité principale peut être incompatible avec certains périphériques USB, en particulier ceux qui nécessitent l'installation de pilotes. Par conséquent, vérifiez toujours que le périphérique USB sélectionné est bien compatible avec l'appareil principal.

### REMARQUE !

**L'appareil principal n'est pas compatible avec les disques durs amovibles.**

## SD/MMC

### Enclenchement du mode SD/MMC

1. L'emplacement pour carte SD/MMC est situé en haut de la façade.

#### FIG. 15



2. Introduisez la carte SD/MMC dans la fente, dans le bon sens, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Le texte SD-MMC s'affiche à l'écran pour indiquer qu'une carte SD ou MMC a été correctement insérée. Une fois la carte SD ou MMC introduite, le fichier MP3 est chargé automatiquement et la lecture commence.
4. Quelle que soit la source audio du moment (radio, SD/MMC, AUX, etc.), dès qu'une carte SD ou MMC est introduite, l'appareil bascule automatiquement sur la source SD/MMC.
5. Les fonctions de lecture des fichiers SD et MMC sont les mêmes que pour les fichiers MP3 ordinaires.

### **Arrêter la lecture à partir d'une carte SD ou MMC**

1. Appuyez sur le bord de la carte SD ou MMC introduite pour dégager la carte de la fente. Lorsqu'on retire la carte, l'appareil bascule automatiquement sur la source audio utilisée précédemment.
2. Le bouton SRC peut être utilisé pour passer en mode SD/MMC pendant qu'une carte SD/MMC est introduite ou pour basculer entre toutes les autres sources audio disponibles.

### **Caractéristiques techniques de la fonction SD/MMC**

- Prend en charge des cartes SD/MMC jusqu'à 32 Go
  - 9999 pistes/titres au maximum
  - Le gestionnaire de fichiers supporte FAT12, FAT16, FAT32
- A. Façade  
B. Dos

**FIG. 16**

### **IMPORTANT !**

**Vérifiez que la carte SD/MMC est à l'endroit avant de l'insérer dans la fente. Ne tentez jamais d'insérer une carte SD ou MMC à l'envers car cela abîmerait aussi bien la fente que la carte.**

### **BLUETOOTH**

#### **Communication**

1. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable et sélectionnez « MARQUANT019 ».
2. Une fois l'appairage avec votre téléphone mobile effectué, le texte BT ON s'affiche à l'écran.

### **Utilisation**

#### **Recevoir des appels téléphoniques**

Les appels téléphoniques entrants s'affichent à l'écran avec le numéro de l'appelant. Appuyez sur le bouton vert pour prendre l'appel. Lorsque l'appel est terminé, appuyez sur le bouton rouge pour raccrocher.

#### **Lire de la musique**

Pour lire la musique stockée dans le téléphone mobile, passez en mode Bluetooth sur la façade puis passez en mode Bluetooth Music. L'appareil lit alors la musique stockée dans le téléphone. Notez que Bluetooth et Bluetooth Music ne sont pas pris en charge par tous les téléphones mobiles.

## VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Het product mag uitsluitend worden aangesloten op een 12-volts elektrisch systeem waarbij de minpool met het chassis is verbonden.
- Om het risico op beschadiging van het product als gevolg van mogelijke kortsluiting tijdens de installatie te beperken, moet de min-kabel van de accu in het voertuig worden losgekoppeld voordat het product wordt aangesloten.
- Controleer of het product correct is aangesloten overeenkomstig het elektrische schema (kleurgecodeerde kabels). Een onjuiste aansluiting kan ervoor zorgen dat het product niet werkt, maar ook schade veroorzaken aan het elektrische systeem van het voertuig.
- Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten:
  - de met (–) aangeduide kabel moet worden aangesloten op de (–) klem;
  - verwissel nooit de draden voor de linker- en de rechterluidspreker en sluit deze ook nooit aan op de carrosserie of het chassis van het voertuig.
- De ventilatieopeningen van het product mogen niet worden afgedekt of op een andere manier worden geblokkeerd. Geblokkeerde ventilatieopeningen leiden tot oververhitting en het risico op schade aan het product en brand.
- Demonteer het product niet en probeer ook niet het product aan te passen of te repareren, hierdoor ontstaat een risico op storingen of schade aan het product.
- Tijdens het rijden mogen geen productfuncties worden gebruikt of ingesteld die een negatieve invloed kunnen hebben op de verkeersveiligheid.
- Gebruik het product niet als de omgevingstemperatuur lager is dan -10 °C of hoger dan +50 °C.
- Controleer nauwkeurig of alle

aansluitingen correct zijn, met name de stroomvoorziening (hoge stroomsterkte) en het geheugen (lage stroomsterkte). Een correcte aansluiting minimaliseert het stroomverbruik van het product als dat is uitgeschakeld (standbyverbruik) en zorgt ervoor dat de instellingen in het geheugen worden bewaard.

- Installeer het product zodanig dat de verkeersveiligheid en het veilige gebruik van het voertuig niet in gevaar kunnen komen.
- Stel het product of onderdelen ervan niet bloot aan vocht of water, dit leidt tot een risico op vonkoverslag en brand.
- Verwissel bij het vervangen de zekeringhouder in het snoer niet door een andere grootte dan het origineel. Een verkeerde zekeringgrootte kan het product beschadigen en leiden tot een risico op brand.
- Neem in de volgende gevallen contact op met uw wederverkoper:
  - er is water of een andere stof of een ander voorwerp in het product gekomen;
  - er komt rook uit het product;
  - het product ruikt vreemd.
  - Stel het geluidsvolume in op een veilig en comfortabel niveau.

## Afstandsbediening en batterijen

Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan de afstandsbediening worden beschadigd en ophouden met functioneren.

- Stel de afstandsbediening en de batterijen niet bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen, zoals radiatoren, ovens of een andere uitrusting die warmte afgeeft. Gebruik of bewaar de afstandsbediening niet in de buurt van open vuur.

- Stel de afstandsbediening of de batterijen niet bloot aan regen, sneeuw of vocht en leg de afstandsbediening ook niet op een plek waar er water of een andere vloeistof op kan vallen, bijvoorbeeld onder een bloemenvaas of een ander met water gevuld voorwerp.
- Gebruik de afstandsbediening niet in de buitenlucht of in de buurt van water.
- Voer lege batterijen af overeenkomstig de lokale regelgeving.
- Onjuist gebruik van de batterijen kan leiden tot lekkage van de batterij en corrosie. Volg de onderstaande instructies om te waarborgen dat de afstandsbediening correct functioneert.
  - Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
  - Probeer de batterijen niet op te laden.
  - Stel de batterijen niet bloot aan warmte.
  - Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen.
  - Probeer nooit de batterijen te openen.
  - De batterijen mogen niet worden verbrand.
  - Laat lege batterijen niet in de afstandsbediening zitten.
  - Gebruik geen verschillende soorten batterijen en gebruik ook geen oude en nieuwe batterijen tegelijk.
  - Haal de batterijen uit de afstandsbediening als deze langere tijd niet gebruikt wordt (batterijen kunnen na verloop van tijd gaan lekken).
  - Als er elektrolyt uit de batterijen is gelekt, moet de afstandsbediening worden gereinigd door een geautoriseerd servicecentrum of een ander gekwalificeerd persoon.

## Symbolen

|                                                                                   |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|  | Lees de gebruiksaanwijzing.                                          |
|  | Goedgekeurd overeenkomstig de geldende EU-richtlijnen/verordeningen. |
|  | Afvoeren als elektrisch afval.                                       |

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Nominale spanning           | 12 V gelijkstroom |
| Vermogen                    | 4 x 40 W          |
| Luidsprekerimpedantie       | 4 Ohm             |
| Frequentiebereik (FM):      | 87,5 – 108,0 MHz  |
| Signaal/ruis-verhouding     | 50 dB             |
| Stereospreiding             | 25 dB bij 1 kHz   |
| RCA-uitgang (lage spanning) | Ja                |
| Bluetooth                   | Ja                |
| ISO                         | Ja                |
| AUX (3,5 mm)                | Ja                |
| SD-aansluiting              | Ja                |
| MMC                         | Ja                |
| USB-poort                   | Ja                |
| Afstandsbediening           | Inclusief         |

## BESCHRIJVING

### FRONTPANEEL

1. Vergrendelknop
2. Aan/uit en gesprek beëindigen
3. Volume instellen
4. Menuknop
5. Display
6. AUX IN
7. Programmatype (PTY)

8. *Alternatieve frequenties (AF) en verkeersmeldingen (TA)*
9. *Functiekiezer en telefoon (oproep beantwoorden)*
10. *Frequentieband*
11. *Instelknop voor frequentie en nummerkeuze*
12. *USB-poort*
13. *Displayknop (DISP)*
14. *Ingestelde zenders/automatisch zenders zoeken*
15. *Genummerde functieknoppen*
16. *Ontvanger afstandsbediening*

#### AFB. 1

## INSTALLATIE

- Controleer of de autoradio werkt voordat u deze permanent installeert door deze tijdelijk aan te sluiten en alle functies te testen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen voor de installatie. Het gebruik van niet-meegeleverde onderdelen kan leiden tot defecten.
- Monteer de autoradio zodanig dat deze de bestuurder niet belemmert en dat de passagier geen letsel oploopt als er hard moet worden geremd of er een ongeluk gebeurt.
- Monteer de autoradio zodanig dat deze niet wordt blootgesteld aan te hoge temperaturen als gevolg van directe zon of warme lucht, of dat deze wordt blootgesteld aan stof, vuil of heftige trillingen.
- Verwijder het frontpaneel voorafgaand aan de montage.

## DIN-BEVESTIGING

De hoofdeenheid van de autoradio kan worden bevestigd op een gangbare

DIN-bevestiging aan de voorkant of op de achterste DIN-bevestiging met behulp van de van schroefdraad voorziene gaten in de zijkanten van het chassis van de hoofdeenheid.

## Montage op de voorste DIN-bevestiging

A. Dashboard

B. Houder

### AFB. 2

Plaats de houder in het dashboard van het voertuig en kies de bevestiging die past bij de dikte van het dashboard. Buig de bevestiging naar binnen om de behuizing in het dashboard te bevestigen.

## Demonteren

1. Verwijder het voorste frame (A) door de sleuven te pakken en naar voren te trekken. (Bij het terugplaatsen van het frame moet de zijde met de sleuf naar beneden wijzen.)
2. Plaats de meegeleverde verwijderhulpmiddelen in de sleuven (B) aan beide zijden van de hoofdeenheid tot deze vastklikken. Trek de hulpmiddelen naar voren om de hoofdeenheid te verwijderen uit het dashboard.

### AFB. 3

## Montage op de achterste DIN-bevestiging

Installatie met behulp van de schroefgaten in de zijkanten van de hoofdeenheid. Volg de onderstaande instructies om de hoofdeenheid te monteren op de meegeleverde montagebeugels.

### AFB. 4

Plaats de montagebeugels zodanig dat de gaten in de beugel gelijk zijn aan de schroefgaten in de hoofdeenheid. Plaats twee schroeven aan beide zijden en draai ze vast.

- A. Schroef
- B. Meegeleverde montagebeugel
- C. Dashboard
- D. Haak (moet worden verwijderd)

#### LET OP!

**De doosvormige houder en het buitenste decoratieve frame worden bij deze manier van monteren niet gebruikt.**

### VERWIJDERBAAR FRONTPANEEL

- A. Vergrendelknop

**AFB. 5**

#### Frontpaneel verwijderen

1. Koppel de stroomvoorziening los.
2. Druk op de vergrendelknop op het frontpaneel.
3. Verwijder het frontpaneel.

#### Frontpaneel plaatsen

1. Plaats de rechterkant van het paneel in de hoofdeenheid.
2. Druk de linkerkant van het paneel vast op de hoofdeenheid tot u een klik hoort.

**AFB. 6**

#### BELANGRIJK!

- **Probeer niet eerst de linkerkant te plaatsen, daardoor kan het paneel beschadigd raken.**
- **Het frontpaneel is gevoelig voor schokken en stoten. Plaats het paneel na het loshalen in een beschermende hoes en laat het paneel niet vallen of op een andere manier stoten.**

- **Als de vergrendelknop is ingedrukt, kan het paneel gemakkelijk loslaten en vallen, bijvoorbeeld als gevolg van de beweging of trillingen van het voertuig.**
- **Aan de achterkant van het verwijderbare frontpaneel zit een stekker voor alle elektrische aansluitingen tussen het paneel en de hoofdeenheid. Deze stekker is erg gevoelig en zeer belangrijk. Raak de stekker niet aan met uw nagels, pennen, schroevendraaiers of andere voorwerpen.**

#### LET OP!

De stekker (A) op het verwijderbare frontpaneel kan indien nodig worden gereinigd met een katoenen doekje dat is bevochtigd met isopropanol. De rest van het paneel mag alleen worden afgeveegd met een droge, zachte doek.

**AFB. 7**

### ELEKTRISCHE AANSLUITING

#### BELANGRIJK!

- **Isoleer alle losse draaduiteinden met behulp van isolatietape.**
  - **De garantie vervalt als het product onjuist wordt aangesloten of gebruikt.**
  - **Controleer de bedrading in het voertuig zorgvuldig en sluit vervolgens de juiste kabels aan op de meegeleverde ISO-aansluitingen.**
  - **De autoradio mag uitsluitend worden aangesloten op een 12-volts elektrisch systeem (de accu van het voertuig heeft zes cellen) waarbij de minpool met het chassis is verbonden. Als de pluspool is aangesloten op het chassis van het voertuig, moet een polariteitsvormer worden gebruikt.**
1. Schakel de stroomvoorziening uit door de zekering te verwijderen uit de zekeringkast

van het voertuig voordat u begint met het aansluiten van de elektriciteit.

2. Sluit de stroomtoevoerkabel aan op een van de hulpklemmen in de zekeringkast.
  3. Sluit de zwarte aardendraad aan op een metalen onderdeel van de carrosserie of het chassis van het voertuig. Zorg ervoor dat de aardendraad goed contact maakt met de carrosserie/het chassis.
  4. Sluit de overige draden aan overeenkomstig de afbeelding.
- A. Antenneaansluiting  
B. RCA-uitgang

#### AFB. 8

- A. Achteruitrijdcamera (+) [geel]  
B. Automatische antenne (+) [blauw]  
C. Aarde [zwart]  
D. B+ [rood]  
E. Rechterluidspreker achter  
1. paars 2. paars/zwart  
F. Rechterluidspreker voor  
3. grijs 4. grijs/zwart  
G. Linkerluidspreker voor  
5. wit 6. wit/zwart  
H. Linkerluidspreker achter  
7. groen 8. groen/zwart

#### AFB. 9

## GEBRUIK

### FUNCTIES

Bij de volgende beschrijvingen wordt verwezen naar afbeelding 1.

### In- en uitschakelen

Druk op de aan/uit-knop op het frontpaneel om de radio in te schakelen. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de radio uit te schakelen.

### Menu

Druk meerdere keren op de menuknop om door de menuopties te bladeren. Als de gewenste menuoptie wordt weergegeven, kunt u als volgt met de volumeknop de suboptie selecteren.

### - Radiogegevenssysteem (RDS)

Alternatieve frequenties aan/uit (AF on/off), verkeersmeldingen aan/uit (TA on/off), programmatypeweergave (PTY off/MUSIC/SPEECH).

### Lokaal/Op afstand (LOC/DX)

Met deze functie kunt u kiezen voor lokale ontvangst of ontvangst op lange afstand (DX). In bepaalde gebieden werkt de lokale ontvangst beter, omdat daar de ontvangst zeer sterk is.

### - FM mono/stereo

Selecteer ontvangst van FM-zenders in mono of stereo. De ontvangst van zwakke zenders of zenders op langere afstand is soms beter in monomodus.

### Frequentiegebied VS/Europa

Druk op de menuknop in de radiomodus totdat AREA USA of AREA EUR wordt weergegeven. Draai aan de volumeknop om te kiezen voor het in de VS of het in Europa gebruikte frequentiegebied. Wacht 3 tot 4 seconden voordat u de knop beweegt, totdat de frequentie opnieuw is ingesteld of druk op een knop om terug te gaan naar normaal gebruik. Telkens wanneer een nieuwe geografische locatie wordt geselecteerd, veranderen het frequentiegebied en de functie voor het instellen van de frequentie automatisch naar de instellingen die passen bij de frequenties in de gekozen geografische locatie.

### Audiofunctie en volume aanpassen

Druk op de draaiknop om de in te stellen audiofunctie te kiezen:

VOLUME (VOL) > BASS (BAS) > TREBLE (TRE) > BALANCE (BAL) > FADER (FAD).

Als de gewenste functie wordt weergegeven, stelt u binnen drie seconden het gewenste niveau in door aan de draaiknop te draaien.

### Frequentiemodus (equalizer, EQ)

Houd de volumeknop ingedrukt om de beschikbare equalizer-instellingen weer te geven:

EQ OFF => ROCK => CLASSIC => POP => FLAT

Wanneer de EQ-functie is uitgeschakeld, wordt de frequentiemodus bepaald door de instellingen voor de lage en de hoge tonen.

### Instellen via de afstandsbediening

Houd de knop AUDIO ingedrukt tot de optie wordt weergegeven en selecteer vervolgens met de knoppen omhoog en omlaag.

### Loudness-knop

Gebruik deze functie om de versterking van basfrequenties te verhogen.

### Instellen via de hoofdeenheid

Houd de volumedraaiknop ingedrukt en draai deze totdat LOUD wordt weergegeven.

### Instellen via de afstandsbediening

Houd de knop AUDIO ingedrukt tot de optie wordt weergegeven en selecteer vervolgens met de knoppen omhoog en omlaag totdat LOUD wordt weergegeven.

### Telefoonknop/ Oproep beantwoorden

Druk op de knop om inkomende gesprekken te beantwoorden.

Als de knop ingedrukt wordt gehouden tijdens een gesprek, wordt het gesprek doorgeschakeld.

### Gesprekken afwijzen/beëindigen

Druk op de knop om inkomende gesprekken af te wijzen of om een lopend gesprek te beëindigen.

### Functiekiezer

Druk meerdere keren op deze knop om te bladeren door de programmabronnen:

- A. Radio (tuner)
- B. Externe audio-ingang (AUX IN)
- C. USB-geheugen (uitsluitend beschikbaar als er een USB-geheugen is geplaatst)
- D. SD-/MMC-geheugen (uitsluitend beschikbaar als er een SD-/MMC-kaart is geplaatst)
- E. Bluetooth (uitsluitend beschikbaar na koppeling met een mobiele telefoon)

### AUTOMATISCHE BRONSELECTIE

Zodra een USB-geheugen of een SD-/MMC-kaart wordt geplaatst, schakelt de eenheid automatisch over naar de programmabron USB of SD/MMC, ongeacht welke programmabron is ingesteld als het USB-geheugen of de SD-/MMC-kaart wordt geplaatst. Wanneer het USB-geheugen of de SD-/MMC-kaart wordt verwijderd, schakelt de eenheid automatisch naar de radiomodus.

### AUX-ingang aan de voorkant

Sluit de externe eenheid aan op de AUX-ingang (3,5 mm audiocontact) op het frontpaneel.

Druk vervolgens op de functiekiezer (MOD) om de modus AUX IN te kiezen. Druk nogmaals op de knop MOD om de modus AUX IN te verlaten en terug te gaan naar de eerdere modus.

- A. AUX IN
- B. Aarde
- C. Rechterkanaal
- D. Linkerkanaal

**AFB. 10**

### Displayknop (DISP)

Houd de knop drie seconden ingedrukt om de actuele status van de mediaspeler weer te geven.

- Tik op de knop DISP om de tijd weer te geven.
- Houd de knop DISP ingedrukt om de tijd in te stellen.

### Automatisch zenders zoeken en opslaan (AS)

Houd de knop AS ingedrukt om automatisch naar zenders te zoeken. Met deze functie wordt automatisch naar zenders gezocht op de ingestelde frequentieband en de sterkste zenders (maximaal zes) worden als snelkeuze opgeslagen op de zes zenderknoppen. Als u deze functie wilt afbreken en sluiten, drukt u nogmaals op de knop AS.

### Instelknop voor frequentie en nummerkeuze

Druk op de knop ◀◀ ▶▶ om handmatig radiozenders te zoeken of om van nummer te wisselen.

### Frequentieband

Druk op de knop om te wisselen tussen de frequentiebanden FM1, FM2 en FM3.

- Tijdens het afspelen vanaf een USB-geheugen of een SD-/MMC-kaart worden ID3-metadata weergegeven voor het nummer dat wordt afgespeeld.

### Reset-knop (RESET)

De reset-knop zit op de achterkant van het frontpaneel.

**AFB. 11**

Druk in de volgende gevallen de knop in met behulp van een pen of een soortgelijk voorwerp:

- het product is net geïnstalleerd en alle elektrische aansluitingen zijn voltooid;
- een van de functieknoppen werkt niet naar behoren;
- op het display wordt een foutcode weergegeven.

### LET OP!

**Als het product niet naar behoren werkt na het indrukken van de reset-knop, reinigt u voorzichtig de stekker aan de achterkant van het frontpaneel met een katoenen doekje met wat isopropanol.**

### Display (LCD)

Op het display worden de frequentie, de tijd en de geactiveerde functies weergegeven.

### LET OP!

**Het is een liquid-crystal display (LCD). Dit type display kan bij lage temperaturen een langere reactietijd hebben en het display kan ook wat onscherper zijn dan normaal. Dit is geen defect en het display functioneert weer normaal als de temperatuur wat is gestegen.**



## Zendergeheugen/ Snelkeuzetoetsen (M1-M6)

In het zendergeheugen kunnen maximaal zes radiozenders worden opgeslagen. Deze kunt u selecteren met behulp van de snelkeuzetoetsen M1-M6.

### Radiozender opslaan

1. Selecteer de frequentieband (als de juiste band nog niet is geselecteerd).
2. Stel de gewenste zender in met behulp van de instelknop voor frequentie en nummerkeuze.
3. Houd de snelkeuzetoets waaronder u de ingestelde radiozender wilt opslaan gedurende ten minste twee seconden ingedrukt. De snelkeuzetoets voor de ingestelde radiozender wordt weergegeven op het display en u hoort een kort geluidssignaal ter bevestiging.

### Snelkeuze van een opgeslagen radiozender

1. Selecteer de frequentieband (als de juiste band nog niet is geselecteerd).
2. Druk kort op de gewenste snelkeuzetoets om de zender in te schakelen.

## GEBRUIK VAN MP3/SD/USB

### Afspelen/Pauze en eerste nummer

Druk kort op de knop M1 om het afspelen van een MP3-bestand te pauzeren. Druk nogmaals op de knop om het afspelen te hervatten.

### Zoeken op basis van intro

Druk op de knop M2 om automatisch de eerste tien seconden van elk nummer op de programmabron op volgorde af te spelen. Druk nogmaals op deze knop als u het gewenste nummer heeft gevonden en wilt afspelen.

## Herhalen

Druk op de knop M3 om de herhaalfunctie in te schakelen overeenkomstig deze volgorde:

ALLE herhalen → EEN NUMMER herhalen → MAP herhalen.

## Willekeurig afspelen

Druk op de knop M4 om de nummers in willekeurige volgorde af te spelen. Druk nogmaals op de knop om het willekeurig afspelen uit te schakelen.

## Weergave van metadata voor MP3-bestand (SD-/MMC-kaart en USB-geheugen)

Tijdens het afspelen van bestanden worden het nummer van het afgespeelde bestand en de verstreken afspeeltijd vermeld op het display. Als de programmabron geschikt is voor ID3, worden naast de verstreken tijd en het nummer van het bestand ook de volgende metadata vermeld als de knop **DISP** wordt ingedrukt:

1. *titel van het nummer*
2. *rubriek*
3. *naam van de artiest*
4. *naam van het album*
5. *mapnaam/genre*

## Navigatie en mappen en nummers selecteren

Er zijn vier manieren om door de gewenste mappen en nummers te bladeren en deze te kiezen.

### Met de knoppen Omhoog en Omlaag

Druk op de knop Omhoog of Omlaag om een stap vooruit of achteruit te gaan vanaf het afgespeelde nummer.

### Tien nummers vooruit/achteruit

Houd de knop voor het omhoog wijzigen van mappen (M6)/F+ of voor het omlaag wijzigen van mappen (M5)/F- gedurende meer dan één seconde ingedrukt om tien nummers vooruit of achteruit te gaan.

### Wijziging van mappen omhoog/omlaag

Druk kort op de knop voor het omhoog wijzigen van mappen (M6)/F+ of voor het omlaag wijzigen van mappen (M5)/F- om een mapniveau omhoog of omlaag te gaan.

### Navigatie met behulp van de zenderzoekfunctie

Als in de MP3-modus de knop voor het automatisch zoeken van zenders (AS) één keer wordt ingedrukt, wordt de zoekmelding TRK-SCH weergegeven op het display. Dan kunt u direct naar het gewenste nummer gaan door aan de volumeknop te draaien. Als het gewenste nummer wordt weergegeven, drukt u op de volumeknop om de keuze te bevestigen.

## USB-POORT

### USB-modus starten

1. Plaats het USB-apparaat voorzichtig, maar stevig in de poort. Het apparaat moet helemaal in de poort (A) worden gedrukt. Op het display wordt de tekst USB-LOAD weergegeven om aan te geven dat het USB-apparaat correct is aangesloten en dat is begonnen met downloaden.

#### AFB. 12

2. Het maakt niet uit welke programmabron is ingesteld (tuner, SD/MMC, AUX, enz.), zodra een USB-geheugen wordt geplaatst, schakelt de eenheid automatisch over naar de programmabron USB.

#### AFB. 13

3. De afspeelfuncties voor bestanden op een USB-geheugen zijn hetzelfde als voor normale MP3-bestanden.

### WAARSCHUWING!

**Als het USB-apparaat te groot of te zwaar is, kan het permanente en ernstige schade veroorzaken aan de hoofdeenheid en bovendien de toegang tot de knoppen op het frontpaneel belemmeren. In dat geval moet het USB-apparaat worden aangesloten met behulp van een verlengkabel (niet meegeleverd).**

### Afspelen van USB stoppen

- Wanneer het USB-geheugen wordt verwijderd, schakelt de eenheid automatisch over naar de radiomodus. Met behulp van de knop SRC kunt u de programmabron wijzigen.
- U kunt de knop SRC gebruiken om over te schakelen naar de USB-modus als er een USB-apparaat is aangesloten of om te schakelen tussen alle andere beschikbare programmabronnen.

#### AFB. 14

### Technische gegevens voor de USB-functie

- Ondersteunt tot 32 GB USB-flashgeheugen
- Ondersteunt tot 9999 nummers/titels
- Ondersteunt USB 1.1
- Ondersteunt USB 2.0 (met dezelfde overdrachtssnelheid als versie 1.1)
- Ondersteunt bestandsbeheer FAT12, FAT16 en FAT32
- Het maximale stroomverbruik voor een aangesloten USB-apparaat bedraagt 500 mA

### BELANGRIJK!

**Wees voorzichtig bij het aansluiten en loskoppelen van USB-apparaten, anders bestaat het risico op het beschadigen van de USB-poort en het USB-apparaat.**

## Compatibiliteit

Het is mogelijk dat de hoofdeenheid niet compatibel is met bepaalde USB-apparaten, met name apparaten waarvoor besturingssoftware moet worden geïnstalleerd. Controleer daarom altijd of het gekozen USB-apparaat compatibel is met de hoofdeenheid.

### LET OP!

**De hoofdeenheid is niet compatibel met externe harde schijven.**

## SD/MMC

### SD-/MMC-modus starten

1. De sleuf voor SD-/MMC-kaarten zit aan de bovenkant van het frontpaneel.

#### AFB. 15

2. Plaats de SD-/MMC-kaart op de juiste wijze in de sleuf totdat deze vastklikt.
3. De tekst SD-MMC wordt weergegeven op het display om aan te geven dat de SD- of MMC-kaart correct is geplaatst. Nadat de SD- of MMC-kaart is geplaatst, wordt het MP3-bestand automatisch gelezen en wordt begonnen met afspelen.
4. Het maakt niet uit welke programmabron is ingesteld (tuner, USB, AUX, enz.), zodra een SD- of MMC-kaart wordt geplaatst, schakelt de eenheid automatisch over naar de programmabron SD/MMC.
5. De afspeelfuncties voor SD- en MMC-bestanden zijn hetzelfde als voor normale MP3-bestanden.

### Stoppen met afspelen vanaf een SD- of MMC-kaart

1. Druk op de zijkant van de geplaatste SD- of MMC-kaart om de kaart uit de sleuf te verwijderen. Zodra de kaart is verwijderd, schakelt de eenheid automatisch over naar de eerder ingestelde programmabron.

2. U kunt de knop SRC gebruiken om over te schakelen naar de SD-/MMC-modus als er een SD- of MMC-kaart is geplaatst of om te schakelen tussen alle andere beschikbare programmabronnen.

### Technische gegevens voor de SD-/MMC-functie

- Ondersteunt SD-/MMC-kaarten tot 32 GB
  - Ondersteunt tot 9999 nummers/titels
  - Ondersteunt bestandsbeheer FAT12, FAT16 en FAT32
- A. Voorzijde  
B. Achterzijde

#### AFB. 16

### BELANGRIJK!

**Controleer nauwkeurig of de SD-/MMC-kaart op de juiste wijze in de sleuf wordt gestoken. Probeer de SD- of MMC-kaart nooit verkeerd om te plaatsen, aangezien dit zowel de sleuf als de kaart kan beschadigen.**

## BLUETOOTH

### Communicatie

1. Activeer de Bluetooth-functie op uw mobiele telefoon en selecteer "MARQUANTO19".
2. Nadat uw telefoon succesvol is gekoppeld, wordt de tekst BT ON weergegeven op het display.

## Gebruik

### Gesprekken ontvangen

Inkomende oproepen worden aangegeven met de naam van de beller op het display. Druk op de groene knop om de oproep te beantwoorden. Als het gesprek is beëindigd, drukt u op de rode knop om op te hangen.

***Muziek afspelen***

Als u muziek wilt afspelen die is opgeslagen op uw mobiele telefoon, schakelt u over naar de Bluetooth-modus via het frontpaneel en gaat u naar de modus Bluetooth Music. De eenheid speelt de op de telefoon opgeslagen muziek af. Let op: niet alle mobiele telefoons ondersteunen Bluetooth en Bluetooth Music.